

Pas misnare wok blo dem Misnareman blo Zizas

Da OliSpirit i go kam

¹ Dia Tiopalas. Wea pas buk blo mi, mi ya Luk bin raite ebriting baut Zizas, prom stat blo laip blo em, wanem wok blo em ane wanem em bin lane ebriwan, ² raitap po da taim wen em bin gobaik po eben. Bipo em bin go antap po eben em bin spik wea da paua blo da OliSpirit po dem leben misnareman blo em wanem dempla mas mekem. ³ Apta em bin ded em bin gedap laipgen. Den em bin soe emselp po poti dei po dem misnareman blo em dat em laip. Em bin yan plentiting baut da taim wea God i go ruloba ebriwan.

⁴ Wantaim wen Zizas bin kaikai wea dem misnareman, em bin spik po dempla no po libe Zarusalem. Em bin spik diskain, ‘Yupla mas weit po wanem PapaGod blo mi wea eben bin promis yupla, wiskain ai bin tokbaut po yupla de pas. ⁵ Zon bin baptiaiz ol pipol wea wata, bat da taim i kam klostu wen yupla gobi baptiaiz wea da OliSpirit.’

Zizas bin go antap po eben

⁶ Dem misnareman de i bin aske em, ‘Wiswei BosLod? Diswan i taim yu go gibe dis kantri Izrael baigen po mipla ol Zuwisipol a?’

⁷ Zizas bin ansa baigen, ‘Em i no po yupla po sabe demkain spesil dei o spesil taim. Mata da

PapaGod blo mi uda kare lo de antap wea eben sabe demting. ⁸ Bat yupla go gede paua wen da OliSpirit go kam wea yupla laip. Yupla go spik ol pipol baut mi wea da siti blo Zarusalem ane wea demtu eria blo Zudia ane Samaria ane ebriwea lo ol dem nada ples wea ert.'

⁹ Wen Zizas bin pinis spik dem tok, God bin liptemapem go antap po eben ane wail em bin go antap, klaud bin kaba em so dempla kan luk em nomo. ¹⁰ Dempla bin kip luk go antap po eben. Dempla bin akan wen stretwei tu man uda i bin were waitklos i bin stanap melen wea dempla. ¹¹ Demtu bin aske dempla, 'Ol man prom Galali. Wanem yupla luk go antap po skai po? Datwan Zizas. God bin tekem gobaik po eben. Em go kambaik da seimwei wiskain yupla bin luk em go.'

Mataias teke ples blo Zudas

¹² Disting bin apen de wea Maunt Olibtri ane dem misnareman i bin wagbaut gobaigen po Zarusalem, i no longwei prom dat ples. ¹³ Dempla bin gobaik po da siti blo Zarusalem, po apstez rum wea dempla bin stap. I bin dempla ya: Pita, Zon, Zemes, Andru, Pilip, Tomas, Batolomiu, Matiu, Zemes (boi blo Alpias), Saiman (da Zelot, em bin memba blo da Zelotgeng) ane Zudas (boi blo Zemes). Ol bin de tugeda wea dat rum. ¹⁴ Dempla ebriwan oltaim kam po prea tugeda wea dem oman uda bin trabel go wea Zizas ane Meri, mama blo Zizas. Ol dem bala blo Zizas i bin de tu.

¹⁵ Wea wan miting i bin gad baut andred tuenti pipol. Pita bin gedap ane spik po dempla. ¹⁶ Em spik, ‘Ol amenpamle blo mi, da OliSpirit bin spik Deibid po raitem wea Baibol bipotaim baut Zudas wanem i go apen wea em. Demting i bin pinis apen nau wiskain da Baibol i spik pas baut Zudas, dat em go lide dem enami go po kese Zizas. ¹⁷ Nomata Zudas bin serbe da BosLod tugeda wea yumpla, bat em bin lide dem enami go po kese Zizas.’

¹⁸ (Zudas i bin baie gadan eria wea da riwod mani wea em bin gedem po dem nugudting wea em i bin mekem po Zizas. Ane wea dis seimples, em bin poldaun, bodi blo em i bin bas ane ebri gas blo em i bin kamaut. ¹⁹ Ebriwan de wea Zarusalem i bin lisen wanem bin apen po em. So dempla bin kole da ples Akeldama. Wea langus blo dempla diswan i min ‘gadan eria wea blad bin ran’.)

²⁰ Pita bin eksplein prom da buk blo Saam wea i spik diskain, ‘Lete aus blo em stap empti. No lau nobodi po stap de.’ Ane nada Saam i spik, ‘Lete nada man meke wok blo em.’ *

²¹⁻²² Pita i bin spik po dempla, ‘So nau sambodi mas teke ples blo Zudas. Yumpla mas suze sambodi uda bin wea da BosLod Zizas prom da taim blo Zon Baptaizman, raitap po da taim wen Zizas bin gobaigen po eben. So tugeda yumpla ken spik ebriwan, Zizas bin kambaigen laipwan.’

²³ Dempla de wea da miting bin pike tu man, neim blo demtu, Zosep Zastas ane Mataias.

²⁴ Dempla bin prea diskain, ‘BosLod, yu sabe at

* **1:20** Saam 69.25, 109.8

blo ebriwan ya. Yu soe mipla uda prom demtu, mipla mas suzem po meke dis misnarewok blo yu, ²⁵ po teke ples blo Zudas bikoz em bin sin ane em bin go em ounwei.' ²⁶ Dempla bin raite demtu neim wea tu ston, den sakem wase dais wea ploa. Da neim blo Mataias bin kamap. So em bin zoine dem leben misnareman po meke namba tuelb.

2

Pistingdei blo Pentikos

¹ Seimtaim wen Pistingdei blo Pentikos i bin kam, ol dem biliba blo Zizas bin miting tugeda de wea wan aus. ² Ol bin lisen prapa bigwin noiz bin kam prom eben po dat aus wea dempla bin sidaun. Ol bin atzamp prom da noiz. ³ Den dempla bin luk samting wase paia, ol plenti smol paia bin stap antap ed blo ebriwan de. ⁴ Da OliSpirit bin kam, stretwei tekoba dempla. Da OliSpirit bin gibe dempla paua ane dempla bin stat po tok olkain dipren langus.

⁵ Seimtaim nau de wea Zarusalem, i bin gad plenti Zuwispipol prom ol nada kantri blo da ert uda bin kam de po wosip God wea da pestaboldei. ⁶ Wen dempla bin lisen da bigwin noiz, dempla bin ran kam prom ebriwea po luk wanem bin apen de wea dat ples. Prapa bigmob pipol bin kam tugeda. Wen dempla bin lisen, ol bin prapa pazol bikoz ebriwan i bin lisen dempla oun langus.

⁷⁻⁸ Dempla bin nadakain sapraiz ane ol bin pazol wen dempla bin lisen ol dem klostuman

blo Zizas. Dempla bin spik, 'Ei! Dempla kam prom Galali. Aukam ol tok ol dipren langus blo yumpla. ⁹ Yumpla kam prom ol dipren kantri. Sam prom Patia, Media, Elam. Ol nadalot prom Mesapotamia, Zudia, Kapadosia, Pontos ane prom steit blo Eiza, ¹⁰ Prigia ane Pampilia, Izipt ane nada ples Libia klostu Sairini, sam bizita prom Rom, ¹¹ Krit ane Areibia. Sam yumpla bin bon wea Zuwispamle ane sam bin zoine da Zuwiswei. Bat stil yumpla lisen dempla spik wea ol langus blo yumpla baut da paua blo God ane dem mirikal em bin mekem!' ¹² Ol dem pipol bin atzamp ane pazol. Ol bin aske wananada, 'Ei! Wanem da mining blo disting?'

¹³ Bat ol nadalot bin meke pan baut dem klostuman blo Zizas. Dempla bin spik, 'No! Dempla spak. Dempla bin dringk obamak.'

Pita bin stanap tok

¹⁴ Bat Pita bin stanap tugeda wea dem leben misnareman ane em bin tok wea laud bois po dem pipol, 'Yupla i ol Zuwisbala blo mi ane ebriwan uda stap wea Zarusalem lisen. Lisen po mi wanem ai go spik po yupla. Den yupla ken sabe wanem i bin apen. ¹⁵ Yupla tingk dempla spak a? Bat i no tru, bikoZ diswan i nain aklok moningtaim. ¹⁶ Wanem yupla luk i apen ya dis moning, da prapa bipotaim spesilmesizman blo God, Zoel, i bin raitem wea Baibol. Em bin raitem diskain:

¹⁷ "God bin spik wanem em go mekem wea dem lasdei.

Em bin spik, 'Ai go sane Spirit blo mi po yupla ebriwan.

Den ol boi ane ol gel blo yupla go spik da mesiz blo mi po ebribodi.

Ai go spik dem yangpipol wea bizin
ane ai go soe dem oulpipol wea drim.

¹⁸ Wea dem dei, ai go sane Spirit blo mi
po ebri man ane oman uda wok po mi,
ane dempla go spik mesiz blo mi po ebriwan.

¹⁹ Ai go soe nadakain dedliting wea skai,
ane ai go soe ol sain wea ert.
I go gad blad ane paia ane nadakain big
blaiksmok.

²⁰ Da san go kam blaik
ane mun go kam red wase blad
bipo da prapa nadakain gud dei blo da
AntapGod i go kam.

²¹ Bat ebriwan uda go kole neim blo da Antap-
God,
i gobi seib.’ ” *

²² ‘Pipol blo Izrael, yupla lisen nau. God bin
sane Zizas blo Nazaret ane em bin meke dem
mirikal, ol spesil gudsamting ane gudsain po soe
yumpla God i wok tru em. ²³ God bin laue yupla
po kese Zizas ane tuggeda wea dem nugudpipol,
yupla bin neile em wea da kros po kile em.
Diswan bin dat longtaim plan blo God. ²⁴ Bat
God bin lete em pri prom da paua blo ded ane
em bin mekem laipgen. Bikoz ded nogad no paua
po kip em, em mas kamlaipgen. ²⁵ King Deibid
bin raitem diskain baut Zizas:
“Ai sabe da AntapGod i bin mata stap wea mi.
Em oltaim wea mi po elpe mi.

* **2:21** Zoel 2.28-32

Em gibe mi da strong so ai nogo poldaun,
bikoz em ya klostu wea mi.

²⁶ Daswai at blo mi i prapa glad ane api.
Ai preize God, ane iben ip ai go ded,
ai sabe ai go kamlaipgen.

²⁷ Yu God, yu nogo libe spirit blo mi wea greib
wea ol dem dedwan i stap.
Yu nogo lete Oliwan blo yu po ratan wea da
greib.

²⁸ Yu bin soe mi da rod blo trulaip.
Yu meke mi prapa api bikoz yu oltaim stap
klostu wea mi.”

²⁹ ‘Kantriman blo mi, yumpla sabe King Deibid
i bipotaim pamle blo yumpla, ane em pinis ded
ane em wea greib ane yumpla sabe wea da greib
blo em nau tidei. ³⁰ Bat Deibid i bin wan dem
bipotaim spesilmesizman blo God. God bin meke
strongpromis po Deibid diskain, sambodi go kam
prom pamlelain blo em uda gobi king oba em.
Ane sambodi go sidaun wea tron blo Deibid.
³¹ God bin soe Deibid demting wanem i go apen.
So em bin spikbaut da Promiswan uda God i go
sanem kam, em go gedap laipwan prom da greib
ane em nogo stap wea ol dem dedwan ane bodi
blo em nogo ratan.

³² ‘Zizas dis Promiswan, em da wan uda God
i bin mekem kamlaipgen prom ded ane mipla
ebriwan i bin witnis i tru, Zizas em laip. ³³ Nau
Zizas em de wea da ples blo ona wea raitansaid
blo God. PapaGod bin gibe em da OliSpirit wea
em i bin promis em. So nau Zizas bin sane da
OliSpirit po yumpla. Disting i apen ya nau tidei

wiskain yumpla luk ane lisen. ³⁴ Deibid emselp no bin go antap wea eben wase Zizas, bat em bin spik diskain:

“Da AntapGod bin spik po da BosLod blo mi,
‘Sidaun ya wea raitansaid blo mi, da ples blo ona,

³⁵ antil ai go prapa smase enami blo yu
ane meke dempla baudaun
ane leidaun prant wea put blo yu.’ ”

³⁶ ‘So ebriwan yupla ya wea dis kantri blo Izrael mas bilib wea at blo yupla dat God bin meke Zizas BosLod ane Promiswan blo da wold. Da seim Zizas yupla bin pute em wea da kros po kile em!’

³⁷ Wen dem pipol wea dat mob bin lisen wanem Pita bin spik, dempla bin prapa nadakain akan ane dempla bin aske Pita ane ol dem nada misnareman, ‘Wanem mipla go mekem nau a?’

³⁸ Pita spik baigen po dempla, ‘Yupla ebriwan mas sluraun prom dem nugudwei blo yupla ane yupla mas baptaiz wea neim blo Zizas Kraist. Den God go pogibe yupla ane em go gibe yupla da OliSpirit. ³⁹ Dis promis ya blo God i po yumpla ane po ol pikinini blo yumpla ane ol dem Nozuwispipol. Dis promis i po ebriwan uda AntapGod go singaut po kam po em.’ ⁴⁰ Pita bin spik mostrong po dempla baut Zizas, ‘Ai wone yupla, no teke wei blo dempla uda pole dem nugudwei.’

⁴¹ Dempla uda i bin bilib da mesiz blo Pita i bin baptaiz. De bin baut 3,000 pipol uda bin bilib wea Zizas dat dei.

Dem pas biliba

⁴² Dempla bin prapa lisen wanem dem misnareman i bin tise dempla ane wiswei dempla ken elpe wananada. Dempla bin pelosip tugeda, meke Aretu ane bin prea tugeda.

⁴³ Ane demting bin meke ebriwan prapa nadakain atzamp baut God. God bin yuze dem misnareman po meke plenti mirikalsain ane spesil gudsamting. ⁴⁴ Ebribodi uda bin bilib bin kam tugeda ane bin seremaut ebriting wanem dempla i bin gad. ⁴⁵ Dempla bin sele ol propati ane ebriting blo dempla. Den dempla bin seremaut da mani po ebriwan uda i nogad. ⁴⁶ Ol dem biliba bin wosip tugeda ebridei wea da Tempol ane bin kaikai tugeda wea ol dem aus. Dempla bin prapa api ane bin prea ane ebridei dempla bin preize da BosLod. ⁴⁷ Dempla bin preize God ane ol dem kantriman blo dempla bin prapa rispekt dempla. Ebridei dem biliba bin kam moplenti bikoze da BosLod bin seibe mo pipol.

3

Pita bin ile wan kripolman

¹ Wandei Pita ane Zon bin go po da Tempol blo God po da tri aklok preataim. ² Da seimtain nau, wan leimman bin sidaun de wea wan geit blo da Tempol. Neim blo da geit, i Tudedli Geit. Da man i bin leim prom wen em bin bon. Ebridei sam man i bin kare em go po da geit ane em sidaun de po beg po samting prom dem pipol uda go po

da Tempol. ³ Wen em bin luk Pita ane Zon stat po go insaid da geit, em bin aske demtu po mani.

⁴ Demtu bin lukstret po em ane Pita bin spik. 'Ei yu, luk ya.' ⁵ Da man bin lukstret po demtu bikoze em bin tingk demtu go gibe em samting.

⁶ Den Pita spik po em gen, 'Ai nogad no mani, bat wanem ai gad ai go gibe yu. Ai spik yu nau, wea neim blo Zizas Kraist blo Nazaret, stanap, wagbaut!'

⁷ Den Pita bin kese raitan blo da man ane bin elpe em po stanap. Stretwei dem leg blo da man bin kam strong. Em bin stanap ane wagbaut.

⁸ Den em bin wagbaut go wea Pita ane Zon go po da Tempol ane em bin zamp ane preize God.

⁹ Ol dem pipol wea da Tempol i bin luk em wagbaut ane preize God. ¹⁰ Dempla bin prapa sapraiz ane atzamp po wanem i bin apen po em, bikoze dempla bin megaraut em da seim leimman uda i bin sidaun de wea da Tudedli Geit. ¹¹ Nau dis man no bin wande lete Pita ane Zon go. Ol dem pipol uda i bin de i bin prapa glad ane ol bin ran kam po demtri man. Demtri man i bin stanap wea da baranda neim apta King Solomon.

Pita tok wea da Tempol

¹² Wen Pita bin luk ol dem pipol raun em, em bin aske dempla, 'Yupla ol pipol blo Izrael, aukam yupla ebriwan i atzamp. Yupla tingk diswan i paua o gudlaip blo mitu wanem i mekem wagbaut a? Nono! Diswan i paua blo God i bin meke dis man wagbaut. ¹³ Diswan i da God blo Eibram, Aizak ane Zekop, ane ol dem longtaim pamlelain blo yumpla. God bin gibe

dat big ona blo em po Zizas, uda dat seban blo em. Yupla no bin wande teke Zizas klostu. Yupla bin teke Zizas po kot ane wen Pailat bin wande mekem go pri yupla bin spik, “Nono!” ¹⁴ Wen Pailat i bin aske yupla, yupla no bin wande Zizas, dat oli, rait ane stretwan. Yupla bin mata wande da nugudman, da madara. ¹⁵ Yupla bin lete ol dem nada man po kile Zizas. Bat God bin meke em kamlapgen. Zizas i da wan uda i ken lide yupla go wea trulaip blo God. Mipla bin luk disting ane mipla ken spik i prapa tru.

¹⁶ ‘Yupla ebriwan ya prapa sabe dis leimman. Zizas bin meke dis man wagbaut bikoz mipla bin prapa trase Zizas. Zizas i bin tise mipla po prapa trase em ane em i bin meke dis man kam orait. Yupla luk em nau, em orait nau.

¹⁷ ‘Ol pamle, ai sabe yupla ebriwan ya ane ol lida blo yupla bin stronged ane no bin sabe wanem yupla bin mekem po Zizas. ¹⁸ Bat God bin spik pas tru dem bipotaim spesilmesizman blo em, dat Promiswan uda God i go sanem kam, i go sapa. Ane em i bin meke demting kam tru, bikoz diswan i da wei wanem God i wandem. ¹⁹ So yupla mas lisen nau ane sluraun prom dem nugudwei blo yupla, kambaigen po God ane em go pogib yupla. ²⁰ Ip yumpla meke disting, da taim i go kam wen God i go meke spirit blo yumpla strong ane go sane Zizas da Promiswan kambaigen po yumpla. ²¹ God bin yuze dem bipotaim spesilmesizman po spik Zizas mas stap wea eben antil God go meke ebriting niu. Den Zizas go kambaigen. ²² Mozes bin spik, “Da AntapGod blo yumpla i go sane spesilmesizman

wase mi, kam prom kantri blo yumpla. Yumpla mas lisen po ebriting wanem em i spik.” ²³ Den Mozes i bin spik gen, “Enibodi uda no lisen dat spesilmesizman, wa, em go ded nugudwei. Em prapa kan stap wea pipol blo God.”

²⁴ ‘Prom taim blo Samuel ane ol dem nadalot longtaim spesilmesizman blo God, dempla ebriwan i bin spikbaut distaim ya nau ane ebriting i bin apen ya nau. ²⁵ Ol demting wea God i bin promis tru dem longtaim spesilmesizman blo em, demting i po yumpla tu. God bin meke strong griment wea dem longtaim pamlelain blo yumpla ane i po yumpla tu. God bin spik po Eibram diskain, “Tru pamlelain blo yu kamdaun, God go blese ol pipol blo ert.” ²⁶ God bin suze sebant blo em Zizas, ane em bin sane em pas po blese yumpla blo Izrael, ane po tane yumpla go raitwei solong yumpla nomo go meke rongting.’

4

Pita ane Zon i tok po Zuwiskaunsil

¹ Orait. Wail Pita ane Zon i bin stil bin tok po dem pipol, nadamob blo pipol bin kam, da kapten blo dem gad blo da Tempol blo God, sam prist ane sam dem Sadusi. ² Dempla bin prapa wail bikoz demtu misnareman i bin lane dem pipol diskain, wandei Zizas go meke ol pipol uda bin ded kamlaipgen. ³ So dem Zuwislida i bin kese demtu ane bikoz da san i bin stat po godaun, dempla i bin pute demtu wea zeilaus po da nait po kuestin demtu da neksdei. ⁴ Plenti pipol i bin lisen dem mesiz blo Zizas ane dempla i bin prapa bilib ane bin pole Zizas. I bin baut 5,000 man.

⁵ So da neksdei dem lida blo da Zuwiskaunsil, ol dem lida, dem elda ane dem Zuwislotisa i bin meke miting wea Zarusalem. ⁶ Da bosprist Anas em bin de, ane Kaiapas, Zon, Alikzanda ane ol dem man uda bin pamle blo da bosprist. ⁷ Dempla i bin teke Pita ane Zon kam, meke demtu stanap prant wea dem lida. Dem lida i bin aske demtu strongwan, ‘Yutu spik mipla wea wanem paua o neim blo uda, yutu i bin meke disting?’

⁸ Da OliSpirit i bin kam tekoba prapa strong wea Pita. Pita i bin ansa dempla, ‘Ol lida blo dis kaunsil ane ol elda blo yumpla blo Izrael. ⁹ Tidei yupla aske mitu kuestin baut da gudting wea mitu bin mekem po da leimman, ane aske kuestin uda i bin ile em. ¹⁰ Ai mas spik yupla ebriwan ya ane ebriwan wea Izrael so yupla go prapa sabe. I bin tru da paua blo da neim blo Zizas Kraist blo Nazaret dis man uda i stanap ya nau i bin kamgudgen. Diswan da seim Zizas wea yupla i bin neilem wea kros ane em bin ded, bat God i bin mekem kamlaipgen ¹¹ Diswan Zizas, i da seimwan wea i bin raitem wea Baibol baut em diskain:

“Em da timba wanem ol dem kapenta no bin wandem,
bat nau em da meintimba po olde da rup po meke da rup strong.”

¹² Nobodi ken seibe yumpla, mata Zizas. Nogad nada man wea dis ert, mata Zizas ken seibe yumpla.’

¹³ Dem lida i bin atzamp wen dempla bin luk demtu no prait po tok. Demtu i prapa louklasman, no sabe plentiting prom Baibol. Ane dempla i bin sabe demtu i bin tu misnareman blo Zizas. ¹⁴ Bat dem lida kan spik eniting gense demtu, bikoze dempla i bin luk dat man uda i bin leim, i bin stanap gudwan de wea demtu misnareman. ¹⁵ Dem lida i bin oda demtu po goaut prom da miting den dempla i bin aske wananada.

¹⁶ ‘Wiswei? Wanem yumpla i go mekem wea demtu? Nau wea dis seimtain, ebribodi wea Zarusalem i bin pinis sabebaut dis mirikal i bin apen ane yumpla kan go spik ebriwan i no bin apen. ¹⁷ Bat yumpla mas spik po demtu no po spik eniwan baut da neim blo Zizas. Bambai disting i go spred oloba ebriwea wea dis kantri.’ ¹⁸ So dempla i bin singaut po demtu misnareman po kambaigen insaid po da miting. Dempla bin gibe demtu dis prapa strong oda, ‘Yutu mas no spik gen baut Zizas po nobodi.’

¹⁹ Bat Pita ane Zon bin ansa dempla, ‘Ei, wiswei yupla tingk? God wande mitu po lisen ane pole wei blo em o wei blo yupla? ²⁰ Mitu nogo stap kuaiat baut wanem mitu bin luk ane lisen.’

²¹⁻²² Dem lida i bin wande panis demtu bat dempla bin prait prom dem pipol. So dempla bin mata lete demtu go, bat dempla bin wone demtu no po tokbaut Zizas gen. Ol dem pipol bin mata preize God po da mirikalsain wanem i bin apen po da man uda i bin leim. Ane da man i bin moden poti iya oul.

Ol dem biliba bin prea

²³ Orait nau. Apta dem Zuwislida bin lete Pita ane Zon go, demtu bin gobaigen po dem biliba ane bin spik ebriting wanem dem edprist ane Zuwiselda i bin spik po demtu. ²⁴ Wen dem biliba i bin lisen ebriting wanem demtu bin yan, dempla ebriwan bin prea tugeda diskain, ‘AntapGod, bos blo ebriting, yu bin meke eben ane ert ane solwata ane ebriting de lo dempla. ²⁵ Longtaim de pas, da OliSpirit i bin spik tru King Deibid, sebant blo yu, uda bin bipotaim papa blo mipla. Em bin spik diskain:

“Aukam ol dem kantri uda no bilibe God, i bin kam wail
ane bin meke ol rabis plan gense God?

²⁶ Ol dem king blo da ert,
ane ol dem edman ane rula bin zoin tugeda
gense AntapGod ane gense da Promiswan,
da wan wea God i sanem.”

²⁷ ‘Diswan i bin apen ya wea Zarusalem. Erod Antipas ane Pontis Pailat ane ol dempla uda Nozuwisman ane ol dem pipol blo Izrael i bin zoin tugeda gense da Olisebant blo Yu, Zizas. Em da wan yu bin suzem po bi da Promiswan uda yu bin sanem. ²⁸ Diswan i bin bipotaim plan blo yu ane dempla bin mekem wase yu bin planem, bikoz yu gad ebri paua. ²⁹ BosLod, yu lisen prea blo mipla wiswei dempla bin trite mipla. Yu gibe mipla uda sebant blo yu strong, so mipla no go prait po tok mesiz blo yu po ol dem pipol. ³⁰ BosLod, pute an blo yu kamaut ausaid ane sane paua po ile dem pipol ane meke mirikalsain ane

spesil gudsamting wea neim blo Zizas, Olisebant blo yu.'

³¹ Den apta dempla bin prea diskain, da bilding bin prapa seik. Da OliSpirit bin kam ane tekoba dempla olgeda ane dempla bin spik mina strongwei da mesiz blo God.

Dem biliba seremaut ebriting dempla gad

³² Da bigmob pipol uda bin bilib wea Zizas, bin kam prapa klostu. Nobodi bin kipe eniting blo dempla po demplaselp. Dempla i bin seremaut ebriting. ³³ Dem misnareman i bin gad prapa strong po spik dat dempla i bin witnis wea ai blo dempla, dat Zizas da BosLod i bin kamlaipgen prom ded. Ane God i bin prapa blese ol dem biliba. ³⁴ Nobodi bin anggre wea dat mob blo biliba bikoz dempla uda i bin gad plenti lan o aus, ol bin selem. ³⁵ Den dempla bin teke da mani kam po dem misnareman, ane dempla i bin seremaut po dempla uda no bin gad samting.

³⁶ Wan man Zosep, em bin bon wea Sipras. Em bin Zuwisman prom da longtaim pamlelain blo Libai. Dem misnareman bin kole em Banabas. Neim blo em i min 'sambodi uda elpe pipol po meke dempla pil prapagud'. ³⁷ Banabas bin gad lan ane em bin selem ane bin gibe da mani po dem misnareman po yuzem po dempla uda gad nid.

5

Ananas ane Sapaira

¹ Bat de i bin gad nada man. Neim blo em Ananas ane oman blo em, Sapaira. Demtu i bin

sele lan blo demtu. ² Ananas i bin kipe pat blo da mani po emselp ane em bin gibe da leptoba po dem misnareman. Em bin meke laitok po dempla. Em bin spik em bin gibe da pul prais blo da lan po dempla. Oman blo em bin sabe em bin meke rongting.

³ So nau Pita bin spik, ‘Ananas, aukam yu bin laue Satana po meke yu po lai. Yu bin spik yu bin gibe ebridem mani prom da lan yu bin selem. Bat yu bin lai, yu bin lai da OliSpirit. ⁴ Da lan i bin blo yu, ane wen yu bin sele da lan, da mani i blo yu. Wanem po yu bin meke dis rongting a? Yu no bin lai dem pipol. Yu bin lai po God.’

⁵ Nau wen Ananas bin lisen diswan, stretwei em bin poldaun ane ded. Ebribodi uda bin lisen disting i bin nadakain atzamp, ol prait. ⁶ Sam yangman i bin kam ane rape bodi blo Ananas ane bin teke em go po bere em.

⁷ Apta tri aua Sapaira, oman blo Ananas, i bin kam de. Em no bin sabe wanem i bin apen po man blo em. ⁸ Pita bin aske em, ‘Wiswei? Yu bin sele dis lan po dis maunt mani a?’

Em bin ansa, ‘Wa. Datwan da rait maunt.’

⁹ So nau Pita bin spik po em gen, ‘Wa! Yutu bin gri po meke rongting, po lai da Spirit blo God. Yu luk nau, dem seim man uda bin bere man blo yu pas, dempla ya kambaigen insaid. Dempla go kare yu nau go ausaid go po da greib.’

¹⁰ Seimtaim nau Sapaira bin poldaun ane stretwei ded prant wea put blo Pita. So nau dem yangman bin kambaigen insaid ane paine Sapaira i bin ded tu. So dempla i bin teke em go ausaid nau po bere em longsaid wea man blo em.

¹¹ Diswan i bin meke ol dem memba blo da sos ane ol dem nada pipol uda bin lisenbaut disting prapa nadakain prait.

Dem misnareman meke pipol kamgud

¹² Dem misnareman i bin meke ol mirikalsain ane spesil gudsamting wea dem pipol. Ane ol dem biliba oltaim mit wea da Tempol, wea da baranda neim apta King Solomon. ¹³ Ebribodi bin prapa laik ane rispekt ol dem biliba. Dempla uda no bin bilib, no bin trai po lai dat dempla pole da BosLod, bikoz dempla i bin nadakain prait po spik demkain. ¹⁴ Bat stil plenti man ane oman bin bilib ane pole da BosLod. ¹⁵ Dem pipol i bin teke ol sikpipol kam ausaid wea da rod. Dempla i bin meke dem sikpipol leidaun wea bed ane mat de ausaid so mait sado blo Pita i go kamoba sam dempla wen em go wagbaut pas, so dempla ken kamgudgen. ¹⁶ Plenti pipol uda bin stap wea ol dipren biliz klostu po Zarusalem i bin teke ol sikpipol ane ol nadalot uda i bin gad nugudspirit po kam de ane ebriwan i bin kamgudgen.

Dem misnareman bin gede ol trabol

¹⁷ Da bosprist ane ol dem Sadusi uda bin sapot em, bin prapa zeles dem misnareman. Ol bin wande meke samting nugud po dempla. ¹⁸ So dempla i bin sane ol gad blo da Tempol po go ane kese dem misnareman ane bin pute dempla wea zeilaus. ¹⁹ Bat dat nait nau da einzel blo da BosLod i bin opene da doa blo da zeilaus ane bin lide dempla kam ausaid. ²⁰ Den da einzel bin

spik po dempla, 'Yupla go po da Tempol ane spik dem pipol ebriting baut da mesiz blo dis niulaip.'

²¹ Dempla bin lisen po da einzel, so elimoning dempla bin go po da Tempol ane stat po tise dem pipol de.

Da bosprist ane ol sapota blo em ol bin kole Zuwiskaunsil tugeda, ane ol dem elda blo Izrael. Den dempla bin sane oda po teke dem misnareman prom da zeilaus kam po da Zuwiskaunsil miting. ²² Dem gad blo da Tempol uda bin go po da zeilaus no bin paine dem misnareman de wea da zeilaus. So dempla bin gobaigen ane bin spik diskain, ²³ 'Mipla bin paine da zeilaus i lok ane dem gad blo da zeilaus i stanap wea da doa, bat wen dempla bin open de doa ane mipla bin go insaid, mipla no bin paine nobodi de.'

²⁴ Da kapten blo da gad blo da Tempol ane dem edprist bin lisen da ripot. Dempla bin pazol ane dempla kan tingk wanem bin apen po dem misnareman. ²⁵ Seimtaim nau, sambodi bin kam insaid ane bin spik diskain, 'Ei lisen! Dem man uda yupla bin putem wea zeilaus, dempla de wea da Tempol tise ebribodi de.'

²⁶ Da kapten ane sam gad blo em bin ariap go ane bin teke dem misnareman kambaigen. Bat dempla no bin pose dem misnareman po meke dempla kam, bikoze da kapten bin prait mait dem pipol go sake ston po em ane ol gad blo em.

²⁷ So nau wen dem misnareman bin kam prant wea da Zuwiskaunsil, da bosprist i bin spik po dempla. ²⁸ 'Ei! Aukam yupla no bin lisen mipla. Mipla bin gibe strong oda po yupla no po tise dem pipol baut Zizas. Bat luk nau wanem yupla

bin mekem. Oloba Zarusalem ebribodi bin lisen wanem yupla bin lane dempla ane yupla trai po bleime mipla dat mipla bin kile Zizas.’

²⁹ Bat Pita ane dem misnareman bin ansa dempla, ‘Mipla mas lisen po God. Mipla nogo lisen po man. ³⁰ God blo dem longtaim pamlelain blo yumpla i bin meke Zizas kamlaipgen apta yupla i bin kile em, wen yupla i bin neilem wea da kros. ³¹ God bin gibe Zizas dat ples de antap, da ples blo ona wea da raitansaid blo God. Zizas i da lida, ane mata em uda ken seibe pipol prom nugudwei blo dempla, so ol pipol blo Izrael ken sluraun baigen po em ane mata em ken pogibe dempla. ³² Mipla ya bin luk demting i tru ane da OliSpirit i opene main blo dempla uda lisen po God dat ol demting i truwan.’

³³ Dempla wea da Zuwiskaunsil bin prapa nadakain wail wen dempla i bin lisen wanem dem misnareman i bin spik. So ol dem memba blo da kaunsil bin stat po meke plan po kile dem misnareman. ³⁴ Bat wan Parasi neim Gamalial uda bin prapa smatman blo dem Zuwislo i bin stanap. Em gudtisa blo Mozeslo ane ebribodi bin prapa rispekt em. Em bin gibe oda po teke dem misnareman prom da miting go ausaid po sottaim. ³⁵ So apta dempla bin go, em bin spik po da kaunsil diskain, ‘Yumpla ol kantriman blo Izrael ya. Yumpla mas lugaut wanem yumpla go mekem wea dem man ya. ³⁶ Yupla sabe Tiudas, wen em bin trai po meke emself prapa bigman. Baut 400 man bin pole em. Ol bin kile em ane ol dem man uda bin pole em bin skata ebriwei, ane ol plan blo em bin pinis. ³⁷ No longtaim apta

da taim blo da sensis blo kantri blo yumpla i bin kamaut, pipol bin stat po tekenotis wan man prom Galali, neim blo em Zudas. Seimting i bin apen wea em. Sam pipol bin pole em ane nadalot bin kile em ane ol dempla uda bin pole em bin skata ebriwei.

³⁸ ‘So ai spik yupla. Stap, no meke nating po dem misnareman. Lete dempla go. Ip diswan plan blo man i go kamaut nating. ³⁹ Bat ip diswan blo God, nobodi ken stape disting. Yumpla go pait gense God.’

⁴⁰ Da kaunsil bin lisen ane bin gri wea em. So ol bin singaut dem misnareman po kambaik insaid. Da kaunsil bin oda dem gad po plope dem misnareman ane wone dempla no po spik eniting baut Zizas. Den dempla bin lete dem misnareman go.

⁴¹ Wen dem misnareman bin kamaut prom da miting, dempla bin prapa api bikoz dempla bin sabe God i bin gibe dempla strong po sapa po Zizas. ⁴² Dempla bin go po da Tempol ebridei, ane ebridei goraun ol dipren aus po tise dem pipol da gudniuz dat Zizas em da Promiswan uda God i bin sanem kam.

6

Da sos bin suze seben man po meke spesil wok

¹ Nau plenti pipol bin kip kam po pole da BosLod. Bat dem biliba uda bin spik Griklangus, ol bin stat graul gense dem biliba uda i bin spik Ibrulangus. Dempla i bin graul diskain, dem Grikoman uda i ol widooman no bin gede sea blo

dempla prom dem kaikai wea ol bin seremaut ebridei.

² Dem tuelb misnareman i bin singaut dem biliba po kam tugeda po meke miting. Wen ol bin kam tugeda, dempla i bin spik diskain, 'I rong po mipla ol misnareman po stap prom prise da mesiz blo God, ane po goraun pide ane elpe ol dem poapipol. ³ Ol amenpamle blo mipla, mobeta yumpla suze seben man uda gad waizwei ane da OliSpirit i prapa stap strong wea dempla. Yumpla mas gad rispekt po dempla den mipla go meke dempla bos po lugaut da kaikai. ⁴ Den mipla, dem misnareman ken spene taim po prea ane pris da mesiz blo God po ebriwan.'

⁵ Ebriwan wea da miting bin gri ane bin prapa api. Dempla bin suze Stibin. Em bin gad strong bilib ane da OliSpirit i bin prapa stap strong wea em. Den dempla bin suze Pilip, Prosoras, Nikano, Timon, Pamenas ane Nikolas. Nikolas em i Nozuwisman uda bin kam prom Antiok. Em bin stat pole dem Zuwiswei bipo em bin kam biliba blo da BosLod. ⁶ Dempla uda bin pole Zizas bin teke dem seben man kam prant wea dem misnareman, den dempla bin prea, pute an antap ed blo dem seben man, so ebribodi i go sabe dempla nau i go meke dat wok.

⁷ Da mesiz blo God bin goaut ebriwea ane plenti mo pipol wea Zarusalem i bin stat pole Zizas. Iben plenti dem Zuwisprist i bin sluraun po pole da BosLod.

Dempla kese Stibin

⁸ Wa. God bin gibe Stibin spesilpeiba ane paua po meke big mirikal ane gudsain wea dem pipol. ⁹ So nau i bin gad sam Zuwisman uda bin stat graul gense Stibin. Sam bin kam prom Sairini ane Alikzandria. Dempla bin memba blo da Priman blo Zuwispreaus, bikoz dempla bin sleib bipo. Nadalot bin kam prom Salisia ane prom steit blo Eiza ane dempla bin meke rau ane agiu wea Stibin tu. ¹⁰ Bat da OliSpirit bin gibe Stibin prapa gud waizwei po spik po dempla. So dempla bin stap agiu wea em gen.

¹¹ So ol bin mata go pei sam pipol mani po meke laistori gense em. Dempla bin spik diskain, 'Mipla bin lisen Stibin spik ol nugudtok baut Mozes ane daune God.' ¹² Dempla bin meke ol pipol ane elda blo dempla ane dem Zuwislotisa slu gense Stibin. So nau dempla bin kese Stibin ane draigem go prant wea da Zuwiskaunsil.

¹³ Sam man bin gri po meke laitok gense Stibin. Dempla bin spik diskain, 'Dis man ya, em kip spik ol prapa nugudting baut da Tempol blo God ane dem lo blo Mozes. ¹⁴ Mipla i bin lisen em spik dat Zizas blo Nazaret go broke dis Tempol blo God ane seinze dem lo Mozes bin gibe yumpla.'

¹⁵ Ol dem memba blo da kaunsil bin mata wase Stibin adwan. Den dempla bin luk ane tekenotis pes blo em i bin stat po sain wase pes blo einzel.

7

Stibin tok strong po da kaunsil

¹ Den da bosprist bin aske Stibin, 'Ei! Diswan tru wanem dempla spikbaut yu a?'

² Stibin i bin ansa, ‘Ol papa ane bala blo mi lisen mi nau. Da prapa BigGod antap wea eben i bin kam de pas po bipotaim papa blo yumpla Eibram, wen em bin stap de wea Mesapotamia, bipo em bin go stap wea Aran. ³ God bin spik po em diskain, “Yu mas libe kantri ane ol pamle blo yu ane go po nada kantri wea ai go soe yu.” ⁴ So Eibram i bin libe kantri blo em ane em bin go stap wea Aran. Den apta, papa blo em i bin ded. God bin sane em go po dis ples, Izrael, wea yumpla ya nau stap.

⁵ ‘God no bin gibe Eibram pat blo dis kantri. Em no iben bin gad wan smol ples ane Eibram no bin gad pikinini tu. Bat God bin promis Eibram em go gibe dis kantri po em ane ol pamlelain blo em uda i go kam apta em. ⁶ God bin spik po em tu diskain, “Ol pamlelain blo yu uda i go kam apta, i gobi streinza wea nada man kantri. Po 400 iya, ol dem nada man go meke pamlelain blo yupla sleib ane i go meke nugudwei ane mekem prapa ad po dempla.” ⁷ Bat God i bin spik mo, “Wa! Bat ai go panse da kantri uda go meke dempla sleib. Den dem pamlelain uda i go kam apta yupla, i go kamaut prom dat seim kantri. Dempla i go kam ane wosip mi ya wea dis ples, Izrael.”

⁸ ‘Nau God bin spik nadating po Eibram, “Yu mas kate da poskin blo boibeibi blo yu, po soe mi yu bin meke strong griment wea mi.” So wen Aizak i bin eit dei oul, Eibram bin meke datting po em. Apta nau, Aizak tu bin meke seimkain po Zekop, dat boi blo em. Ane Zekop bin mekem po ol tuelb boi blo em. Dem tuelb boi i bin dem bipotaim papa blo yumpla.

⁹ ‘Bikoz dem boi blo Zekop i bin zeles wan bala blo dempla, Zosep, ol bin sele em po sleib go po dem pipol blo Izipt. Bat God bin de wea em. ¹⁰ God bin seibe em prom trabol blo em ane bin meke em prapa waiz. So nau da Pero king blo Izipt bin prapa laik em ane rispekt em. Da king i bin meke em gabana ane bos oba ebriting blo em.

¹¹ ‘Ebriwea i bin prapa draitaim wea Izipt ane Kanan, nating i bin gro de wea dem gadan. Ebri-bodi i bin nadakain sapa ane ol dem bipotaim pamlelain no bin paine nap kaikai. ¹² Zekop i bin lisen niuz i gad plenti kaikai wea Izipt. So em bin sane ol dem boi blo em go, dem bipotaim papa blo yumpla, po go de po baie kaikai. ¹³ Da sekantaim dempla i bin go po baie kaikai, Zosep i bin spik dem bala blo em uda em. Den da Pero king bin lisenbaut ol pamle blo Zosep. ¹⁴ Zosep bin sane mesiz po papa blo em ane ol nada pamle blo em po kam po Izipt. I bin gad sebenti paib pipol olgeda uda i bin kam de. ¹⁵ So Zekop, papa blo em, i bin go po Izipt ane em bin ded de, ane ol dem bipotaim papa blo yumpla bin ded de tu. ¹⁶ Longtaim apta nau, pamle blo dempla i bin teke ol dem bodi kam po da ples neim Sekem. Dempla bin pute dem bodi wea da greib wea Eibram i bin baiem bipo prom dem boi blo Amo.

¹⁷ ‘Da taim i bin kam klostu nau po da promis wea God i bin mekem wea Eibram, da promis i bin po dem longtaim pamlelain blo yumpla po gobaigen po Izrael. God bin meke dem pamle blo yumpla kam prapa plenti wea Izipt. ¹⁸ Den, nada king bin stat po rule kantri blo Izipt ane

em no bin sabe nating baut Zosep. ¹⁹ Em bin trike dem bipotaim pamle blo yumpla ane em bin trite dempla nugudwei. Em bin pose dempla po libe dem beibi blo dempla ausaid so dem beibi go ded.

²⁰ ‘Wea da seimtain nau Mozes i bin bon. Em bin prapa nais pat boibeibi. Po tri mant papa ane mama blo em bin lugaut em. ²¹ Wen da taim i bin kam ane dempla i bin libe em ausaid po ded, da gel blo da king i bin paine em ane bin tekem po meke em boi blo em. ²² Mozes bin lane ebriting wanem ol dem man blo Izipt i bin sabe. Em bin prapa strong ane em bin gad paua wen em tok. Ebribodi i bin tekenotis em.

²³ ‘Wen em bin poti iya oul em bin wande go bizit dem pipol blo em, dem pipol blo Izrael. ²⁴ Em bin luk wan man blo Izipt meke nugudwei po wan kantriman blo em. Em bin go elpe da man ane em bin stepe da man blo Izipt, kilem. I bin peibaik po wanem em bin mekem po da nada man. ²⁵ Mozes bin tingk ol pipol blo em go sabe God bin sane em po seibe dempla, bat dempla no bin sabe.

²⁶ ‘Neksdei nau wen em bin luk tu man blo Izrael pait, em bin trai po meke pis wea demtu. Em bin spik, “Ei yutu! Yutu bala. Yutu no pait!”

²⁷ ‘Da man uda bin state da pait bin puse Mozes wansaid ane em bin spik, “Ei! Uda bin meke yu rula ane zaz blo mitu. ²⁸ Yu go kile mi tu a, wase yestidei wen yu bin kile da man blo Izipt?” ²⁹ Wen Mozes bin lisen dis tok nau em bin prait ane bin ranwei, go aid wea wan kantri. Neim

blo da kantri, Midia. Em bin maret de ane em bin gad tu boi pikinini.

³⁰ ‘Em bin stap wea kantri blo Midia po poti iya. Den wan einzel i bin kam po em de, wen em bin de wea da dezet eria wea i nogad no man, klostu Maunt Sainai. Da einzel i bin de wase paia, wea wan bus i bin ban. ³¹ Mozes i bin atzamp wen em bin luk dis streinz paia wea da bus, bikoze da bus no bin prapa ban. So em bin go klostu po luk prapa, den em bin lisen bois blo da AntapGod tok, ³² “Mi da God blo ol bipotaim pamlelain blo yu. Mi da God blo Eibram, Aizak ane Zekop.” Mozes i bin stat po seik ane bin nadakain prait. Em bin prait po luk go po dat bus.

³³ ‘Den da AntapGod i bin spik po em, “Teke-maut sandol blo yu, dis ples wea yu stanap i prapa oliples.” ³⁴ Em bin kip spik, “Ai bin luk wea ai blo mi wiskain ol dem pipol blo mi i nadakain sapa wea Izipt. Ai bin lisen dempla krai ane nau ai go kamdaun po seibe dempla. Ai go sane yu gobaigen po Izipt.”

³⁵ ‘Diswan da seim man Mozes, uda dem pipol blo Izrael no bin wande em. Ol bin spik diskain, “Ei! Uda bin meke yu rula ane zaz blo mipla?” God bin spik po Mozes tru da einzel prom da bus, dat em go sane Mozes po bi lida ane blo seibe dem pipol blo Izrael. ³⁶ Mozes i bin lide ol dem pipol kam ausaid prom Izipt. Em bin meke olkain spesil gudsamting ane mirikalsain wea Izipt wea da Red Solwata ane po poti iya wea dezet eria wea i nogad no man.

³⁷ ‘Diswan da seim Mozes uda bin spik po dem pipol blo Izrael, “God go suze spesilmesizman

prom yumpla, wase em bin suze mi.” ³⁸ Mozes em bin de tugeda wea ol dem bipotaim pamle wea da dezet eria. Em bin de wea Maunt Sainai wen God bin tok tru dat einzel po em. God bin gibe em da mesiz po pasem po ol dem pipol so ol ken paine da gudlaip. Dis mesiz i po ebribodi.

³⁹ ‘Bat ol dem bipotaim pamlelain blo yumpla ol no bin wande lisen po Mozes. Ol no bin tekenotis wanem em bin spik. Ol mata wande gobaigen po Izipt. ⁴⁰ Dempla bin spik po Aron, “Plizgar, yu meke ol plenti god po mipla so dempla ken lide mipla. Mozes i bin lide yumpla kamaut prom Izipt. Bat wea em nau? Yumpla no sabe wea em.” ⁴¹ So dem pipol bin meke kabing blo wan laigod, mekem luk wase da bulukgod blo Izipt. Dempla bin teke sakripais opring kam po da kabing blo da laigod ane bin nadakain api ane praud po da kabing dempla bin mekem. ⁴² Wen God i bin luk wanem dempla bin mekem, em bin sluraun ane gowei prom dempla. Em bin gibap bikoz dempla bin aded. So em bin lete dempla wosip da san, mun ane dem sta wase god blo dempla. Dem spesilmesizman blo God i bin raitem diskain wea Baibol:

“Yupla ol dem pipol blo Izrael,
yupla tingk yupla bin teke sakripais,
ane opring kam po mi po poti iya
wea da dezet eria wea i nogad no man a?

⁴³ No. Yupla no bin teke nating kam po mi.
Yupla bin kare dem kabing blo dem laigod
yupla bin mekem.
Yupla bin karem wea yupla dat tent ane da
kabing blo da laigod Molek

ane da sta kabing blo da laigod Rapan.

Yupla bin meke kabing blo ol dem laigod po wosip dempla.

So ai go sane yupla go mo longwei go ausaid po Babilon.”

⁴⁴ ‘Da Olitent blo God wea ol dem bipotaim pamle bin wosip, i bin de wea dempla wea da dezet eria. Diswan i bin da seimwan God i bin oda Mozes po mekem. God bin soe Mozes wiswei po meke da tent ane Mozes bin pole da plan prapa stret po wanem God i bin soe em. ⁴⁵ Apta nau, ol bipotaim pamlelain bin pase dis seim Olitent kamdaun po dem pamlelain uda bin kam apta. Zosua bin teke da Olitent go wea dempla wen God bin gibe dis kantri po dempla. Apta Zosua bin sesemaut ol dem nada pipol go prom da kantri, dempla bin yuze da tent raitap antil da taim blo King Deibid.

⁴⁶ ‘God i bin prapa gud po Deibid so Deibid i bin aske God ip em ken bilde prapa Tempol po em.

⁴⁷ Bat Deibid i no bin bilde da Tempol. Solomon, boi blo em bin bilde da Tempol blo God. ⁴⁸ Bat da Prapa AntapGod no stap wea aus wanem ol man i bildem. Da longtaim spesilmesizman blo God i bin raitem:

⁴⁹ “Eben em dat aiples blo mi po sidaun,
ane ai da wan uda kontrol da ert.

Yupla sabe yupla kan bilde aus po mi,
o meke ples po mi po stap?

⁵⁰ Wa! Ai bin meke eben ane ert, ebriting.” ’

⁵¹ So nau Stibin bin kip tok po dem memba blo da Zuwiskaunsil, 'Yupla nadakain strong aded pipol. Yupla mekem wase dem bipotaim pamle blo yupla. Dempla no bin lisen po God o tekenotis po da OliSpirit. ⁵² Yupla spik mi wan spesilmesizman uda no bin gede trabol prom dem longtaim pamlelain blo yupla. Dempla bin kile ol dem spesilmesizman uda bin kam pas po spikbaut da Rait ane Stretwan blo God, diswan Zizas, da Promiswan uda God i bin sanem. Yupla bin sele em ane kile em tu. ⁵³ God bin sane ol einzel po gibe yupla dem lo blo God, bat yupla stil no bin mekem wanem dem lo i spik. Yupla ol prapa aded.'

⁵⁴ Wen ol bin lisen wanem Stibin bin spik, dempla bin prapa nadakain wail, klosap bas. Ol bin graine tit blo dempla. ⁵⁵ Bat da OliSpirit i bin stap prapa strong wea Stibin. Em bin luk go antap po eben ane em bin luk da brait sainilait da truglori blo God ane Zizas stanap wea raitansaid blo God. ⁵⁶ Den Stibin bin spik, 'Ei, ai luk eben i open ane da Truwan blo Man em stanap de wea raitansaid blo God.'

⁵⁷ Dem memba blo da kaunsil ol bin singaut prapa laudwan ane bin kaba talinga blo dempla. Ol no bin wande lisen. Stretwei ebriwan bin ran go po grabem. ⁵⁸ Ol bin draigem go ausaid prom da siti. Dem man bin tekemaut kot blo dempla ane bin sake dem kot wea put blo wan yangman. Neim blo em Saulu. Den dempla bin stat sake ston po Stibin po kile em.

⁵⁹ Wail ol bin sake ston po Stibin, em bin prea, 'BosLod Zizas, welkam spirit blo mi.' ⁶⁰ Em bin

broke ni blo em, singaut laudwan, ‘BosLod, no kaunte dem nugudting gense dempla.’ Den em bin poldaun ded.

8

¹ Saulu i bin de wen dempla bin kile Stibin ane em bin gri po Stibin po ded.

Ol trabol seswei dem Kristian

Da seimdei nau dem Zuwisman bin stat po meke big trabol po ol dem biliba blo Zizas wea Zarusalem. Ol dem biliba bin ranwei prom Zarusalem, skata ebriwea go po Zudia ane Samaria. Mata dem misnareman bin stap wea Zarusalem. ² Sam prapa strong biliba i bin kam ane teke bodi blo Stibin po bere em. Dempla bin nadakain sore ane bin bigkrai po em. ³ Saulu i bin stat meke big trabol po ol dem biliba blo Zizas. Em bin wande stape ebribodi prom pole Zizas. Em bin go prom wan aus go nada aus ane kipgo. Em bin draige ol man ane oman uda bilib wea Zizas prom dem aus ane bin pute dempla insaid zeilaus.

Pilip pris wea Samaria

⁴ Ol dem biliba blo Zizas uda bin skata ebriwei lo Zudia ane Samaria ol bin spik da Gudniuz blo Zizas ebriwea wea dempla i bin go. ⁵ Nau Pilip i bin kam wea wan smol biliz blo Samaria ane em bin spik dempla baut da Promiswan uda God i bin sanem kam. ⁶ Wen dempla i bin lisen da mesiz ane ol bin luk ol dem mirikalsain wanem Pilip i bin mekem, ebriwan i bin stat po tekenotis nau ane ol bin kam po lisen Pilip. ⁷ Wen ol dem nugudspirit i bin kamaut prom dem pipol, dem

spirit bin singaut prapa laudwan. Plenti kripol ane ol leimpipol bin kamgud tu. ⁸ Ebribodi de wea da biliz bin prapa api.

⁹ Nau wea da biliz, i bin gad wan maidman i bin stap, neim blo em Saiman. Po longtaim em bin meke ol pipol de nadakain akan prom dem maidsamting blo em. Em bin meke emselp impotent bigman blo da biliz. ¹⁰ Ol aiklas ane louklas pipol i bin lisen wen em tok bikoz dempla bin bilib em gad paua wase God. Dempla i bin kole em, 'Prapa big paua.' ¹¹ Saiman i bin gad paua oba dem pipol bikoz em bin big maidman po longtaim.

¹² Pilip i bin spik da Gudniuz baut Zizas, wiskain God i bin meke Zizas king oba ebriting bikoz em bin ded ane bin gedap laipgen po seibe ebriwan. Ane Zizas i da Promiswan uda God i bin sanem. Ol bin bilib ane plenti man ane oman i bin baptaiz wea da biliz. ¹³ Saiman, em bin bilib tu ane em bin baptaiz. Den em bin go ebriwea wea Pilip. Em bin atzamp wen em bin luk ol dem gudsain ane mirikal.

¹⁴ Wen ol dem misnareman de wea Zarusalem i bin lisen sam pipol de wea Samaria i bin bilib da mesiz blo God, dempla bin sane Pita ane Zon go po Samaria. ¹⁵ Wen demtu i bin kese da ples nau, demtu bin prea po dempla uda bin bilib po gede da OliSpirit, ¹⁶ bikoz da OliSpirit no bin kam wea dempla yet. Dempla i bin mata baptaiz wea neim blo BosLod Zizas. ¹⁷ Den Pita ane Zon bin pute an antap ed blo dem biliba ane da OliSpirit i bin kam nau ane stap wea dempla.

¹⁸ Wen Saiman i bin luk da OliSpirit i mata kam po demwan uda demtu misnareman bin pute an antap, em bin wande pei demtu mani po gede da paua. ¹⁹ Em bin spik po Pita ane Zon, 'Ai wande dat paua tu, solong ai go pute an blo mi antap wea ol pipol, ane ol i go gede da OliSpirit.'

²⁰ Bat Pita bin spik em adwan, 'Lugaut, yu ane mani blo yu go endap wea dat prapa nugudples. Diswan i gipt prom God. Yu kan baie paua o eniting blo God wea mani. ²¹ Yu nogad no pat po sere dis amenwok wea mipla, biko at blo yu i rong wea God. ²² Yu mata sluraun prom dem nugudwei blo yu. Prea ane aske BosLod po pogibe yu dat yu bin tingk diskain. Mait em i go pogibe yu. ²³ Ai luk yu oltaim zeles ane dem prapa nugudwei i stil stap insaid wea at blo yu.'

²⁴ Den Saiman i bin begem, 'Plizgar! Prea po da BosLod demting nogo apen wea mi.'

²⁵ Apta nau, Pita ane Zon i bin tokbaut wanem demtu i bin luk ane lan prom da BosLod Zizas. Den demtu bin gobaigen po Zarusalem. Wail demtu bin wagbaut gobaigen, demtu bin spik da Gudniuz blo Zizas wea ol plenti dipren biliz blo Samaria.

Pilip ane wan impotent man prom Itiopia

²⁶ Apta nau, da einzel blo da BosLod i bin spik po Pilip, 'Yu go saut wea da rod blo da dezet eria wea da rod i go prom Zarusalem go po Gaza.'

²⁷ So Pilip i bin go ane em bin mite wan man blo Itiopia uda kare lo, em bin raid wea oskariz. Em bin bigman, prapa impotent man wea da palis blo Kandas, da kuin blo Itiopia. Em bin lugaut da

mani blo Kandas. Dis man i bin go po Zarusalem po wosip de. ²⁸ Ane nau em bin pinis ane bin libe Zarusalem biain ane lego gobaigen po aus blo em. Em bin sidaun insaid dat oskariz. Em bin rid laudwan prom da buk blo da spesilmesizman, Aizaia.

²⁹ Den da OliSpirit bin spik po Pilip, ‘Yu go wagbaut longsaid da oskariz.’

³⁰ So Pilip i bin ran go klostu po da oskariz ane em bin lisen da man bin rid prom Aizaia. Pilip bin aske em, ‘Yu sabe wanem yu ridem de a?’

³¹ Da man bin ansa, ‘No, ai nogad nobodi po eksplein demting po mi, so wiswei ai go sabe.’ Den em bin inbait Pilip po klaimap insaid da oskariz ane po kam sidaun wea em.

³² Da man bin rid wea Aizaia i bin raitem: ‘Em bin wase sip dempla bin tekem go po da ples po kilem.

Em wase smolsip i no meke noiz wen dempla kate eya blo em,
em no bin tok.

³³ Dempla bin daune em ane zaze em rongwei. Em bin ded, nogad pikinini po pase da pamlelain godaun.

Laip blo em ya wea dis ert i pinis.’

³⁴ Dis bigman i bin spik po Pilip, ‘Plizgar, yu eksplein po mi baut dis spesilmesizman. Wanem em tok? Em tokbaut emselp o nada man?’ ³⁵ So Pilip i bin stat wea dis buk wanem Aizaia bin raitem, den em bin go po ol nada buk blo da Baibol ane em bin tokbaut da Gudniuz baut Zizas.

³⁶ Wail demtu bin raid wea da oskariz, demtu bin paine wata de longsaid da rod. Da bigman i bin singaut, 'Ei! Luk wata ya. Ken yu baptaiz mi a?' ³⁷ Pilip i bin ansa, 'Wa. Ai go baptaiz yu solong yu bilib prapa strong wea at blo yu.' Da man bin ansa, 'Ai bilib Zizas Kraist i da Boi blo God.' ³⁸ So nau da bigman bin oda da oskariz po stap. Demtu bin zamp daun prom da oskariz godaun po da wata. Stretwei Pilip i bin baptaiz em.

³⁹ Wen demtu bin kamaut prom da wata, da OliSpirit bin teke Pilip goweï prom de. Da bigman no bin luk em gen, bat em bin gobaik aus blo em nadakain prapa api. ⁴⁰ Den da Spirit i bin lide Pilip de wea taun blo Azotus. So em bin go spik da gudniuz ebriwea wea ol dem biliz prom Azotus go po Sizaria.

9

God i seinze Saulu

(Pas Misnare 22.6-16, 26.12-18)

¹ Da seimtaim nau Saulu i bin meke prapa nadakain trabol po ol dem pipol uda bin pole da BosLod. Em bin wone dempla, ip dempla kip pole Zizas, em go kile dempla. ² Em bin go aske da bosprist po raite plenti leta so em ken gibe dem leta po dem lida blo dem zuwispreaus lo Damaskas. Dem leta i bin gibe em da rait po arest eniwan uda pole Da Wei blo Zizas uda wosip wea dem zuwispreaus, so em ken teke dempla go po pute dempla insaid zeilaus wea Zarusalem.

³ Den em bin go po Damaskas. Wen em bin kam klostu po da taun, prapa braitlait i bin

kamdaun prom eben ane laitap raun wea em.

⁴ Em bin poldaun wea graun ane em bin lisen bois i spik, aske em, ‘Saulu, Saulu, watpo yu meke ol prapa nugudting gense mi?’

⁵ Saulu aske em, ‘Uda yu, bos?’

Da BosLod i bin ansa, ‘Mi Zizas, da wan yu oltaim sesem ane meke nugudwei po mi. ⁶ Gedap nau, stanap, go insaid po da taun ane sambodi i go spik yu wanem yu spostu mekem.’

⁷ Dem man uda i bin de wea Saulu bin atzamp, mata stanap kuaiatwan. Dempla bin lisen da bois, bat dempla no bin luk nobodi. ⁸ So Saulu i bin gedap prom da graun. Wen em bin opene ai blo em, em kan luk eniting, em blain. Sambodi i bin kese an blo em ane lidem go po Damaskas. ⁹ Po tri dei em bin blain. Em no bin kaikai o dringk eniting.

¹⁰ I bin gad wan klostuman de, neim blo em Ananas. Em bin stap de wea Damaskas. God i bin soe em bizin wea em bin luk God ane God bin singaut po em, ‘Ananas!’

Ananas i bin ansa, ‘Mi ya BosLod, ai lisen!’

¹¹ Da BosLod i bin spik, ‘Yu gedap ane go po da rod ol kolem Stret Strit, go po aus blo Zudas. Wen yu kese da ples, yu askem po wan man, neim blo em Saulu prom Tasas. Em de prea. ¹² Ai bin soe Saulu wea bizin, wan man neim Ananas i go kam ane go pute an antap wea em, so em ken lukgen.’

¹³ Ananas i bin ansa, ‘Bat BosLod, plenti pipol i bin yan mi baut dem prapa nugudting dat man i bin mekem po dem biliba blo yu de wea Zarusalem. ¹⁴ Ane dem edprist i bin gibe em da

rait po kam ya po arest eniwan uda wosip wea neim blo yu ane pute dempla insaid wea zeilaus.'

¹⁵ Da BosLod bin ansa Ananas, 'Yu go, bikoz ai bin suze Saulu po go spikbaut mi po ol dem Nozuwispipol ane po ol king ane dem Zuwispipol blo Izrael. ¹⁶ Ai go soe em aumas em go sapa bikoz em go pole mi nau.'

¹⁷ So Ananas i bin go po dat aus wea Saulu i bin stap. Em bin go insaid ane em bin pute an blo em antap wea Saulu. Em bin spik diskain, 'Saulu, mai bala, da BosLod Zizas uda bin soe emselp po yu de wea da rod, em bin sane mi kam so yu ken lukgen ane da OliSpirit i go kam ane stap insaid wea yu ane meke yu strong.' ¹⁸ Stretwei samting wase skeil blo pis i bin poldaun prom ai blo Saulu. Em nomo blain nau, em ken luk. Wen em bin gedap Ananas i bin baptaiz em. ¹⁹ Apta nau em bin kaikai ane em bin kam strong gen.

Saulu wea Damaskas ane Zarusalem

Saulu i bin stap de wea dem biliba blo Zizas lo Damaskas po piudei. ²⁰ Den em bin go po dem zuwispreaus ane em bin stretwei stat po pris diskain, 'Wa, Zizas em i prapa da Boi blo God.'

²¹ Ebriwan uda i bin lisen Saulu ol bin prapa atzamp. Ol bin spik diskain, 'Ei, diswan i da seim man uda i bin kile dem pipol uda wosip Zizas lo Zarusalem a? Wiswei, em no bin kam ya po areste dempla ane teke dempla go po dem edprist a?'

²² Dem mesiz blo Saulu i bin kam mostrong. Em bin meke dem Zuwisman wea Damaskas prapa senslus. Dempla kan agiu wea em bikoz

em bin soe dempla prapa klia dat Zizas, em i da Promiswan uda God i bin sanem kam po seibe dempla. ²³ Apta nau, dem Zuwispipol i bin meke plan po kile Saulu. ²⁴ Bat em bin sabebaut dis plan. Naittaim ane deitaim dem Zuwisman i bin wase da geit blo da taun, weit po Saulu po kamaut so dempla ken kile em. ²⁵ So wan nait nau dem biliba blo Zizas i bin taite rop wea wan big basket ane ol bin slaike Saulu godaun prom da wol blo da taun, so em ken goweï prom dat taun.

²⁶ Wen Saulu bin kese Zarusalem em bin stretwei trai po zoine dem nadalot pipol uda pole Zizas. Bat dempla bin prait prom em, bikoz dempla no bin bilib em bin prapa seinze wei blo em po pole Zizas. ²⁷ Banabas i bin sore po em so em bin elpe em, tekem go po dem misnareman blo Zizas. Em bin eksplein po dempla wiskain Saulu i bin luk da BosLod wea da rod ane wiskain da BosLod i bin spik po em de. Em bin spik Saulu i no bin prait po tokbaut Zizas de wea Damaskas.

²⁸ Apta nau, Saulu i bin stap wea dem misnareman ane bin go tugada wea dempla ebriwea wea Zarusalem ane em bin oltaim tokstrong baut da gudniuz blo Zizas bikoz em i no bin prait po tok.

²⁹ Em bin plentitaim go agiu wea dem Zuwisman uda spik da Griklangus po prube diswan i prapa tru. Bat dempla no bin laik so dempla i bin wande kile em. ³⁰ Wen dem biliba i bin paindaüt baut dis plan, dempla bin teke Saulu go po Sizaria. Prom de dempla i bin sane em go wea bot go po Tasas, da taun wea em bin bon.

³¹ I bin gad taim blo pis nau wea dem sos de

wea Zudia ane Galali ane Samaria ane dempla i bin kam mostrong. Da OliSpirit i bin elpe dempla ane dem sos i bin kam mobig ane dempla i bin stap de gad big rispekt po God.

Pita ile Enias

³² Pita bin lego go prom wan taun go po nada taun. Em bin bizit ol dem pipol uda pole Zizas. Wantaim nau em bin go po wan taun, neim blo dat taun i Lida. ³³ De em bin mite wan leimman, neim blo em Enias. Em bin diskain po eit iya, em kan gedap prom bed. ³⁴ So Pita i bin spik po em, 'Enias! Zizas Kraist i meke yu gud. Gedap nau ane rolemap mat blo yu.' Stretwei Enias bin gud ane em bin gedap. ³⁵ Ol dem pipol blo taun blo Lida ane da eria blo Saron ol bin luk Enias em wagbaut gen. So plenti pipol i bin bilib ane pole Zizas da BosLod.

Tabita kamlaipgen prom ded

³⁶ De wea Zopa i bin gad wan oman, neim blo em Tabita. Dem Grikipol i bin kole em Dokas. Diswan i min 'wail dia'. Dis oman em i bin gad prapa gudpasin wea em. Em bin ebritaim meke ol gudting po ol dem poapipol ane em bin gibe plentiting po ol dem poapipol. ³⁷ Pita i bin de wea Zopa wen Dokas i bin sik ane ded. Dem oman ol bin wase bodi blo em, dresemapem ane bin teke em go, meke em leidaun wea apstez rum. ³⁸ Dem biliba i bin lisen dat Pita, em i de wea Lida, klostu po Zopa. So dempla bin sane tu man ariapwan go po singaut em po kam kuikwan.

³⁹ Wen Pita i bin lisen wanem demtu i bin spik, stretwei em bin go wea demtu, go po Zopa.

Demtu bin teke em stret go po apstez rum. Ol plenti widooman bin de, ol bigkrai. Dempla bin soe Pita ol kout ane klos wanem Dokas bin mekem po dempla wen em i bin laip. ⁴⁰ So nau Pita i bin spik po dempla po go ausaid prom da rum. Em bin broke ni ane prea. Den em bin sluraun ane luk da bodi blo Dokas ane em bin spik, 'Tabita, gedap!' So Tabita bin opene ai blo em. Wen em bin luk Pita, em bin gedap ane sidaun stretap. ⁴¹ Pita bin teke an blo em po elpe em po stanap. Den Pita bin singaut ol dem widooman ane ol dem nada biliba po kam luk Dokas i bin gedap laipgen prom ded.

⁴² Dis niuz i bin spred prapa kuikwan wea Zopa ane plenti pipol i bin bilib wea da BosLod. ⁴³ Pita i bin stap lelbet de wea Zopa wea aus blo wan man, neim blo em Saiman. Em bos po meke leda prom skin blo animal.

10

Konilias i singaut Pita

¹ Orait. De wea Sizaria i bin gad wan sekan amiopisa, neim blo em Konilias. Em bin amikapten blo da Rezament blo Itali. ² Em i bin prapa strong biliba. Em bin wosip God ane ebribodi uda bin stap wea aus blo em i bin wosip God tu. Em oltaim prea po God ane em bin gibe plenti elp po dem poa Zuwisipol. ³ Wan aptanun nau, baut tri aklok, Konilias i bin luk einzel blo God. Da einzel i bin singaut, 'Konilias!'

⁴ Bat em bin prapa akan, em mata luk adwan po da einzel. Em spik, 'Ei, wanem yu wandem?'

Da einzel i bin ansa em baigen, ‘God i bin lisen prea blo yu ane em i sabe ebridem gudting wea yu bin mekem po dem poapipol. ⁵ Yu mas sane sam pipol go po Zopa po teke dis man kambaik ya. Neim blo em Saiman bat dempla kole em Pita. ⁶ Em stap de wea Saiman, da man uda meke leda. Da aus blo em i klostu po da sanbis.’

⁷ Wen da einzel i bin pinis tok, em bin go. Konilias bin singaut po tu sebant blo em ane wan amiman blo em uda pole God po kam klostu. ⁸ Em bin eksplein ebriting po demplatри wanem da einzel i bin spik ane den em bin sane dempla go po Zopa.

Pita i spik da Gudniuz po Konilias

⁹ Da neksdei, baut melendei, demplatри i bin kam klostu po Zopa. Da seimtaim nau Pita i bin go prea po God antap wea da platrup blo da aus. I gad smolseid po sidaun andanit. ¹⁰ Apta nau em bin anggre. Em bin wande kaikai, bat da kaikai blo da aus i no bin redi. Wail em bin weit de em bin luk bizin. ¹¹ Em bin luk eben i bin open. Samting wase big bedsit bin slaikem wea pokona kamdaun po ert. ¹² Insaid wea da bedsit i bin gad olkain animal ane olkain sneik ane olkain pizin, wea sam dem animal dem Zuwispiol i no lau po kaikai. ¹³ Pita i bin lisen bois spik po em diskain, ‘Pita, gedap. Kile samting prom de ane kaikai.’

¹⁴ Bat Pita i bin ansa, ‘Nono BosLod. Ai no lau kaikai demting bikoz dem Zuwislo i spik mipla no lau po kaikai demting.’

¹⁵ Da bois i spik em gen, ‘Ip God i spik samting i gud po kaikai wel i gud po kaikai. Yu no spik

i nugud.’ ¹⁶ Tri taim dis seimting i bin apen, den da bedsit i bin gobaigen po eben.

¹⁷ Wail Pita i bin stil pazol baut demting wanem em bin luk ane wanem i min, demtri man uda bin kam prom Konilias i bin kese aus wea Pita i bin stap. ¹⁸ Demtri man bin stanap de wea da geit, singaut diskain, ‘Oi! Diswan da ples wea Saiman Pita i stap a?’

¹⁹ Wail Pita bin stil tingbaut da bizin, da OliSpirit i bin spik po em, ‘Tri man ya ausaid luk po yu. ²⁰ Ariap godaun ane go wantaim wea dempla, bikoz ai bin sane dempla kam po teke yu go.’

²¹ Pita i bin godaun ane em bin spik po dempla, ‘Mi da wan yupla lukraun po. Wanem yupla wandem?’

²² Dempla bin ansa, ‘Wan sekan amiopisa i bin sane mipla kam, neim blo em Konilias. Em pole God ane ol Zuwisman i prapa rispekt em. Da einzel blo God bin spik em po aske yu po kam po aus blo em, so em ken lisen wanem God wande yu po tokbaut po em.’ ²³ So Pita i bin inbait dempla po go insaid ane dempla i bin stap de, dat nait. Da neksdei, Pita ane sam dem amenbala prom Zopa i bin go wea dem man uda bin kam prom Konilias.

²⁴ Dempla bin wagbaut ol dat dei, den da neksdei dempla bin kese Sizaria. Konilias em bin pinis singaut po ol pamle blo em ane ol pren blo em po kam ane ol i bin sidaun de weit po Pita.

²⁵ Wen Pita i bin go insaid da doa blo da aus, Konilias i bin broke ni prant wea Pita ane bin wosip em. ²⁶ Stretwei Pita i bin kesem, mekem

stanap, spik po em, ‘Nono. Yu no meke diskain, gedap! Ai no God, ai man wase yu.’ ²⁷ Wail Pita i bin tok po Konilias, ol dem nadalot bin go insaid da aus. Pita bin zamp wen em bin luk da bigmob pipol de.

²⁸ Pita i bin spik po dempla, ‘Yupla sabe mipla ol Zuwisman no lau po bizit ol dem Nozuwispipol o po go insaid aus blo dempla. Bat God i bin soe mi, em no laik mi po meke dis nugudting po dem pipol uda no kantriman blo mi. Ai no lau po meke maiselp mobeta den dempla. ²⁹ So ai bin gri po kam ya wen yu bin aske mi po kam. Yu spik mi nau wanem yu bin singaut mi po kam ya po.’

³⁰ Konilias i bin ansa, ‘Baut po dei go, diskaintaim nau, tri aklok aptanuntaim, ai bin prea wea aus blo mi. Neksting ai bin zamp, bikoz wan man uda i bin were sainiklos i bin stanap klostu po mi. ³¹ Em bin spik po mi, “Konilias, God bin lisen prea blo yu ane em bin luk demting wea yu bin mekem po dem poapipol. ³² Yu sane sambodi go po Zopa ane aske Saiman Pita po kam ya. Em stap wea da aus blo da man uda meke leda. Neim blo em Saiman tu, aus blo em i klostu po da sanbis.” ³³ So stretwei ai bin sane sam man go po yu. I gud, ai prapa glad yu bin kam wantaim. Mipla ol ya tugeda prant wea BosLod po lisen ebriting wanem em bin oda yu po spik mipla.’

Pita spik Gudniuz po Konilias ane ol pipol blo em

³⁴ Orait nau. Den Pita i bin stat tok, ‘Ai sabe nau God i trite ebribodi seimwei. ³⁵ God em i api wea enibodi uda meke raitwei ane wosip

em nomata wanem kantri dempla i kam prom.
³⁶ Yumpla sabe God i bin sane mesiz po dem pipol blo Izrael. Dat mesiz i da Gudniuz dat God i meke pis wea yumpla wen BosLod Zizas Kraist i bin ded wea da kros po yumpla. Dis seim Zizas nau, em i BosLod blo ebribodi nau. ³⁷ Yumpla sabe wanem i bin apen ebriwea wea Zudia. I bin stat prom Galali apta wen Zon Baptaizman i bin spik ebriwan dempla de mas baptaiz. ³⁸ God bin suze Zizas blo Nazaret po meke wok blo em ane em bin gibe em da OliSpirit ane paua po meke da wok God bin wok tugeda wea em. Em bin ile ebriwan wea Satana i bin bos blo dempla.

³⁹ 'Mipla i bin luk ane lisen wanem Zizas bin mekem wea Izrael ane wea da siti lo Zarusalem. Dempla i bin neilem wea kros ane em bin ded de. ⁴⁰ Bat wea namba tri dei God i bin mekem kamlaipgen ane bin meke pipol po luk em. ⁴¹ No ebribodi bin luk em, bat mipla bin luk em bikoz God i bin suze mipla po bi aiwitnis blo em. Ane mipla bin kaikai ane dringk wea em tu apta em bin gedap laipgen prom ded. ⁴² Em bin spik mipla dat mipla mas witnis po dem pipol diskain, em da wan nau uda God i bin suzem po bi zaz blo ebriwan, iben demwan uda i laip ane ol demwan uda i ded. ⁴³ Wel, dis Zizas em i da wan uda dem bipotaim spesilmesizman i bin tokbaut. Enibodi uda bilib wea neim blo em, God i go pogibe dempla, bikoz prom wanem Zizas i bin mekem.'

OliSpirit i kamdaun antap dem Nozuwisipol

⁴⁴ Wail Pita bin tok, da OliSpirit i bin kamdaun antap ebriwan de uda bin lisen da mesiz. ⁴⁵ Dem

Zuwisbiliba uda i bin kam wea Pita i bin sapraiz ane atzamp dat God i bin sane da OliSpirit po dem Nozuwispipol tu. ⁴⁶ Ane dempla i bin sabe i tru bikoZ dempla bin lisen dem Nozuwispipol spik ol dipren langus ane preize God.

Den Pita i bin spik, ⁴⁷ ‘Ei lugaut! Da OliSpirit i bin pinis kam wea dempla wase mipla. So nobodi ken stape mipla prom baptaiz dempla wea wata.’ ⁴⁸ So Pita i bin gibe oda po dempla po go baptaiz wea neim blo Zizas Kraist. Den dempla i bin aske Pita po stap wea dempla po piudei.

11

Pita eksplein po dempla

¹ Orait. Dem misnareman ane dem biliba de wea Zudia i bin lisen ol dem nada kantriman uda Nozuwisman, dempla tu bin pole da gudniuz blo God. ² So wen Pita i bin kambaik po Zarusalem, dem Zuwisbiliba ol bin stat po rau wea em. ³ Dempla i bin spik po Pita, ‘Ei, diswan i nugud yu bin stap wea aus blo dem man uda no kate poskin wase dem Zuwislo i spik ane yu bin kaikai wea dempla tu.’

⁴ So Pita bin eksplein po dempla wanem i bin apen po em rait prom da stat. ⁵ ‘Wen ai bin de wea taun blo Zopa, wail ai bin prea, ai bin luk bizin. Eben i bin open ane samting wase big bedsit i bin slaikem wea pokona kamdaun po mi. ⁶ Ai bin luk insaid wea da bedsit i bin gad olkain animal ane olkain sneik ane olkain pizin, sam demting ol Zuwispipol i no lau po kaikai. ⁷ Ai bin

lisen bois spik po mi, “Pita, gedap. Kile samting prom de ane kaikai.”

⁸ ‘Ai bin ansa, “Nono BosLod! Ai no lau kaikai demting bikoz dem Zuwislo i spik mipla no lau po kaikai demting.”

⁹ ‘Da bois prom eben i bin spik gen, “Ip God spik datting i gud po kaikai, wel i gud po kaikai. Yu no spik i nugud.” ¹⁰ Tri taim dis seimting i bin apen, den da bedsit i bin gobaigen po eben.

¹¹ ‘Neksting demtri man prom Sizaria i bin stanap wea doa blo dat aus wea ai bin stap. ¹² Da OliSpirit bin spik po mi wantaim po go wea dempla nomata dempla Nozuwispipol. So dem siks amenbala ya nau ane mi bin go po aus blo Konilias. ¹³ Konilias i bin eksplein em bin luk da einzel blo God i bin stanap wea aus blo em. Da einzel i bin spik, “Yu mas sane sam pipol go po Zopa po teke Saiman Pita kam ya.” ¹⁴ Em go yan yu da Gudniuz sole yu gobi seib ane ebriwan wea ol pamle blo yu tu i gobi seib.

¹⁵ ‘Wen ai bin stat po tok, da OliSpirit i bin kamdaun antap ebriwan de uda bin lisen, wase da pastaim wen da OliSpirit i bin kamdaun po yumpla wea Zarusalem. ¹⁶ Den ai bin tingk baigen po wanem da BosLod i bin spik. Em bin spik diskain, “Zon Baptaizman i bin baptaiz man wea wata bat yupla i gobi baptaiz wea da OliSpirit.” ¹⁷ So, ip God i bin gibe dem Nozuwisman da gipt blo da OliSpirit, da seimwei wase em bin gibe yumpla da OliSpirit wen yumpla i bin bilib wea da BosLod Zizas Kraist, wiswei? Ai go gense God a? Nono!’

¹⁸ Wen dem Zuwisbiliba i bin lisen wanem Pita i bin spik, dempla nomo bin graul Pita. Dempla bin mata preize God diskain, 'Nau God i bin laue ol pipol uda Nozuwispipol po sluraun ane pole em ane em bin gibe dempla longlaip poeba.'

Stat blo da sos wea Antiok

¹⁹ Orait. Nau sam dem biliba i bin skata prom da trabol wea Zarusalem. I bin stat wen dem Zuwislida i bin kile Stibin. Dempla bin skata go longwei po dem dipren ples blo Ponisia, Sipras ane Antiok ane dempla bin mata spik da Gudniuz po ol dem Zuwispipol de. ²⁰ Sam dem biliba prom Sipras ane Sairini ol bin go po Antiok. Ol bin stat po pris da gudniuz baut da BosLod Zizas Kraist po dempla de uda i Nozuwispipol. ²¹ Da paua blo da BosLod bin de wea dempla ane prapa plenti Nozuwispipol i bin sluraun ane bin pole da wei blo da BosLod.

²² Dem biliba wea Zarusalem bin lisenbaut demting ane dempla bin sane Banabas go po Antiok. ²³ Wen em bin kamaut de wea dat ples ane bin luk ol dem gudpasin blesing God i bin mekem po dem pipol, em bin prapa nadakain api. So em bin bege dempla po mata kip dat bilib blo dempla strong wea da BosLod, no gibap. ²⁴ Banabas em bin gudman, pulap wea da OliSpirit. Em bin gad prapa strong bilib wea God. Prapa mo plenti pipol bin bilib wea God ane pole da BosLod Zizas Kraist.

²⁵ Apta nau Banabas i bin go, go lukraun Saulu wea Tasas. ²⁶ Ane wen em bin paine em, em bin tekem go po Antiok. Demtu bin stap po wan iya wea dat sos de po lane ol dempla da wei blo God.

I bin de wea Antiok dem biliba blo Zizas ol bin pas kole dempla Kristian.

²⁷ Wea dat taim nau sam spesilmesizman bin kam po Antiok prom Zarusalem. ²⁸ Wan man prom dempla, neim blo em Agabas, em bin stanap ane spik diswan po da sos wea Antiok, 'Da OliSpirit i bin spik po mi po spik po yupla dat wan prapa bad anggretaim i go kam po da ert.' Ane i bin kam tru, bad anggretaim i bin kam wen Klodias i bin king blo Rom. ²⁹ So dem biliba bin gri ebriwan po gibe aumas dempla ken ane sane dis mani po elpe dem amenbala ane amensisi wea Zudia. ³⁰ Wen dempla i bin kolekte dem mani tugeda, dempla bin gibe Banabas ane Saulu po tekem go po dem soselda de wea Zarusalem.

12

Ol kile Zemes ane pute Pita insaid wea zeilaus

¹ Da seimtaim King Erod Agripa i bin meke big trabol po dem biliba blo dem sos. Em bin meke dempla prapa sapa. ² Em bin oda ol amiman blo em po kate ed blo Zemes, bala blo Zon. ³ Wen Erod bin luk disting i bin meke ol dem Zuwispipol api, em bin oda ol amiman blo em po kese Pita wea taim blo da Pasoba Pestabol. ⁴ Apta Erod bin kese Pita em bin putem insaid wea zeilaus. Den em bin oda sikstin amiman po kam gade Pita. Em bin splite dempla meke 4 grup, sole ol ken teke tan po gade Pita. Erod i bin wande tekem po kot prant wea ebriwan apta da Pasoba Pestabol. ⁵ Wail Pita i bin de wea zeilaus, da pipol blo da sos bin mata prea po em.

Einzel teke Pita kamaut prom zeilaus

⁶ Dat nait bipo Erod bin teke Pita go po kot, Pita bin slip melen wea tu amiman. Ol bin taiemape Pita wea demtu lo tu sein ane nada tu amiman i bin stanap gade da doa. ⁷ Neksting wase laitning, wan einzel i bin stanap de ane prapa braitlait i bin sain de wea da zeilaus. Da einzel i bin poke Pita wea said blo em. Em spik, 'Ei, kuik gedap!' Wantaim sein bin poldaun prom an blo Pita. ⁸ Da einzel i bin oda em, 'Taite belt blo yu ane were sandol blo yu.' So Pita bin lisen. Den da einzel i bin spik gen, 'Kaba yu solda wea kaliko blo yu ane kam pole mi.'

⁹ So Pita i bin pole da einzel go, bat em bin tingk em driming. ¹⁰ Dempla bin pase tu mob blo amiman ane wen demtu i bin kam po da aian geit blo da taun, da aian geit i bin open emselp. Demtu bin go tru ane bin go po da end blo da rod. Da neksting nau da einzel em bin go. Em nomo de.

¹¹ Den Pita i bin sabe disting wanem bin apen po em i bin tru. Em tok po emselp diskain, 'Ei lugaut! Nau ai sabe da BosLod i bin sane einzel blo em po seibe mi prom Erod ane prom ol dem nugudting wea dem Zuwislida i bin wande mekem po mi.'

¹² Orait nau. Pita i bin go po da aus blo Meri, mama blo Zon. Nada neim blo Zon i Mak. Plenti amenpamle i bin de tugeda, prea. ¹³ Pita i bin nok wea da ausaid geit ane wan sebant gel, neim blo em Roda, i bin kam po opene da geit. ¹⁴ Bat wen em bin lisen bois blo Pita, em bin dat api em no bin opene da geit. Em bin ran gobaigen

insaid da aus ane bin singaut, 'Ei, diswan Pita ya stanap wea da geit.'

¹⁵ Ebriwan bin ansa, 'Yu senslus ai tingk.' Bat em i kip spik, 'Nono! Ai spik yupla i tru, diswan i Pita.' Dempla bin ansa baigen, 'Diswan mas einzel blo em.'

¹⁶ Bat Pita i bin kip nok wea da geit antil dempla bin openem. Wen dempla bin luk em, dempla i bin prapa atzamp. ¹⁷ Pita i bin meke ansain po meke dempla po stap kuaiat. Den em bin spik po dempla wiskain da BosLod i bin tekem kamaut prom zeilaus. 'Yupla mas spik po Zemes ane ol dem nada amenpamle wanem i bin apen po mi.' Den em bin libe dempla ane tekop go po nada ples.

¹⁸ Da neksdei dem amiman uda bin gade Pita, ol bin prapa luze sens ane panik bikoz ol no sabe wanem i bin apen po Pita. Ol bin lukraun po em.

¹⁹ Erod i bin oda amiman blo em po lukraun po Pita, bat ol no bin paine em. Den em bin kuestin dem amigad ane em bin gibe oda po kile dempla. Apta nau Erod i bin gowei prom Zudia po stap de wea Sizaria po sottaim.

Ded blo king Erod Agripa

²⁰ Erod bin wail po dem pipol wea demtu siti blo Taira ane Sidon bikoz dempla bin meke nugudpasin po em. So dempla i bin sane ol man po go luk Erod po mekem gud bikoz demtu siti bin gede kaikai prom kantri blo em. Bat pas, dempla bin meke pren wea Blastus, da man uda bos blo da aus blo Erod. So Blastus i bin elpe dempla po meke pis wea Erod. ²¹ Erod i bin spik

wanem dei po dempla po mite em po tok. Nau wea dat dei, Erod bin were prapa plasklos blo king ane em bin sidaun wea tron blo king ane em bin meke spis po dempla. ²² Dem pipol i bin singaut po mekem gud diskain, ‘Diswan i no man uda spik. Diswan i god.’

²³ Stretwei da einzel blo da BosLod bin paite Erod adwan, mekem poldaun bikoz em bin teke da ona blo God po emselp. Em bin gede ol wom insaid em ane dem wom bin kaikai em. Apta nau em bin ded.

²⁴ Da gudniuz blo God i bin kip spred ebriwea.

²⁵ Banabas ane Saulu i bin go po Zarusalem ane demtu i bin gibe dem mani prom Antiok po dem soselda de wea Zarusalem. Den demtu bin gobaigen, bat demtu bin teke Zon Mak go wea demtu.

13

Banabas ane Saulu go meke da pas misnare-wok

¹ De wea da grup blo dem klostuman dempla bin gad ol spesilmesizman ane tisa wea da sos blo Antiok. Neim blo dempla, Banabas, Simion, pleineim blo em Simion Blaikman, ane Lusias prom Sairini ane Saulu, ane Manion uda bin klostupren blo King Erod Antipas prom wen em bin smol. ² Wandei wen dempla bin wosip ane pasting po wosip da BosLod, da OliSpirit i bin spik dempla, ‘Yupla mas pute Banabas ane Saulu wansaid po meke da wok wanem ai bin suze demtu po meke.’ ³ Apta dem pipol i bin pinis pasting ane prea dempla bin pute an antap ed

blo demtu po sete demtu wansaid po meke da wok blo God. Den dempla i bin sane demtu go.

Banabas ane Saulu teke da Gudniuz po da ailan blo Sipras

⁴ Da OliSpirit bin sane Banabas ane Saulu go po da aba blo Selusia, den demtu bin seilbaut wea bot po da ailan blo Sipras. Zon Mak i bin go tu po elpe demtu. ⁵ Wen demplatari i bin kese da ailan wea da aba blo Salamis, demplatari bin stretwei go po da zuwispreaus wea dat taun blo Salamis ane bin stat po prise da gudniuz blo God de.

⁶ Den demplatari bin wagbaut pris wea ol dem dipren taun ane bin katem go kros po da nadasaid blo dat ailan po taun blo Papos. De wea Papos demplatari i bin mite wan man, neim blo em Bazizas. Em bin Zuwisman ane em i maidman tu. Em bin spik em spesilmesizman blo God, bat em lai spesilmesizman. ⁷ Em bin stap wea Segis Paulus, da gabana blo da ailan. Da gabana i bin prapa smatman. Em bin singaut po Banabas ane Saulu po kam yan po em bikoz em bin prapa wande lisen da gudniuz blo God.

⁸ Bat Elmas (diswan i da Grik neim blo Bazizas, dat maidman) em no bin wande da gabana po lisen da mesiz blo Saulu ane Banabas, bikoz em no bin wande da gabana po bilib wea Zizas.

⁹ Da OliSpirit i bin prapa strong wea Saulu, nada neim blo em Pol. Em i bin luk Elmas da maidman adwan, stret po pes blo em. ¹⁰ Den em bin spik diskain, 'Yu debol pikinini. Yu man po blape ebribodi, ane laiman. Yu enami blo ebriwan uda spikbaut dem truwei blo God. Yu man po mata tuiste dem raitwei blo da BosLod.

¹¹ Da BosLod i go plope yu adwan, po panse yu. Em go meke yu blain po sottaim.’ Stretwei Elmas kan luk, em blain. Em i bin pute an blo em aut po sambodi po tekem ane lide em go.

¹² Wen da gabana i bin luk wanem i bin apen, em bin prapa gibe laip blo em po Zizas bikoz em bin prapa atzamp wen em i bin lisen wanem da BosLod i bin mekem.

Pol i pris wea Antiok

¹³ Pol ane ol pren blo em i bin seilbaut go prom Papos go po Pega, wan taun wea Pampilia. Zon Mak bin libe dempla wea Pega ane em bin gobaigen po Zarusalem. ¹⁴ Prom Pega, Pol ane Banabas i bin go po taun blo Antiok wea kantri blo Pasidia.

Wen i bin Sabatdei blo dem Zuwispipol, demtu bin go po da zuwispreaus, go insaid ane bin sidaun. ¹⁵ Apta dem Zuwislotisa i bin pinis ride dem lo blo Mozes ane prom dem buk blo dem spesilmesizman, dem lida i bin aske Pol ane Banabas, ‘Yutu gad mesiz po spik mipla po inkariz mipla, a?’

¹⁶ So Pol i bin stanap ane bin meke ansain em wande tok. Den em bin spik diskain, ‘Lisen po mi ol pipol blo Izrael ane yupla uda Nozuwispipol, yupla ebriwan ya uda wosip God.

¹⁷ ‘Yumpla sabe da God blo Izrael i bin suze dem bipotaim pamlelain blo mipla. Em bin meke dem bipotaim pipol kam big neisin, dat taim wen dempla i bin stap wase streinza wea Izipt. Den apta nau em i bin yuze paua blo em po teke dempla kam ausaid prom Izipt. ¹⁸ God i bin

lugaut dempla prapa gud po poti iya wea dezet eria wea i nogad no man. Bat dempla i bin prapa stronged, ol i no bin lisen em. ¹⁹ Wea da eria blo Kanan, God bin smase seben neisin ane em bin gibe da eria blo Kanan po dem pipol blo Izrael. ²⁰ Prom dat taim wen dempla bin go po Izipt raitap po wen dempla bin go po stap wea Kanan, i bin 450 iya.

‘God i bin gibe dempla spesil zaziz uda bin teke oda stret prom God po lide dempla. Da laswan bin da spesilmesizman Samuel. ²¹ Bat dempla i bin wande king wase dem nada neisin. So God i bin suze Saulu, boi blo Kis prom da pamlelain blo Benzaman. Em bin king po poti iya. ²² Bat den apta, God i bin tekemaut Saulu prom king ane em bin meke Deibid king blo dempla. God i bin spik diskain baut Deibid, “Ai bin luk Deibid da boi blo Zesi, em i man blo mata plize mi. Em i go meke ebriting wanem ai wande em po mekem.”

²³ ‘I bin prom da pamlelain blo Deibid dat Zizas Kraist i bin kam po seibe dem pipol blo Izrael. ²⁴ Bat bipo Zizas i bin state wok blo em, Zon Baptaizman i bin pris po dempla de wea Izrael diskain. Em bin spik dempla mas sluraun prom dem nugudwei ane kam po pole God ane mas baptaiz. ²⁵ Wen Zon i bin klostu po pinis wok blo em, em bin aske dem pipol, “Uda mi? Yupla tingk ai da Promiswan uda God i go sanem a, da wan yupla bin weit po? Nono, ai no da Promiswan. I gad sambodi mobig i go kam. Ai nugudnap po tekemaut sandol blo em.”

²⁶ ‘Ol bala blo mi, yupla ol pamlelain blo Eibram ane ol yupla uda Nozuwispipol, yupla

uda ona God, dis mesiz i po yupla. God i bin sane dis mesiz blo em kam po seibe yumpla prom ol nugudwei blo yumpla. ²⁷ Dem Zuwispipol ane ol dem lida blo dempla wea Zarusalem ol no bin sabe uda Zizas. Ebri Zuwis Sabatdei dempla bin lisen dem wod blo God wanem dem pastaim spesilmesizman i bin raitem. Bat nomata dempla bin lisen dem wod, ol stil no bin kesem wanem i min. So dempla i bin meke da seimkain ting wanem dem spesilmesizman i bin raitem. Dempla i bin sane Zizas go po ded. ²⁸ Nomata em no bin meke rongting, ol i bin stil wande kile em. So dempla bin spik stret po gabana Pailat, “Mipla wande yu po gibe oda po kile em.”

²⁹ ‘Wen dempla bin meke ebriting wiskain i bin raitem baut Zizas, dempla bin teke em godaun prom da kros ane ol bin putem wea greib insaid wan keib. ³⁰ Bat em no bin stap de, God bin meke em laipgen. ³¹ Apta em bin gedap laipwan, plenti demwan uda i bin go wea em prom Galali po Zarusalem, i bin luk em. Dempla nau ol witnis baut Zizas po dem pipol blo Izrael.

³² ‘Mitu teke da Gudniuz kam po yupla baut da promis wea God i bin mekem po dem pastaim pamle blo yumpla. ³³ Yumpla uda pikinini blo dempla ane ol man uda Nozuwispipol, luk nau wiskain God bin meke da promis kam tru. God i bin meke Zizas gedap laipwan prom ded. I bin raitem wea da buk blo Saam:
“Yu boi blo mi.

Tidei ai spik, ai PapaGod blo yu.”

³⁴ ‘God i bin meke Zizas boi blo em gedap

laipwan ane em nogo lete bodi blo em go spoil. God i bin spik, “Ai go gibe yupla dem strong-promis wanem ai bin spik po Deibid wanem ai go mekem.” ³⁵ Wea nada Saam Deibid i bin spik gen, “God, yu nogo laue bodi blo Oliwan blo yu po go ratan wea greib.” ³⁶ Deibid i bin serbe God wea taim blo em, den em bin ded. Dempla bin bere em klostu ol dem pamlelain blo em ane bodi blo em bin spoil. ³⁷ Bat God i bin meke Zizas gedap laipgen prom ded. Em kan ded gen so bodi blo em no bin spoil.

³⁸ ‘Ol bala blo mi, yupla mas lisen dis mesiz gud wanem mitu spik. Zizas i ken pogibe ol nugudwei blo yupla, bikoze em bin ded po yupla. ³⁹ Mozeslo kan meke yupla pri prom ol nugudwei blo yupla. Yupla mas sabe Zizas i go meke yupla pri prom sin blo yupla, ip yupla bilib wea em. ⁴⁰ Yupla ya mas lugaut wanem dem spesilmesizman i bin spik, i nogo apen po yupla. Nada spesilmesizman i bin spik:

⁴¹ “Lisen, yupla ol pipol uda moke God,
 yupla go atzamp ane den yupla go ded!
 God i bin spik, ‘Ai go meke samting po yupla wail
 yupla stil laip
 bat yupla nogo bilib,
 nomata sambodi bin spik yupla i go apen.’ ”

⁴² Wen Pol ane Banabas i bin kamaut prom da zuwispreaus, dem pipol bin aske demtu po kambaigen da neks Sabatdei blo dempla po yan dempla mo baut demting wanem demtu bin

tokbaut. ⁴³ Apta demtu i bin go prom dat zuwis-preaus plenti dem Zuwisman ane dempla uda i bin sluraun po pole wei blo dem Zuwispipol, dempla ebriwan i bin wagbaut go wea demtu. Pol ane Banabas i bin toknais po dempla po stap strong wea God ane kip bilib em go soe spesilpeiba blo em po dempla.

Pol nau go po dem Nozuwispipol

⁴⁴ Da neks Sabatdei klosap ebribodi blo da taun bin kam tugeda po lisen da gudniuz baut da BosLod. ⁴⁵ Wen dem Zuwispipol ol i bin luk da bigmob pipol, dempla i bin prapa zeles. Dempla bin spik gense dem wod blo God wanem Pol i bin spik ane bin prapa daune em.

⁴⁶ So Pol ane Banabas i bin spik prapa strong. Demtu bin spik, ‘Mitu sabe mitu mas pas spik dem wod blo God po yupla ol Zuwispipol. Bat yupla ol Zuwispipol no wande bilib diswan i tru. Yupla zaze yuplaselp dat yupla i nugud. So yupla nogo gad longlaip poeba wea eben. Wel orait. Mitu go go nau, go po dem pipol uda Nozuwispipol. ⁴⁷ Diswan i wanem da BosLod i bin spik:

“Ai bin meke yupla wase lait
 po dem pipol uda Nozuwispipol,
 po teke da gudniuz po ebriwan wea dis ert,
 so ebribodi i ken sabe God ken seibe dempla
 ebriwan.” ’

⁴⁸ Wen ol dem Nozuwispipol i bin lisen dis tok ol bin prapa api. Dempla bin spik diskain, ‘Ei, dis wod blo God em prapa gud.’ Ebriwan uda God i

bin suzem po longlaip poeba i bin bilib wea em.
⁴⁹ So dem wod blo God i bin go ebriwea wea dat kantri.

⁵⁰ Bat dem Zuwispiopol i bin state trabol wea ol dem lida blo da eria ane po sam dem bigoman uda bin tingk dempla wosip God. Dempla bin meke trabol po Pol ane Banabas. Dempla bin sese demtu prom dat eria blo dempla wea demtu bin stap. ⁵¹ So Pol ane Banabas bin seike da dast blo ples prom leg blo demtu, so dem pipol de go sabe demtu nogo kambaigen. Den demtu bin go po Ikonia. ⁵² Dem klostuman wea Antiok, ol bin prapa api ane da OliSpirit i bin stap prapa strong wea dempla.

14

Pol ane Banabas wea Ikonia

¹ Pol ane Banabas i bin go po Ikonia ane demtu bin go stret po da zuwispreaus. Bikoz demtu i bin spik wea nadakain strongpaua, plenti pipol, dem Zuwispiopol ane dem Nozuwispiopol, i bin slu ane bin bilib wea da BosLod. ² Sam dem Zuwispiopol no bin wande bilib baut Zizas. So dempla bin steremap dem Nozuwispiopol gense Pol ane Banabas, meke dempla prapa eite demtu. ³ Bat Pol ane Banabas i bin mata stap de wea dat ples po longtaim. Demtu i bin spik prapa strong de baut da spesilpeiba blo da BosLod. Ane da BosLod bin prube wanem demtu i bin spikbaut i prapa tru, bikoz em bin meke olkain mirikalsain ane spesil gudsamting apen de. ⁴ Dem pipol blo dat taun i bin splitap meke tu mob. Sam dem pipol bin teke

pat blo mob blo dem Zuwispiopol ane ol nadawan i bin teke pat blo demtu misnareman.

⁵ Dem Zuwispiopol ane sam dem Nozuwispiopol tugeda wea dem lida, ol bin meke tok ane bin gri po sake ston po kile demtu. ⁶ Bat Pol ane Banabas i bin lisen dis plan so demtu i bin ranwei go po da eria blo Laikonia, po dem tu taun blo Listra ane Debe. ⁷ Dempla i bin prise da Gudniuz po ebriwan de.

Pol ane Banabas wea Listra ane Debe

⁸ De wea Listra i bin gad wan man i kan wagbaut prom da taim wen em bin bon. Da man i bin sidaun de, ⁹ lisen wanem Pol i bin tok. So wen Pol bin luk dis man i bilib Zizas ken ile em, Pol bin spik stret po em. ¹⁰ Wea prapa laud bois em bin singaut, ‘Gedap, stanap stret.’ So da man i bin stretwei stanap ane bin wagbaut.

¹¹ So wen dem pipol i bin luk wanem Pol i bin mekem po em, dempla bin singaut wea langus blo dempla. Dempla bin spik diskain, ‘Ei, demtu wase god uda bin kam wase man, kam prom eben po yumpla!’ ¹² Dempla bin kole Banabas, Zius, apta da mein god blo dem Grikipol. Ane dempla bin kole Pol, Ermes, wase da mesizman blo ol dem Grikgod bikoz em bin da mein man po tok. ¹³ Ausaid taun klostu po da geit, i bin gad seikredples de wea ol dem pipol i bin wosip da Grikgod, Zius. Wan prist prom dat seikredples i bin meke plaualei ane bin ainge dem plaualei wea nek blo ol bul. Em bin teke dem bul kam po da geit bikoz em bin wande meke opring tugeda wea dem pipol po ona demtu misnareman.

¹⁴ Wen Pol ane Banabas i bin paindaut wanem dempla i bin wande mekem po demtu, demtu i bin nadakain apset ane bin tere klos blo demtu po soe dem pipol demtu i bin prapa no laik wanem dempla i bin wande mekem po demtu. Demtu bin ran melen wea dem pipol ane bin singaut, ¹⁵ ‘Ei, wanem yupla meke demkainting po? Mitu wase yupla, mitu no God. Mitu bin kam po spik yupla da Gudniuz, so yupla ken slu prom ol dem nambalas god blo yupla ane paine da tru God. Dis tru God, em i laipwan. Em bin meke da skai ane da ert ane da solwata ane ebriting wea dis wold. ¹⁶ Bipotaim, God i bin laue ol dem neisin po pole ounwei blo dempla. ¹⁷ Bat em bin ebritaim soe emselp po yupla dat em kea, bikoz em ebritaim meke ol gudting po yupla. Em i sane rein po meke gadan kaikai, ane em meke yupla at prapa api.’ ¹⁸ Bat dem pipol stil bin wande meke dem sakripais opring po Pol ane Banabas. I bin prapa ad po stape dempla.

¹⁹ Den sam dem Zuwislida i bin kam de prom Antiok wea da eria blo Pasidia ane prom Ikonja. Dempla bin tane ol dem pipol po go gense Pol. So dempla bin stone em po kile em. Bikoz dempla bin tingk em ded, ol bin draige bodi blo em go ausaid da taun. ²⁰ Dem biliba bin kam stanap raun em ane neksting em bin gedap ane em bin gobaigen insaid po da taun. Den da neksdei em ane Banabas i bin go prom Listra, go po Debe.

Pol ane Banabas gobaigen po Antiok wea Siria

²¹ De wea taun blo Debe, Pol ane Banabas i bin spik dem pipol da Gudniuz ane plenti pipol bin

sluraun po pole Zizas. Den Pol ane Banabas i bin gobaigen po Listra, den demtu i bin go po Ikonía ane apta go po Antiok, de wea da eria blo Pasidia. ²² De wea ol dem ples wea demtu i bin go, demtu i bin inkariz ol dem biliba de po mata pole Zizas. Demtu bin spik, ‘Yumpla mas go sapa ol prapa adting po da BosLod, bipo yumpla go insaid dat ples wea God i ruloba ebriwan.’ ²³ Wea ol dem sos, Pol ane Banabas bin suze ol elda po dem sos. Demtu bin pasting ane prea po dem elda. Demtu bin aske God po lugaut dem elda gud bikoze dempla trase God. ²⁴ Den demtu bin go tru da eria blo Pasidia den go po da eria blo Pampilia. ²⁵ Demtu bin prise da Gudniuz wea taun blo Pega. Den apta demtu bin go po Atalia, wan taun klostu po da solwata.

²⁶ Da wok blo demtu i bin pinis nau, so prom de demtu i bin go wea bot gobaigen po Antiok wea da eria blo Siria wea demtu i bin stat dat pas wok blo God. I bin de dem biliba bin prea ane dedikeit demtu po God po meke da wok demtu nau bin pinis mekem. ²⁷ Apta demtu i bin kese Antiok, Pol ane Banabas i bin singaut ol dem biliba po kam tugada. Demtu i bin spik ebriting wiskain God i bin wok tru demtu. Demtu bin yan wiskain God i bin opene da wei po dem Nozuwispipol po pole em. ²⁸ Demtu i bin stap de wea Antiok po longtaim wea dem biliba.

15

Sos kaunsilmiting wea Zarusalem

¹ Sam pipol i bin kam po Antiok prom Zudia. Dempla i bin tise dem biliba de uda bin Nozuwispipol diskain, 'God i kan seibe yupla ip yupla no kate da poskin wase Mozeslo i spik.'

² Rau i bin stat de ane Pol ane Banabas i bin spik prapa nadakain strong gense dis tok. So dempla de wea da sos i bin gri po sane Pol ane Banabas ane sam dem biliba po go po Zarusalem, po tokbaut dis bisnis wea dem misnareman ane dem soselda de. ³ Dem pipol blo da sos bin meke redi ane sane dempla go. Dempla i bin go prom Antiok go tru da eria blo Ponisia ane Samaria ane dempla bin pelosip wea dem biliba wea ol dem dipren ples. Dempla bin yan wiswei dem Nozuwispipol sluraun po wosip God. Dis niuz i bin meke ol dem biliba nadakain api.

⁴ Wen Pol ane da mob prom Antiok i bin kese Zarusalem, dem amenpamle ane dem misnareman ane dem soselda i bin welkam dempla ane ol bin api po luk dempla. Den Pol ane Banabas i bin ripot demting po dempla wiskain God i bin wok tru demtu. ⁵ Bat sam dem biliba uda i bin blo da mob blo dem Parasi, ol i bin stanap ane bin spik diskain, 'Sambodi mas kate da poskin blo dem biliba uda bin Nozuwisman, ane dempla mas pole lo blo Mozes.'

⁶ Dem misnareman ane dem soselda i bin meke miting po tokbaut disting. ⁷ Dempla i bin tokbaut disting po longtaim. Den Pita i bin stanap ane spik po dempla, 'Yupla ol amenpamle blo mi, yupla sabe God i bin suze mi pas prom yumpla ebriwan po prise da Gudniuz blo Zizas po ebridem Nozuwispipol, so dempla ken bilib

tu. ⁸ Den God uda sabe ebriting wanem ol pipol i tingk, bin gibe OliSpirit blo em po dempla uda Nozuwispipol, seimkain em bin gibem po yumpla uda Zuwispipol. ⁹ God i no trite yumpla dipren prom ol nada pipol, em trite ebriwan seimkain. Wen dempla bin slu ane bin pole da wei blo God, em bin pogibe ol dem nugudwei blo dempla wase em bin mekem po yumpla. ¹⁰ So wiswei, aukam yupla wande teste God? Yupla wande meke dem biliba uda Nozuwispipol kare prapa ebiloud a? Yumpla ane ol bipotaim pamlelain blo yumpla i bin paine dis ebiloud tuad po karem. Dem lo blo Mozes i prapa nadakain ad po palem. ¹¹ Nono! Mipla bilib God seibe yumpla biko da spesilpeiba blo da BosLod Zizas i gud po yumpla, seimwei em i gud po dempla.' Pita bin spik diskain.

¹² So apta wen Pita i bin pinis spik, Pol ane Banabas i bin stat po tok nau ane ol dem pipol i bin stap prapa kuaiat po lisen da tok blo demtu. Demtu i bin tokbaut wiskain God i bin elpe demtu meke plenti mirikalsain ane spesil gudsamting wea dem Nozuwispipol.

¹³ Wen demtu i bin pinis tok, Zemes i bin tok. Em spik, 'Ol bala blo mi lisen, ¹⁴ Saiman Pita bin yan pas po mipla baut wiskain God i bin kam po dem Nozuwispipol, wiskain em i bin suze sam pipol prom dempla po emself. ¹⁵ Diswan dem seimtok wea dem longtaim spesilmesizman i bin raitem baut wea da Baibol, wiskain God i go suze sam dem Nozuwispipol prom dempla po emself. Baibol i spik diskain:

¹⁶ "Ai go kambaigen,

ane da pamlelain blo bipotaim King Deibid
wea i bin damiz,
ai go bildem baigen ane i gobi mostrong.

- 17 Den ol dem nadalot pipol i go kam po da
AntapGod,
ol dem neisin uda ai bin singaut po kam,
i gobi ol pipol blo mi.

Ai bin spik dis tok maiselp
bikoz ai da AntapGod blo ebriting.

- 18 Demting ya ai bin promis dem pipol de prapa
longtaim de pas.” ’

19 Zemes kip spik diskain, ‘So nau ai tingk
diskain, i mobeta mipla no mekem ad po dem
Nozuwispipol uda kam biliba. 20 Mipla mas raite
leta po spik dempla diskain: “No kaikai eniting
ol i bin opa po dem kabing blo ol laigod bikoz
i no oli. No meke enikain sekssin. No kaikai
eni animal demwan i bin strangol ane no kaikai
mit i gad blad. No meke olkain nugud sekssin
wase slip wea pikinini, man wea man, oman
wea oman, o slipraun nomata yupla maret o no
mare.” 21 Yupla no meke demting, bikoz dem lo
blo Mozes i bin de po prapa longtaim. Ebri Zuwis
Sabatdei mipla ol Zuwispipol oltaim meke miting
ane ol ride dem lo blo Mozes.’

Leta po dem biliba uda nozuwis

22 Dem misnareman ane dem soselda ane ol
dem pipol blo da sos wea Zarusalem, ol bin
gri po sane sam man go wea Pol ane Banabas
gobaigen po Antiok. Dempla i bin suze Zudas,
pleineim blo em Basabas, ane Sailas. Demtu i
bin tu soslida wea Zarusalem ane ol dem pipol

bin prapa rispekt demtu. ²³ Dem lida i bin gibe leta po demtu po tekem go po da sos wea Antiok. Dempla i bin raitem diskain:

Dis leta i sane griting kam prom dem misnareman ane ol soselda ane ol dem amenpamle blo yupla wea Zarusalem. Mipla raite dis leta po yupla Nozuwispipol uda biliba ane po ebriwan wea Antiok ane de wea da eria wea Siria ane Salisia.

²⁴ Mipla i bin lisen sam man prom ya i bin bizit yupla ane bin meke trabol wen dempla i bin tok ane dem tok i bin prapa apset yupla. Bat mipla no bin sane dempla go de. ²⁵ Wen mipla i bin lisenbaut dis trabol, mipla bin singaut po ebriwan po kam tureda po miting ya. Den mipla i bin gri po suze tu man po sanem go po yupla. Demtu i go go de wea Banabas ane Pol ane mipla prapa rispekt demtu. ²⁶ Demtu bin pute laip blo demtu wea deinza po meke wok po Zizas Kraist da BosLod. ²⁷ So mipla i sane Zudas ane Sailas go po spik yupla da seimting wea mipla i bin raitem wea dis leta.

²⁸ Da OliSpirit i bin soe mipla no po meke adting po yupla. Bat demting mipla i bin raitem wea leta, yupla mas lisen po demting. ²⁹ No kaikai eniting ol i bin opa po dem kabing blo ol dem laigod bikoze i no oli. No kaikai ani animal demwan bin strangol ane no kaikai mit i gad blad. No meke olkain sekssin wase slip wea pikinini, man wea man, oman wea oman, o slipraun nomata yupla maret o no maret. Ip yupla lisen po demting, den ebriting i gobi gud

po yupla. Mipla spik blesing blo God i stap wea yupla nau. Yawo.

³⁰ So nau dem po man i bin go prom Zarusalem, go po Antiok. Wen dempla bin kese da taun, dempla i bin singaut ebriwan, ol dem amenpamle, po kam meke miting ane dem po man i bin gibe dempla de da leta. ³¹ Wen dem pipol de i bin ride da leta, dempla bin nadakain api bikoz wanem dempla bin ridem i bin prapa inkariz dempla.

³² Zudas ane Sailas i bin gad gipt po spik mesiz prom God. Dempla i bin spik plenti gudwod po dem biliba ane bin prapa elpe dempla po kam mostrong wea God. ³³⁻³⁴ Dem man prom Zarusalem i bin stap lelbet de wea Antiok. So wen dempla i bin meke redi po gobaigen po sos blo dempla wea Zarusalem, dem amenpamle prom Antiok i bin sane dempla gobaigen wea pisblesing po dempla de wea Zarusalem. ³⁵ Pol ane Banabas i bin stap wea Antiok po lelbet longtaim. Demtu ane plenti nada klostuman i bin tise dem pipol ane bin prise da Gudniuz baut da BosLod po dempla de.

Pol ane Banabas splitap

³⁶ Apta nau, Pol bin spik po Banabas, ‘Kam, yumi gobaigen po ol dem ples ane taun wea yumi bin go pas, wea yumi bin prise da Gudniuz blo da BosLod Zizas po dempla de. Yumi go paindaut ip dem niu biliba i orait.’ ³⁷ Banabas i bin wande teke Zon Mak go wea demtu. ³⁸ Bat Pol no bin laik bikoz Mak i bin libe demtu wea Pampilia. Em no bin pinis da wok wen demplatari i bin de

tugeda. ³⁹ So nau Banabas ane Pol i bin big rau. Apta dat graul, demtu i bin splitap go diprenwei. Banabas i bin lego go wea Zon Mak ane demtu bin kese bot go po Sipras. ⁴⁰ Ane Pol i bin suze Sailas po go wea em. Dem biliba de i bin prea ane bin aske God po lugaut demtu. ⁴¹ Demtu bin go tru da eria blo Siria ane Salisia ane Pol i bin inkariz ol dem amenpamle de wea dem sos.

16

Pol go meke da sekan misnarewok

¹ Orait. Nau Pol ane Sailas i bin go po Debe ane prom de demtu i bin go po Listra. Wan yang klostuman, neim blo em Timoti i bin stap de. Mama blo em i bin Zuwisoman uda bin slu ane pole Zizas, bat papa blo Timoti i bin Grikman. ² Ol dem biliba de wea Listra ane wea Ikonía ol bin spik gudting baut Timoti. ³ Pol bin wande Timoti po go wea em. Ol dem Zuwisipol uda bin stap de bin sabe papa blo Timoti i bin Grikman. Em no bin kate poskin blo Timoti wase da Mozeslo bin spik po dem Zuwisipol po mekem. So Pol i bin kate da poskin blo Timoti so em ken meke da wok blo God wea dem Zuwisipol. ⁴ Dempla i bin go prom wan ples, go po nada ples ane bin spik dem biliba de wanem dem misnareman ane dem soselda de wea Zarusalem i bin spik wanem dem biliba ebriwea mas mekem. ⁵ So dem amenpamle i bin kam prapa strong wea bilib blo dempla. Ebridei mo plenti pipol i bin slu po pole Zizas.

Pol bin gad drim po go Masadonia

⁶ Pol ane dem nada man wea em, ol i bin go tru da eria blo Prigia ane Galasia bikoz da OliSpirit i bin stape dempla prom go po dem pipol de wea steit blo Eiza. ⁷ Wen dempla bin kam klostu po da eria blo Misia, dempla i bin trai po go po steit blo Batinia. Bat spirit blo Zizas i bin stape dempla prom go de tu. ⁸ So dempla i bin mata go tru da eria blo Misia antil dempla bin kam po taun blo Troas.

⁹ Seim nait nau Pol i bin luk bizin. Em bin luk wan man prom steit blo Masadonia i bin stanap ane bin bege em, 'Pliz kam, kam ya po Masadonia po elpe mipla.' ¹⁰ Apta Pol bin luk da bizin, mipla bin sabe God i bin wande mipla po go de po spik dem pipol da Gudniuz. So miplatri * i bin meke redi po go prom taun blo Troas, go po steit blo Masadonia.

Lidia prom Pilipi bilib lo Zizas

¹¹ Miplatri bin go wea bot prom Troas, go stret po da ailan blo Samatres. Neksdei prom de mipla bin go gen wea bot, go po taun blo Niapolis.

¹² Prom de miplatri bin wagbaut go insaid po taun blo Pilipi. Pilipi em da edtaun blo pat blo steit blo Masadonia. Dem Rompipol i bin bildem po demplaselp po stap de. Miplatri bin stap wea dat taun po piudei.

¹³ Wea dat Zuwis Sabatdei miplatri bin go ausaid da geit blo da taun. Miplatri bin go wan ples klostu da riba bikoz miplatri bin lisen i gad ol dem Zuwispipol ebritaim meke prea miting.

* **16:10** Luk, uda bin raite dis buk bin nau stat spik, 'miplatri' bikoz em bin zoine Pol ane dem nadawan de.

Miplatri bin sidaun ane stat tok po ol dem oman uda bin sidaun de tugeda. ¹⁴ Wan oman, neim blo em Lidia, i bin kam prom wan taun neim Taitira. Em bin meke prapa dia papal kala kaliko po selem. Lidia em bin Nozuwisoman bat em bin slu ane bin pole dem Zuwiswei po wosip God. So wen Pol i bin tok, Lidia i bin prapa tekenotis ane da BosLod i bin prapa opene tingking blo em po wanem Pol i bin tokbaut. ¹⁵ Den apta, Lidia ane ol pipol blo aus blo em i bin baptaiz ane em i bin swite mipla po stap wea aus blo em. Em spik, 'Yupla sabe ai prapa bilib da BosLod. Pliz gar kam po aus blo mi.' So miplatri i bin go bikoz em bin toknais ane miplatri no bin wande meke badpasin.

Pol ane Sailas wea zeilaus

¹⁶ Wantaim wen miplatri bin go po da ples blo prea, miplatri i bin mite wan sleib gel. Em bin gad nugudspirit insaid wea em. Da nugudspirit i bin gibe em da paua po spik dem pipol wanem i go apen. Wen em tok diskain po dempla, dem pipol i bin gibe plenti mani po dem bos blo em. ¹⁷ Da sleib gel i bin pole Pol ane mipla ebriwan ane em bin kip singaut prapa laudwan, 'Yupla lisen! Dem man ya ol sebant blo da Prapa AntapGod. Dempla spik wiskain God ken seibe yumpla.'

¹⁸ Ebridei dis gel bin spik dem seimtok ane em bin stat po prapa boda Pol. So Pol bin slu ane bin tok po da spirit insaid dat gel, 'Wea neim blo Zizas Kraist ai spik yu, kamaut!' Ane stretwei da spirit i bin kamaut prom da gel.

¹⁹ Wen dem bos blo da gel i bin rilaiz dempla nomo go meke mani prom em, dempla bin nadakain wail. Dempla bin kese Pol ane Sailas ane bin draige demtu go po maketples po dem gabmanlida. ²⁰ Dempla bin spik po dem lida blo Rom diskain baut demtu, 'Dis tu man ya, demtu tu Zuwisman ane demtu meke trabol wea dis taun blo yumpla. ²¹ Mipla ya ol man blo Rom. Dis tu man ya i tise mipla po meke samting wanem lo blo mipla i spik i rong.'

²² Bigmob pipol i bin stat po paite demtu ane dem edman i bin oda dem man po tekemaut klos blo demtu ane po plope demtu wea ol big stik. ²³ Dempla i bin plope demtu obamak, den dem amiman i bin pute Pol ane Sailas insaid zeilaus. Dem edman i bin spik po da bos blo zeilaus ane dem amigad po gade demtu prom ranwei. ²⁴ So da bos blo da zeilaus i bin prapa loke demtu rait insaid wea melen rum blo da zeilaus. Em bin mekpas leg blo demtu insaid wea prapa strong blok blo wud.

²⁵ Melen blo dat nait Pol ane Sailas i bin prea ane sing. Dem sing i po ona ane preize God. Dem nada prizina bin lisen po demtu. ²⁶ Neksting prapa big ertseik i bin stat ane i bin seike da paundeisan blo da zeilaus. Seimtaim ol doa blo da zeilaus i bin open ane ol dem sein bin poldaun prom dem prizina. ²⁷ Da bos blo da zeilaus i bin zamp, gedap prom slip ane bin luk ol dem doa i open. So em i bin tingk ol dem prizina bin tekop. So em bin teke sod blo em po kile emselp. Em bin prait em go gede panis bikoz dem prizina i bin ranwei. ²⁸ Bat Pol i bin singaut prapa laudwan,

‘Ei! Nono! Stap, no meke diskain, no kile yuselp. Mipla olgeda ya. Nobodi i bin ranwei.’

²⁹ Da bos blo da zeilaus i bin singaut sambodi po teke lait kam. Den em bin ran go insaid da zeilaus ane em bin nadakain seik prom prait. Em bin broke ni prant wea Pol ane Sailas. ³⁰ Den em bin teke demtu kam ausaid ane bin aske demtu, ‘Ei, wanem ai go mekem so God i go seibe mi?’

³¹ Demtu bin spik em diskain, ‘Yu mas bilib ane slu ane pole da BosLod Zizas. Den God i go seibe yu prom da nugudlaip blo yu ane em go seibe ol dem pipol uda stap wea aus blo yu tu.’ ³² Den Pol ane Sailas bin spik em ane ol dem pipol de wea aus blo em da gudniuz baut Zizas. ³³ Wail i bin naittaim, gad blo da zeilaus i bin teke demtu wansaid ane bin wase ol kat ane soa blo demtu. Den em ane pamle blo em i bin baptaiz. ³⁴ Apta nau, em bin teke demtu insaid aus blo em ane bin gibe demtu kaikai. Em ane ol pamle blo em i bin prapa nadakain api bikoz nau dempla pole God.

³⁵ Neks moning dem lida blo Rom blo dat taun i bin sane sam amiman kam po da bos blo da zeilaus ane bin spik em po lete demtu go. ³⁶ Da bos blo da zeilaus i bin spik po Pol diskain, ‘Dem edman i bin spik mi po lete yutu go. Yutu ken go gudwei nau, go wea pis.’

³⁷ Bat Pol i bin spik po dem amiman, ‘Nono! Mitu nogo go, bikoz dem edman i bin meke nugudpasin po mitu. Mitu tu kantriman blo Rom. Dempla i bin plope mitu prant wea ol dem pipol. Dempla bin panis mitu bat dempla no bin teke mitu po kot pas. Antap demting, dempla

bin pute mitu insaid zeilaus. Nau dempla wande mitu po go kuaiaatwei so nobodi i go sabe. Yupla spik ol dem edman, dempla mas kam ya po lete mitu go gudwei.'

³⁸ Dem amiman i bin go ane bin spik dem edman wanem Pol i bin spik. Wen dempla bin lisen Pol ane Sailas i bin kantriman blo Rom, dempla bin nadakain prait. ³⁹ So dem edman i bin kam ane bin spik po demtu, dempla sore po dem nugudting dempla i bin mekem. Dempla i bin teke demtu kamaut prom da zeilaus ane bin aske demtu gudwei po go prom da taun. ⁴⁰ Bat apta wen Pol ane Sailas i bin kamaut prom da zeilaus, demtu i bin go po aus blo Lidia. Demtu bin gad miting tugeda wea dem biliba ane bin inkariz dempla. Den apta, demtu bin go prom da taun.

17

Pol i pris wea Tesalonika

¹ Apta nau, Pol ane Sailas ane ol pren blo demtu bin go prom Pilipi. Dempla bin go po taun blo Ampipolos. Den prom de dempla i bin go po nada taun blo Apolonia, den go gen antil dempla i bin kam de po Tesalonika. I bin gad wan zuwispreaus de. ² So, pasin blo Pol, em i bin go po wosip wea da zuwispreaus. Po tri Zuwis Sabatdei em bin go ane em bin tok po ol dem ZuwispiPOL baut dem wod blo God. ³ Em bin eksplein po dempla ane bin soe dempla wea dem wod blo God i tokbaut wiskain da Promiswan uda God i go sanem kam, dat em go nadakain sapa ane em i go ded. Bat den em go gedap

laipgen. Pol i bin spik, 'Dis Zizas uda ai bin spikbaut po yupla, em prapa dis Promiswan nau.'

⁴ Sam dem ZuwispiPOL i bin bilib ane bin zoine Pol ane Sailas. Plenti impotant oman ane plenti GriKpiPOL uda bin wosip God, i bin bilib baut Zizas.

⁵ Bat diswan i bin meke ol dem ZuwispiPOL prapa zeles. Dempla i bin paine ol dem weis-taman ane ol bigmob piPOL wea da maketples po kam po state big rau. So bigpait i bin stat. Ane dempla i bin ran go po aus blo Zeisan po kese Pol ane Sailas po teke demtu go po dem bigmob piPOL. ⁶ Bat dempla no bin paine demtu de. So dempla bin draige Zeisan ane dem biliba go po dem edman blo da taun ane dempla bin singaut ane bin tok prapa wailwan diskain, 'Pol ane Sailas i bin meke big trabol ebriwea wea da ert! Nau demtu bin kam ya po meke trabol ya tu.

⁷ Ane Zeisan i bin welkam demtu wea aus blo em. Demtu i bin broke dem lo blo da king blo Rom bikoz dempla ol kleime nada man, neim blo em Zizas, po king.'

⁸ Ol edman blo da taun ane ol dem piPOL de i bin nadakain prapa senslus wen dempla i bin lisen demting. ⁹ Dem edman i bin meke Zeisan ane dem biliba po pei beilmani so dempla i ken go pri. So dem piPOL i bin lete Zeisan ane dempla go.

Pol ane Sailas wea Beria

¹⁰ Dat seim nait nau dem biliba i bin sane Pol ane Sailas go prom Tesalonika. Demtu i bin go po taun blo Beria ane de demtu i bin go po da zuwispreaus. ¹¹ Dem piPOL de wea

Beria i bin gad mo gudpasin den demwan de wea Tesalonika. Dempla i bin prapa api ane redi po lisen wanem Pol ane Sailas i bin spikbaut Zizas. Ebridei dempla i bin stadi dem wod blo God po paindaut ip wanem Pol spik i tru. ¹² So plenti Zuwispihol i bin bilib ane bin pole Zizas. Plenti impotant Grikoman ane Grikman i bin bilib tu.

¹³ Bat wen dem Zuwispihol wea Tesalonika i bin lisen Pol i bin go po Beria ane bin prise dem wod blo God de tu, dem pipol prom Tesalonika bin go de po apset dem pipol ane meke mo trabol.

¹⁴ Stretwei dem biliba de bin teke Pol go po da koslain. Bat Sailas ane Timoti bin stap de wea Beria. ¹⁵ Dem man uda i bin go wea Pol i bin teke em go wea bot raitap po da siti blo Atan. Den Pol i bin sane dempla gobaigen. Em bin sane mesiz wea dempla po spik Sailas ane Timoti po ariap kam po em de wea Atan.

Pol i pris wea siti blo Atan

¹⁶ Wail Pol i bin weit de wea da siti blo Atan po Sailas ane Timoti, em bin tekenotis da siti i gad plenti kabing blo ol laigod ebriwea, ane em bin prapa apset. ¹⁷ So em bin go ane tok de wea da zuwispreaus po ol dem Zuwispihol ane dem Grikman uda wosip God. Ebridei em bin go po da mitingples de wea da maket, po tok po dem pipol de.

¹⁸ Sam dem smatman de bin longsaidman blo wan tisa, neim blo em Ipikuria, ane nadalot uda i longsaidman blo Zeno. Dempla i bin agiu wea Pol baut da gudniuz blo Zizas wen em bin spik Zizas i bin gedap laipwan apta wen em bin ded.

Sam dem man i bin tok po wananada diskain, 'Ei! Dis man ya em tok smat, bat tok blo em stupittok.' Nadalot i bin spik, 'Maitbi em tokbaut sam streinz god wea yumpla i no sabe.'

¹⁹ So dempla bin teke Pol go po da kaunsil blo Areopagas blo dat siti ane dempla bin aske Pol, 'Yu yan po mipla mo baut wanem dis niu tok.'

²⁰ Dempla i bin spik po Pol, 'Sam demting wea mipla i bin lisen yu spik, i prapa streinz. Mipla wande sabe wanem i min?' ²¹ Dem pipol blo da siti blo Atan ane ol dem pipol blo dem nada kantri uda i stap de, ol bin prapa wande lisen olkain niu aidia ane tokbaut dem aidia.

²² So Pol bin stanap ane bin spik dem memba blo da kaunsil blo Areopagas diskain, 'Ol man blo siti blo Atan, ai luk yupla wosip olkain diprengod. ²³ Wen ai bin wagbaut wea siti blo yupla, ai bin luk ol dem seikredples wea yupla wosip dem god. Wan ples ai bin paine olta, i bin gad dis raiting, "Po da God uda mipla no sabe." Yupla wosip dis God bat yupla no sabe uda em. So nau ai go spik yupla baut em.

²⁴ 'Dis seim God em da wan uda bin meke dis wold, ol dem plant ane animal ane ebriting wanem i stap ya. Bikoz em da rula blo eben ane ert, em no stap wea dem seikredples wea man i bin mekem. ²⁵ Em no nide eniting, em no nide nating prom pipol. No! Em gibe ol pipol laip ane ebriting wanem dempla i nidem. ²⁶ Longtaim de pas, God i bin meke ol dipren neisin ane i bin kamaut prom wan man, ebri pipol uda i stap wea dis ert. Bipo em bin meke dem neisin, em bin meke main blo em wea dem neisin i go stap

ane aulong dempla i go stap de. Em stil meke da seimting tidei.

²⁷ ‘God i bin mekem diskain so dem pipol i go paine em. Dempla go lukraun po em, ane maitbi dempla i go paine em bikoz em no longwei, em ya klostu. ²⁸ Bikoz em bin meke yumpla ane em bin gibe yumpla laip, em elpe yumpla po meke ebriting. Sam man blo yupla i bin meke sing diskain, “Yumpla ol pikinini blo em tu.” ²⁹ So, ip yumpla ol pikinini blo God, den yupla mas no tingk God em wase kabing blo ol dem laigod wea yupla ken mekem prom gold, silba o ston.

³⁰ ‘Bipotaim wen ol pipol i no bin sabebaut God, em no bin panis dempla. Bat nau em spik po ebribodi wea dis ert po slu prom ol nugudwei blo dempla ane pole wei blo em. ³¹ God i bin sete da dei wen em go zaze ol dem pipol uda bin stap wea dis ert wea peawei. God i bin meke Zizas po bi dis zaz ane em go sane em po zaze ol dem pipol wea da ert. Po soe yumpla disting i tru, em bin pinis meke dis seim man kambaigen laipgen prom ded.’

³² Wen Pol bin spik dempla God i bin meke Zizas kamlaipgen prom ded, sam dem man bin stat lap ane ol bin meke pan baut Pol ane wanem em bin spik. Bat dem nadalot man i bin spik po Pol, ‘Yu mas kam po yan mipla mo baut demting apta.’ ³³ Den Pol i bin libe da kaunsilmiting. ³⁴ Wan man uda bin memba blo da kaunsil blo Areopagas, neim blo em Dionisias, ane wan oman neim blo em Damaris, ane sam dem pipol uda bin bilib ane bin pole da wei blo da BosLod, ol i bin go wea Pol.

18

Pol mite Prisila ane Akila wea Korint

¹ Apta nau, Pol bin libe da siti blo Atan ane go po Korint. ² De em bin mite wan Zuwisman prom Pontos. Neim blo em Akila. Dis man ane oman blo em Prisila, i bin no long kam prom Rom. Demtu bin kam de po Korint bikoz da bigking blo Rom, Klodias i bin oda ol dem Zuwispipol po libe Rom, de wea kantri blo Itali. Pol i bin go po luk Akila ane Prisila. ³ Demtu i bin bos po meke tent wase Pol. So Pol i bin go meke wok wea demtu ane i em bin stap de.

⁴ Ebri Zuwis Sabatdei em bin go po da zuwispreaus. Em bin tokbaut da mesiz blo God po dem Zuwispipol ane dem Nozuwispipol de. Em bin trai po wine dempla po bilib ane pole Zizas.

⁵ Den apta, Sailas ane Timoti i bin kam prom Masadonia kam de. Pol em bin stap meke tent wok, bikoz em bin stat nau po mata tise dem pipol de ane soe dem Zuwispipol dat Zizas em da Promiswan uda God i bin sanem kam, da wan uda bin kam po seibe dempla. ⁶ Bat dempla no bin wande lisen po em ane dempla i bin prapa daune em. So Pol i bin seike dast blo da ples prom klos blo em bikoz em bin wande wone dempla. Em bin spik nadakain strongwei po dempla, 'Ip yupla tane baik po God, i polt blo yupla ip yupla go endap wea el. God i nogo bleime mi. Prom nau ai nomo go spik da gudniuz po ol dem Zuwispipol. Ai go nau. Ai go spik da gudniuz po ol dem neisin uda Nozuwispipol.'

⁷ Den Pol i bin gobaigen po aus blo Titios Zastas wea em bin stap. Em bin Nozuwisman bat em

bin wosip God. Aus blo em bin klostu po da zuwispreaus. ⁸ Da lida blo da zuwispreaus bin Krispus. Em ane ol pamle blo em bin slu ane bin bilib wea da BosLod. Plenti pipol blo Korint i bin lisen wanem Pol i bin spik ane ol bin bilib wea da BosLod ane bin baptaiz.

⁹ Wan nait da BosLod bin spik diskain po Pol wea bizin, 'Yu no prait, no stap kuaiat. Mata kip tok po dem pipol baut da Gudniuz blo mi. ¹⁰ Ai oltaim wea yu. So nobodi ya i go meke nugud po yu bikoz plenti pipol wea dis taun pole mi.' ¹¹ So Pol i bin stap wea taun blo Korint po wan iya ane siks mant ane em bin tise dem pipol dem wod blo God de.

¹² Wen Galio i bin kam niu gabana blo Akaia, dem Zuwisman i bin kam tureda gense Pol ane bin tekem go po kot. ¹³ Dempla i bin ripot em ane bin spik diskain gense em, 'Dis man ya em prapa lide ol dem pipol po wosip God rongwei. Em lane ol dem pipol ol ting wanem i gense dem lo blo Mozes.'

¹⁴ Bat bipo Pol i bin gad sans po spik, Galio i bin ansabaik po dem Zuwisman, 'Ei lugaut! Ip yupla i bin kam ane ripot sam prapa nugudting po mi, wel ai mas lisen po yupla. ¹⁵ Bat disting, i rau blo yupla baut ol dipren neim, wod ane ol dipren lo blo yupla. Diswan i no bisnis blo mi. Yupla mas sotemaut yuplaselp. Ai spik yupla, ai nogo lisen po yupla, go!' ¹⁶ Den em bin sese dempla go prom da kotaus.

¹⁷ Den ol dem Zuwisman i bin go ane bin kese Sostenes uda bin da lida blo da zuwispreaus.

Dempla bin plope em de prant wea da kotaus, bat Galio i no bin tekenotis.

Pol gobaigen po Antiok wea Siria

¹⁸ Pol bin stap de wea Korint po lelbet molong wea dem biliba. Den em bin spik dempla em wande seilbaut go po Siria. Em bin teke Prisila ane Akila go tu. Wen dempla i bin kam po Kenkria, wea da koslain, Pol i bin kate eya blo em boled wase kastam blo dem Zuwispipol po soe dem pipol em bin meke promis po God. Den dempla i bin seilbaut go.

¹⁹ Den em, ane Prisila ane Akila bin go wea bot po Eписis. Wen demplatри i bin kese Eписis, Pol i bin libe demtu de ane em bin go po da zuwispreaus po tok po dem Zuwispipol de.

²⁰ Sam dem nadalot i bin aske em po stap lelbet molong, bat em bin spik em kan. ²¹ Em bin spik dempla em mas kipgo, bat em bin spik diskain po dempla, 'Ip God i go laue mi, ai go kambaigen po yupla.' So em bin libe Prisila ane Akila de ane em bin go wea bot. ²² Den em bin kese da koslain wea Sizaria. Prom de em bin go po Zarusalem po yan wea ol dem biliba de. Prom de em bin go po Antiok wea Siria.

²³ Apta em bin stap de lelbet, den em bin go po nada ples wea dem eria blo Galasia ane Prigia. Em bin elpe dem amenpamle de po gro, ane bilib blo dempla wea God i bin kam mostrong.

Apolos tise dempla wea Eписis

²⁴ Wan Zuwisman neim blo em i Apolos, i bin kam de po Eписis. Em bin bon wea Izipt wea wan taun neim Alikzandria. Em bin gad gudwei

po tok ane em bin sabe plenti baut dem wod blo God. ²⁵ Apolos i bin lan baut dem tising baut da BosLod tu ane em bin prapa nadakain api po spikbaut da gudniuz. Em bin lane dem pipol da raitwei blo Zizas. Bat em bin mata sabebaut da baptaiz blo Zon Baptaizman. Em no sabebaut da baptaiz wea da neim blo da BosLod Zizas. ²⁶ So, de wea Episis em bin tokstrong wea da zuwispread. Wen Prisila ane Akila i bin lisen em, demtu i bin teke em go po aus blo demtu. Demtu i bin eksplein ebriting baut demting wanem em no bin sabebaut da wei blo God.

²⁷ Apta nau, Apolos i bin meke main blo em po go po Akaia. So dem biliba wea Episis i bin inkariz em po go. Dempla bin raite leta po dem nada biliba de wea Akaia po welkam Apolos. Wen em bin kam de wea Akaia em bin prapa elpe dempla uda bin pole Zizas po kam mostrong.

²⁸ Apolos i bin gad strongwei po agiu wea dem Zuwispiopol. Em bin soe dempla wiskain dempla rong baut Zizas. Em bin prubem po dempla dem wod blo God i soem prapa klia, Zizas em da wan uda God i bin suzem po seibe dempla. Em da Promiswan uda God i go sanem kam.

19

Pol go meke da namba tri misnarewok

¹ Da taim wen Apolos i bin wea Korint wea da kantri blo Akaia, Pol i bin wagbaut go po Episis wea da koslain, libe da eria blo Pagia. Wen em bin kam de em bin paine sam biliba de tu. ² Em

bin aske dempla ‘Wen yupla bin bilib wea Zizas, wiskain, da OliSpirit i bin kam ane tekoba yupla a?’

Dempla bin ansa, ‘No! Mipla no bin lisenbaut da OliSpirit!’

³ So Pol i bin spik dempla, ‘Ei! Wiskain yupla bin baptaiz a?’

Dempla i bin spik, ‘Da wei wase Zon Baptaiz-man i bin baptaiz ol pipol.’

⁴ Den Pol i bin ansa dempla baigen, ‘Zon i bin baptaiz ol dem pipol wen dempla i bin slu prom dem nugudwei ane bin lisen po God. Em bin spik dem pipol blo Izrael dempla mas bilib wea da wan uda i go kam apta em. Diswan em ya nau, Zizas.’

⁵ Apta wen dempla i bin lisen wanem Pol i bin spik, dempla bin baptaiz wea da neim blo da BosLod Zizas. ⁶⁻⁷ Den Pol i bin pute an antap ed blo dem tuelb pipol de ane da OliSpirit i bin kamdaun ane tekoba dempla. Da OliSpirit i bin meke dempla tok ol dipren langus wea dempla no bin sabe, ane dempla i bin spik ol mesiz prom God.

Da gudniuz blo Zizas i bin win wea Ephis

⁸ Po tri mant Pol i bin go po da zuwispreaus ane em bin spik po dempla de. Em bin tok prapa strong ane stret po dem Zuwispiopol. Em no bin prait. Em bin soe dempla ane bin trai po wine dempla po bilib da niuwei wea God i go ruloba ebriwan ane ebriting. ⁹ Bat sam dem lot i bin prapa stronged, ol no bin wande bilib. Rait prant wea ebribodi dempla i bin tok olkain nugudting gense Da Wei blo Zizas. So Pol i bin stap go po

da zuwispreaus. Nau em bin teke ol dem Kristian ane dempla i bin go meke miting ebridei de wea da mitingples blo Taranas. ¹⁰ Po tu iya Pol i bin meke diskain wok antil ebribodi, ol ZuwispiPOL ane ol NozuwispiPOL i bin lisen dem wod blo God wea da steit blo Eiza.

¹¹ God i bin yuze Pol po meke mina plenti diprenkain spesil mirikal. ¹² Dem pipol i bin teke dem sweta ane kaliko wea i bin tase Pol, go po dem sikpiPOL po tase dem pipol wea demting. Den dem sikpiPOL i bin kamgudgen ane dem nugudspirit i bin kamaut prom dempla uda bin gad nugudspirit.

¹³ De, i bin gad sam ZuwispiPOL uda bin wagbaut go oloba po meke ol nugudspirit po kamaut prom dem pipol uda i bin gad. So nau dempla i bin trai yuze neim blo da BosLod Zizas po draibe dem nugudspirit po kamaut. Dempla bin spik diskain, 'Mipla oda yu wea neim blo Zizas, da wan Pol i prisbaut. MiPLa spik yu po kamaut wea dis neim.' ¹⁴ Seben boi blo wan edprist neim blo em Skiba, i bin traie diswei po draibe wan nugudspirit po kamaut. ¹⁵ Bat da nugudspirit i bin spik dempla, 'Ei! Ai sabe uda Zizas ane ai bin lisenbaut Pol. Bat uda yupla?' ¹⁶ Da man uda i bin gad dat nugudspirit, i bin ran zamp antap dem seben man ane i bin prapa paite dempla. Em bin plope dempla nadakain ane bin tere klos blo dempla. Em bin prapa damiz dempla, blad ebriwea wea bodi blo dempla. Dempla bin ran kamaut prom dat aus neketwan.

¹⁷ Wen ol dem pipol de wea Episis, ol dem

Zuwispipol ane ol dempla uda Nozuwispipol bin lisen wanem bin apen, dempla bin nadakain akan po da BosLod Zizas ane ol bin prapa ona em ane preize neim blo em. ¹⁸ Ol plenti biliba i bin stanap prant wea ebribodi ane bin konpes ol dem nugud sikretting wea dempla i bin mekem. ¹⁹ Wan bigmob blo maidpipol i bin teke ol nugud buk ane dem maidsamting blo dempla kam, ane bin sake dem buk ane maidsamting wea wan big ip prant wea ebribodi. Den dempla i bin bane dem buk. Da prais blo ol dem buk tugeda wea dempla i bin banem i bin 50,000 silba koin blo dat kantri. ²⁰ Da mesiz blo da BosLod bin kip spred mo ane mo ebriwea ane i bin kam mostrong. Nating ken stape dis gudniuz. So plenti mo pipol i bin bilib.

²¹ Apta demting i bin apen, Pol i bin meke main blo em po go bizit demtu steit blo Masadonia ane Akaia ane den gobaigen po Zarusalem. Em bin spik, 'Apta ai bin bizit dem ples, ai prapa wande go po Rom.' ²² Bat em bin sane tu wokman blo em, Timoti ane Erastas go pas po Masadonia wail em bin stap de lelbetlong wea da steit blo Eiza.

Big rau stat wea Episis

²³ Da seimtaim nau wea Episis, plenti pipol bin slu prom da lai omangod Atima ane bin pole Da Wei blo Zizas. Nadakain big trabol i bin stat. ²⁴ Wan man neim blo em Demitrias, i bin state da trabol, bikoze em bin meke ol smol silba kabing blo da omangod Atima. Em bin meke dem silba kabing po selem ane dem pipol i bin pei plenti mani po demting. So dem wokman uda i bin

meke dem silbating ol bin meke plenti mani.
²⁵ Demitrias i bin singaut ol dem wokman blo dem silbating wea Ephasis po kam tugeda po meke miting.

Em spik, ‘Ol pren, yupla sabe mipla gede plenti mani prom dis wok. ²⁶ Yupla luk ane lisen wanem Pol i bin mekem ya wea Ephasis ane plenti ples wea da steit blo Eiza. Em bin lide prapa plenti pipol goweï prom ol dem god blo mipla. Em spik ol dem god wea pipol i bin mekem, dempla geman, dempla ol laigod.’ ²⁷ Den Demitrias i bin kip spik diskain, ‘Ebriodi i go stat po tok ol nugudting baut wok blo mipla. Dempla go stap prom rispekt seikredples blo dat impotant omangod Atima. Dempla i go tingk em nomo big nau, em i nating. Bat Atima em dat omangod uda ebriwan wea Eiza ane da wold i wosip.’

²⁸ Wen dem pipol i bin lisen wanem em bin spik, dempla bin nadakain wail. Dempla bin stat singaut prapa laudwan diskain, ‘Atima em i prapa impotant. Em omangod blo Ephasis.’ ²⁹ Den ebriwan de wea dat ples i bin state big rau ane bin singaut laudwan. Den da trabol bin spread raittru da taun. Dem nadalot blo pipol bin kam trai po paindaut wanem i bin apen. Sam pipol i bin grabe Gaias ane Arastakas, tu man prom Masadonia uda bin kam wea Pol po Ephasis. Den ebriwan i bin ran go po da mitingples blo de. ³⁰ Pol i bin wande go ane tok po dat bigmob pipol bat dem biliba i bin stape em prom go. ³¹ Sam dem bos wea Eiza, uda bin pren blo em, i bin

sane wod po em. Dempla i bin bege em no po go trai spik dem pipol wea da mitingples.

³² De wea da mitingples, wanlot i bin spik disting, nadalot bin spik nadating, ol diprenting. Ebribodi i bin prapa mesap. So nau ol dem bigmob pipol i bin aske wananada, 'Ei, wanem disting?' ³³ Sam dem Zuwisman i bin puse wan man go prant. Neim blo em Alikzanda. Dempla i bin spik po em wanem em mas spik. Em bin meke ansain po meke dempla stap kuaiait so em ken eksplein po dempla dat dem Zuwispihol no bin meke da trabol. ³⁴ Bat wen dempla i bin luk em Zuwisman, dempla no bin wande stap prom singaut. Dempla bin kip singaut po tu aua. Ol bin singaut diskain, 'Atima, em da omangod blo Episis.'

³⁵ Apta nau, da mea blo da taun i bin meke da bigmob stap kuaiait ane em bin spik po dempla diskain, 'Ol man blo Episis, yupla sabe dis taun blo Episis em i impotant ples. Ebribodi sabe Episis lugaut da seikredples blo dat impotant omangod Atima ane da maidston i gad imiz wase em, wea i bin poldaun prom da skai. ³⁶ Yupla sabe i tru, so yupla no meke ol stupitting. Stap kuaiait ane tingk pas bipo yupla meke eniting. ³⁷ Yupla bin teke dat tu man kam ya, bat demtu no bin meke nating. Demtu no bin spik gense Atima ane demtu no bin robe eniting prom da seikredples blo Atima.

³⁸ 'Ip yu, Demitrias ane yupla ol man uda wok wea silba wande bleime sambodi, yupla mas go po da zaz wea da kot, so em ken zaze disting ip i gud o i nugud. ³⁹ Bat ip yupla gad nada komplein,

yupla mas pole dem lo blo yumpla ane teke da bisnis po da taunkaunsil wen dempla i meke miting gen. Den yupla ken komplein. ⁴⁰ Yupla no bin pole dem lo tidei wen yupla i bin kam tugeda. Aukam yupla bin kip singaut ane meke trabol. Ol po nating! Maitbi dem bos blo Rom i go lisenbaut dis bisnis ane mipla i nogo sabe wiswei po eksplein demting. Den dempla i go bleime mipla.’ ⁴¹ Apta em bin pinis tok diskain em bin spik, ‘Yupla go nau. Go!’

20

Pol go po Masadonia ane Gris

¹ Apta wen dat big trabol i bin stap wea Episis, Pol i bin singaut po dem biliba po kam. Em bin spik po dempla po stanap strong wea bilib blo dempla ane em bin meke dempla gud. Den em bin spik yawo po dempla bikoz em bin meke redi po go po Masadonia. Den em bin go. ² Em bin wagbaut go wan ples den nada ples, kipgo. Ebri ples wea em bin kam kros em bin yan po dem biliba ane bin gibe plenti mesiz po meke dempla strong. Den em bin kipgo antil em bin kam po Gris. ³ Em i bin stap de po tri mant.

⁴ Den em bin meke redi po seilbaut go wea bot prom Gris go po Siria. Em bin wande teke seben man go wea em. Neim blo dempla, i Sopata boi blo Paras prom Beria, Arastakas ane Sakundas prom Tesalonika, Gaias prom Debe, Timoti ane tu man prom steit blo Eiza, neim blo demtu Tikikas ane Tropimas. Bat den em bin paindaut sam Zuwisman i bin meke plan po kile em. So em

bin gobaigen tru Masadonia go po Pilipi. ⁵ Dem seben man i bin goed seilbaut go po weit po mitu wea Troas. ⁶ So nau mitu bin stap wea Pilipi antil da pisting blo da Pasoba i bin pinis. Den mitu i bin seilbaut go wea bot po Troas prom Pilipi. Apta paib dei mitu bin kese Troas ane bin mite Pol ane dem seben man de. Den mipla bin stap de po nada seben dei.

Las bizit blo Pol wea Troas

⁷ Wea da dei apta da Zuwis Sabatdei, mipla i bin meke miting tugeda ane ol bin broke bred ane meke Aretu. Bikoz Pol i bin meke plan po go po Troas neksdei em bin tokbaut dem wod blo da BosLod Zizas raitap antil melennait. ⁸ I bin gad plenti lamplait wea wan apstez rum wea mipla i bin meke amenmiting tugeda. ⁹ Wan yangman, neim blo em Yutikas, em bin sidaun wea da open winda. Bikoz Pol i bin tok nadakain longtaim, Yutikas i bin stat pil slip ane apta nau em bin dedslip. Neksting em bin poldaun tri stori prom da winda, poldaun godaun wea da graun. Wen dempla i bin go po pikemapem, em i bin ded. ¹⁰ Pol i bin ariap godaun. Em bin nildaun ane kesem klostu. Den em i bin spik diskain, 'Yupla no wori, luk em laip!' ¹¹ Apta disting i bin apen, Pol i bin go antap gen po da rum. Em bin broke bred ane em bin kaikai tugeda wea dem biliba. Den em bin kip tok antil deilait. Den apta nau em bin pres go. ¹² Ol dem biliba bin prapa nadakain api bikoz dat yangman em laipgen ane dempla ken tekem go aus gudwan.

Pol mite dem soselda blo Episis

¹³ So nau Pol i bin meke main blo em po wagbaut go po Asos ane mipla ol nadalot i bin seilbaut go wea bot ane mipla bin mite em de.

¹⁴ Pol i bin mite mipla wea Asos ane bin zoine mipla po go wea bot go po Mitilin. ¹⁵ Prom de mipla bin seilbaut go ane neksdei mipla bin pasbai wan ailan, neim blo em Kios. Da neksdei mipla bin kese nada ailan neim Samos, ane nadadei apta mipla bin seilbaut go kese Malitas wea da meinlan.

¹⁶ Pol bin ariap go nau ane em bin pase Episis. Em no bin wande spene mo taim wea da steit blo Eiza bikoz em bin wande kese Zarusalem bipo da Pistingdei blo Pentikos. ¹⁷ Pol i bin sane wod po dem soselda wea Episis po kam ane mite em wea Malitas.

¹⁸ Wen dempla i bin kam de, em bin spik dempla diskain, 'Yupla sabe ebriting wea ai bin mekem wen ai bin stap de wea yupla. Prom pas dei ai bin kam de po Eiza, raitap po wen ai bin libe yupla, ¹⁹ ai bin wok prapa ad po da BosLod ane ai bin nadakain sapa tu po em. Ai bin prapa ambol maiselp. Plentitaim ai bin krai prom atso bikoz ol dem Zuwispiopol i no bin wande lisen po mi ane dempla i bin wande kile mi. ²⁰ Yupla sabe ai bin tise dem wod blo God po yupla. Ai no bin aide nating prom yupla, ai bin elpe yupla. Ai bin tise yupla wea pablik miting ples ane wea aus blo yupla tu ²¹ Mesiz blo mi prom God i bin da seim mesiz po dem Zuwispiopol ane dempla uda Nozuwispiopol. Ai bin spik dempla po slu prom dem nugudwei po pole wei blo da BosLod Zizas ane po bilib wea da BosLod Zizas.

²² ‘Da Spirit blo God i bin spik mi po go po Zarusalem ane ai mas lisen ane go, bat ai no sabe wanem i go apen po mi wea Zarusalem. ²³ Ebri ples wea ai bin go da OliSpirit i bin wone mi, i go gad plenti trabol po mi de. Ol go pute mi wea zeilaus. ²⁴ Nomata wanem i go apen po mi, laip blo mi i nating, bat ai go trai po pinis da wok wanem da BosLod Zizas i bin spik mi po mekem. God i bin sane mi po spik da Gudniuz po ebribodi baut da spesilpeiba blo God.

²⁵ ‘Yupla uda bin lisen po mi, yupla mas spik po ebribodi baut dat taim i go kam wen God i go ruloba ebriwan bikoz yupla nogo luk mi gen. ²⁶ Ai spik yupla prapa stret, yupla lisen po mi nau. Ip eniwan prom yupla i go sluwei prom God, aptu yupla. God nogo bleime mi. ²⁷ Ai no bin prait po spik ol plan ane da truwei blo God po yupla wanem em wande yupla po sabe.

²⁸ ‘Yupla lugaut yuplaselp ane yupla mas lugaut ol dem pipol wea da sos blo God. Da OliSpirit i bin suze yupla ol soselda, po lugaut dempla gud, wase dem wokman blo sip lugaut dem sip blo dempla bikoz God i bin pei po dempla wea da blad blo boi blo em. ²⁹ Ai sabe apta ai go, ol rong tisa i go kam ane spoile sam dem biliba bikoz ai nomo ya. ³⁰ Sam pipol blo yupla go seinze da truwod blo God ane go trai po lide dem biliba go rongwei. ³¹ So yupla mas lugaut! Rimemba ai bin stap ya wea yupla po tri iya. Ane ai bin krai po yupla ebriwan. Ai no bin stap prom wone yupla tu.

³² ‘So nau ai go libe yupla wea God. Em

gad prapa gudpasin po yupla. Da mesiz blo da spesilpeiba blo God i go meke yupla strong ane em go gibe ebriting wanem em i bin promis po ol dem biliba uda pole wei blo em.

³³ ‘Ai no bin wande ol mani o klos blo yupla.

³⁴ Yupla sabe ai bin wok wea an blo mi po lugaut maiselp ane lugaut dempla uda bin de wea mi.

³⁵ Ebriting wanem ai bin mekem, ai bin mekem so yupla sabe wiswei po meke adwok ane po elpe ebriwan uda poa. Yupla rimemba da wei wiskain da BosLod Zizas i bin spik yumpla, “Wen sambodi gibe yu samting, yu api. Bat wen yu gibe samting po sambodi, i meke yu moapi.” ’

³⁶ Apta Pol i bin pinis spik dem lida, em ane ebribodi de i bin nildaun ane bin prea tugeda.

³⁷ Ebriwan i bin krai ane bin gasu em, kise em den ol i bin yawo em. ³⁸ Dempla i bin nadakain sore bikoZ Pol i bin spik dat dempla nogo luk em gen wea dis ert. Den dempla i bin wagbaut go wea em po yawo em de wea da bot.

21

Pol go po Zarusalem

¹ Orait. Apta mipla bin yawo dem soselda blo Episis, mipla bin seilbaut go po wan ailan, neim blo em Kos. Da neksdei mipla bin kese nada ailan, neim blo em Rod, ane prom de mipla bin seilbaut go po Patara. ² De mipla i bin paine wan bot i redi po go stret po Ponisia. So mipla bin kese da bot go prom Patara go po Ponisia. ³ Mipla bin go, pase wan ailan neim Sipras wea potsaid ane den mipla bin seilbaut go saut prom Sipras,

go po da aba blo Taira wea Siria. De da kru i bin anloud ebriting prom da bot.

⁴ Mipla bin paine sam biliba de wea Taira ane mipla i bin stap de wea dempla po wan wik. Da OliSpirit i bin gaide dempla ane dempla bin wone Pol no po go po Zarusalem. ⁵ Bat wen da taim i bin pinis nau wen mipla bin gobaigen po da bot, dem biliba blo Taira bin wagbaut go wea mipla. Ol oman ane pikinini bin kam tu kamaut prom da taun po yawo mipla de. Ebribodi i bin nildaun wea da sanbis ane bin meke prea po God. ⁶ Mipla bin spik lastok po dempla de ane den mipla i bin zamp insaid da bot ane dem biliba i bin gobaik po aus blo dempla.

⁷ Prom Taira mipla bin go po Tolamas nau. De mipla i bin mite ol amenbala ane amensisi ane bin yan tugeda wea dempla ane mipla bin stap de po wan dei. ⁸ Da neksdei mipla i bin go po Sizaria. Mipla bin stap wea Pilip. Em man po prise da Gudniuz. Em da seimwan prom dem seben man uda dem misnareman i bin suzem de wea Zarusalem po elpe ol dem poapipol. ⁹ Em bin gad 4 gel pikinini uda no maret. Dem gel bin spesilmesizoman blo God ane bin spik dem wod blo God.

¹⁰ Apta mipla bin wea Sizaria po piudei, wan spesilmesizman blo God, neim blo em Agabas, i bin kam prom Zudia. ¹¹ Em bin kam de po mipla ane em bin teke wan klotbelt blo Pol ane bin taiemape an ane leg blo emselp. Den em bin yan po mipla diskain, ‘Da OliSpirit i bin spik, “Dem Zuwislida wea Zarusalem i go meke dis seimting po da man uda bos blo dis klotbelt. Den dem

Zuwislida go teke em go ane gibe em po dempla uda Nozuwispipol.” ’ ¹² Wen mipla i bin lisen dis tok, mipla ane dem biliba uda bin stap de bin bege Pol no po go po Zarusalem.

¹³ Bat Pol i bin spik po mipla, ‘Ei, wanem yupla krai po. Yupla meke mi prapa nadakain sore. Yupla mekem ad po mi. Nomata, ai wiling po go po zeilaus po da BosLod Zizas. Ai redi po ded wea Zarusalem po em.’ ¹⁴ Wen mipla bin luk mipla kan seinze main blo Pol, mipla bin stap prom bege em ane mipla bin spik diskain, ‘Orait, ip diswan da wei blo da BosLod, den mipla kan meke nating.’

Pol i kese Zarusalem

¹⁵ Apta nau mipla i bin meke redi ane mipla bin wagbaut go po Zarusalem. ¹⁶ Sam dem biliba prom Sizaria i bin kam tugeda de wea mipla. Dempla i bin teke mipla go stap wea aus blo Nason. Em bin kam prom Sipras. Em bin biliba po longtaim. ¹⁷ So nau mipla bin kese Zarusalem ane ol dem amenbala ane amensisi de i bin prapa api po luk mipla.

¹⁸ Da neksdei Pol ane mipla i bin go po luk Zemes. Ol dem soselda i bin de tu. ¹⁹ Apta Pol i bin grite dempla, em bin spik dempla ebriting wiskain God i bin yuze em po meke wok blo em wea demwan uda Nozuwispipol.

²⁰ Wen dempla bin lisen da yan blo Pol, dempla i bin mata preize God. Den dempla i bin spik po em, ‘Bala, ya wea Zarusalem, plenti Zuwispipol ol i bin bilib wea Zizas ane dempla ebriwan prapa pole Mozeslo tu. ²¹ Dem Zuwispipol i bin lisen

tokbaut yu, dat yu bin spik dem Zuwispiropol uda stap wea dem kantri blo dem Nozuwispiropol, no po lisen lo blo Mozes. Dempla i bin lisen yu bin spik po dempla no po kate da poskin blo dem boi pikinini wase Mozeslo i spik. ²² Wanem mipla go mekem a? Dem Zuwisbiliba i go lisen yu bin kam.

²³ ‘So nau mipla go spik yu wiskain yu mas mekem. I gad po man ya blo mipla uda bin meke spesil strongpromis po God. ²⁴ Yu sabe dem lo i spik yumpla mas go po da Tempol blo God po disting. So mipla spik yu nau, yu go ane teke dem po man go wea yu po da Tempol. Pole dem lo blo Mozes po kline yuselp. Yu pei mani po demting blo sakripais wanem dem man i go nidem po meke da spesil seramoni. Den dempla ken kate eya blo dempla boled, po soem dat dempla i bin kipe da promis. Wen yu meke diskain, ebriwan i go sabe da tokbaut yu i no tru. Dempla go luk yu stil pole Mozeslo.

²⁵ ‘Mipla i bin pinis raite leta po dem biliba uda Nozuwis. Wea dat leta mipla i bin spik diskain: No kaikai eniting ol bin opa po dem kabing blo ol dem laigod bikoz i no oli. No kaikai ani animal demwan bin strangol ane no kaikai mit i gad blad. No meke olkain nugud sekssin wase slip wea pikinini, man wea man, oman wea oman, o slipraun nomata yupla maret o no maret.’

Dempla kese Pol

²⁶ So da neksdei Pol ane dem po man i bin pole da lo blo Mozes po kline demplaselp. Den em bin go po da Tempol ane bin spik po dem prist

wanem deit dat klining seramoni i go pinis po dem po man, ane wattaim dempla go kam po meke dem sakripais po God.

²⁷ Po seben dei Pol ane dem po man bin go po da Tempol po meke da klining seramoni wase Mozeslo i spik. Wail dempla bin de, sam Zuwisman blo da steit blo Eiza i bin luk Pol. Dempla bin stat big rau ane bin apset ol dem pipol wea da Tempol so dem Zuwisman blo Eiza i bin grabe Pol. ²⁸ Dempla bin singaut ane bin spik diskain, 'Ei, yupla ol man blo Izrael! Yupla elpe mipla gar! Dis man ya em da seimwan uda go ebriwea ane tise ol pipol rongwei baut dem lo blo mipla ane pipol blo mipla ane baut dis Tempol. Em bin meke dis oliples nomo oli nau bikoze em bin teke sam Nozuwispipol kam insaid da Tempol.' ²⁹ Dempla bin luk Pol elipat wagbaut wea da taun wea wan Nozuwis Grikman, neim blo em Tropimas uda bin kam prom Episis. So dempla i bin tingk diskain, Pol i bin teke em kam po da Tempol tu, bat dempla bin rong.

³⁰ Ol dem pipol de wea da Tempol i bin prapa nadakain wail. So ol i bin ran kese Pol ane bin draige em go ausaid prom da Tempol. Dempla i bin singaut po dem nadalot po sate da geit blo da Tempol. ³¹ Da mob bin redi po kile Pol, bat da bigamibos blo ol dem Romamiman wea Zarusalem i bin lisenbaut da big trabol. ³² Em bin stretwei ran go wea dat big wail mob. Em bin teke sam amiman ane sam sekan amiopisa blo em, go tu. Wen da mob i bin luk ol dem amiman, dempla i bin stap plope Pol.

³³ Da bigamibos i bin go ane kese Pol. Em bin

gibe oda po sam amiman po mekpas em wea tu sein. Den em bin aske da mob, 'Ei! Uda dis man? Wanem rong dis man bin mekem?'
³⁴ Wanlot pipol i bin singaut disting, den nadalot i bin singaut nadating, ol diprenting. Nau bikoz ol bin gad ol dipren stori, da bigamibos i kan paindaut wanem i bin apen bikoz i prapa mesap. So em bin oda sam amiman blo em po teke Pol go insaid wea da amibarik. ³⁵ Wen dem amiman i bin kam po dem step blo amibarik, da mob i bin kam mo nadakain wail, ane bin puse wananada. So dem amiman i bin liptemap Pol ane bin kare em go antap po seibe em. ³⁶ Dem Zuwisman uda bin puse wananada i bin singaut prapa laudwan, 'Kilem! Kilem!'

Pol i spik po da bigmob

³⁷ Bipo dempla bin teke Pol go insaid, Pol bin aske da bigamibos. 'Weitpas! Plizgar! Ai ken tok po yu a?'

Da bigamibos i bin atzamp ane bin ansa, 'Ei! Yu sabe po spik Griklangus a? ³⁸ Ai bin tingk yu da man prom Izipt uda bin meke big trabol bipo ane bin lide 4,000 nugudman go wea da dezet eria!'

³⁹ Pol i bin ansa, 'No! Ai Zuwisman. Ai bin bon wea taun blo Tasas wea kantri blo Salisia. Da taun wea ai bin bon, em impotent ples. Pliz gar, ken ai spik po dem pipol?' ⁴⁰ Da bigamibos i bin gri. So Pol bin stanap wea dem step. Em bin meke ansain po dem pipol po stap kuaiat. Den em bin stat po tok wea langus blo dem ZuwispiPOL.

22

¹ Pol i bin spik po dempla diskain, ‘Bala ane papa blo yumpla ol neisin blo Izrael. Ai wande spik said blo mi wanem i bin apen.’ ² Wen da mob i bin lisen Pol spik po dempla wea langus blo dem Zuwispipol, langus blo dempla, dempla i bin stap prapa kuaiat. Den Pol bin stat tok gen.

³ ‘Mi ai Zuwisman. Ai bin bon wea taun blo Tasas wea kantri blo Salisia, bat ai bin gro ya wea Zarusalem. Gamalial bin da Zuwislotisa blo mi. Em bin tise mi da prapa strikwei po obei ebriting blo dem Zuwislo blo dem bipotaim papa blo yumpla. Ai bin gibe at blo mi po wok po God wase yupla ya tidei. ⁴ Ai bin meke big trabol po dempla uda pole Da Wei blo Zizas. Ai bin gibe oda po kese ol dem pipol uda bin pole da BosLod Zizas, po kile dempla. Mipla bin kese ol man ane oman ane bin pute dempla insaid wea zeilaus.

⁵ Da bosprist ane ol dem memba blo da kaunsil i ken spik yupla diswan i tru. Dempla i bin raite leta po mi po gibe dem lida blo dem zuwispreaus wea Damaskas. Dem leta i bin gibe mi da rait po kese eniwan insaid wea dem zuwispreaus uda pole Da Wei blo Zizas, po teke dempla go ane pute dempla insaid zeilaus wea Zarusalem po panis dempla.

⁶ ‘So ai bin go. Baut melendei klostu po Damaskas, stretwei prapa braitlait wase laitning prom eben bin sain raitraun wea mi. ⁷ Ai bin poldaun wea graun ane ai bin lisen bois i spik, “Saulu, Saulu, aukam yu meke ol badting gense mi?”

⁸ ‘Ai bin aske em, “Uda yu bos?”

‘Da BosLod i bin ansa, “Mi Zizas prom Nazaret. Mi da wan yu oltaim eitem, meke nugudwei.”

⁹ Dem man uda i bin de wea mi, ol bin mata stanap kuaiait. Dempla no bin lisen da bois, bat dempla bin luk da lait.

¹⁰ ‘So ai bin aske da BosLod, “Wanem yu wande mi po mekem a?”

‘Em bin spik mi, “Gedap nau, stanap ane go insaid po taun blo Damaskas. Sambodi de i go spik yu ebriting wanem yu go mekem.”

¹¹ ‘Dat braitlait i bin meke ai blo mi blain. So dem met blo mi bin kese an blo mi ane lide mi go po Damaskas. ¹² I bin gad wan man de, uda bin biliba, neim blo em Ananas. Em i bin stap de wea Damaskas. Em bin pole dem lo blo Mozes. Ol dem Zuwispipol bin prapa laik em ane bin prapa rispekt em. ¹³ Em bin kam de po mi ane em bin stanap klostu wea mi ane em i bin spik po mi, “Bala, Saulu yu nomo blain nau.” Stretwei ai blo mi i bin kamgud ane ai ken lukgen.

¹⁴ ‘Den Ananas i bin spik mi diskain, “Da God blo yumpla bipotaim pamlelain, i bin suze yu po sabe da wei blo God. Yu go luk da prapa Rait ane Stretwan prom God ane yu go lisen bois blo em.

¹⁵ Yu mas gobi witnis blo em ane spik ebribodi wanem yu bin luk ane lisen ya. ¹⁶ Yu no weit! Gedap ane baptaiz, prea solong God i go pogibe ol nugudwei blo yu.”

¹⁷ ‘Apta nau ai bin gobaigen po Zarusalem. Wen ai bin prea wea da Tempol blo God ai bin luk bizin. ¹⁸ Ai bin luk da BosLod, em bin tok po mi. Em bin spik diskain, “Ariap gowei prom

Zarusalem bikoz dempla ya nogo wande lisen wanem yu bin witnis baut mi.”

¹⁹ ‘Den ai bin tok baigen po em, “BosLod, dempla sabe ai bin go wea dem zuwispreaus. Ai bin gibe oda po kese dem pipol uda bilib wea yu ane ai bin plope dempla ane sake dempla insaid wea zeilaus. ²⁰ Ane wen Stibin i bin spikbaut yu, dempla i bin kile em. Ai bin gri wea dempla po kile em bikoz ai bin stanap lugaut ol klos blo dempla wail dempla i bin sake ston po kile em.”

²¹ ‘Bat den da BosLod i bin spik po mi, “Go. Go nau! Ai go sane yu go longwei prom ya, po dempla uda Nozuwispipol.” ’

²² Ol dem pipol bin lisen Pol tok raitap antil nau. Bat wen em bin spik dis tok dempla bin stat singaut prapa laudwan, ‘Kilem! I nugud em go stap laipwan. Kilem!’ ²³ Dempla bin singaut molaud ane bin tekemaut kout blo dempla ane bin pikemap graun ane sake dast ebriwea.

Pol spik em gad rait wase man blo Rom

²⁴ Da bigamibos bin spik dem amiman po teke Pol go insaid da amibarik. Den em bin gibe oda po plope em, bikoz em bin wande meke Pol konpes wanem rong em bin mekem po meke dem pipol graul wea em laudwan. ²⁵ Bat wen dempla i bin mekpas Pol so dempla ken plope em, Pol i bin spik po da sekan amiopisa uda bin stanap klostu wea em. Pol i bin spik, ‘Ei yu! Yu lau po plope man uda gad rait wase man prom Rom, bipo yupla teke em po kot a?’

²⁶ Wen da sekan amiopisa i bin lisen dis tok, em bin atzamp ane bin go spik da bigamibos. ‘Ei,

wanem yu mekem? Dis man em i gad rait wase man prom Rom.'

²⁷ Den da bigamibos i bin kam aske Pol, 'Yu gad rait wase man blo Rom a?'

Pol i bin ansa, 'Wa!'

²⁸ Da bigamibos i bin spik, 'Ai bin pei plenti mani po dem lida blo Rom po gede mai rait wase dem pipol blo Rom.'

Pol i bin ansa, 'Wel, ai gad rait wase man blo Rom bikoze papa ane mama blo mi i bin gad dis rait.'

²⁹ Orait. Seimtaim nau ol dem amiman uda i bin wande kuestin ane plope Pol, ol bin prait ane bin mub kuikwan goweï prom em. Da bigamibos i bin prait tu wen em bin lisen Pol gad rait wase man blo Rom, bikoze em bin gibe da oda po taiemape Pol.

Pol spik wea da Zuwiskaunsil

³⁰ Da neksdei da bigamibos i bin oda ol dem edprist po kam tugged a po miting wea da Zuwiskaunsil po paindaut wanem dem Zuwisman i bin gad gense Pol. Ane em bin oda dem man po tekemaut dem sein prom Pol ane po teke em kam insaid ane meke em stanap prant melen wea ebriwan.

23

¹ Pol i bin luk stret po dem Zuwiskaunsil memba ane em bin spik diskain po dempla, 'Ei, ol mai bala. Prom wen ai bin smolboi ai no bin sabe meke nugudting. God sabe diswan i tru, em oltaim lugaut mi.'

² Wen Ananas da bosprist i bin lisen dis tok blo Pol, em bin spik po demwan uda i bin stanap klostu po Pol po slape Pol wea maut blo em. ³ So Pol i bin spik po Ananas, ‘Yu prapa tupesman yu. God i go panse yu bikoz yu bin teke mi po kot ane sidaun po zaze mi wea lo blo Mozes. Bat da seimtain yu bin broke dem lo bikoz yu bin oda dem man po slape mi.’

⁴ Dem pipol uda bin stanap klostu po Pol i bin spik po em, ‘Ei, yu daune da bosprist blo God!’

⁵ So Pol i bin spik baigen po dempla, ‘Ol bala, ai no bin sabe em da bosprist. Wod blo God bin raitem, “No po spik nugudting baut lida blo yumpla.” ’

⁶ Den Pol i bin tekenotis sam dem memba blo da Zuwiskaunsil de i bin Sadusi* ane nadalot i bin Parasi†. Pol i bin singaut de, ‘Ol bala, ai Parasi ane papa blo mi i bin Parasi tu. Yupla meke main blo yupla baut mi tidei ip ai bin meke rait o rong bikoz ai bin spik ol dem pipol, ai bilib God i go meke ol dem dedwan kamlaipgen.’

⁷ Stretwei apta Pol i bin spik diskain, da kaunsil i bin split bikoz rau bin stat melen wea dem Parasi ane dem Sadusi. ⁸ Da rau i bin stat bikoz dem Sadusi no bilib God i go meke ol ded pipol kamlaipgen. Ane dempla no bilib baut einzel ane gos. Bat dem Parasi ol prapa bilib baut ol demting. ⁹ Dempla i bin singaut prapa laud po wananada ane da rau i bin kam mobad nau. Sam Parasi uda bin Zuwislotisa i bin stanap ane bin

* **23:6** *Sadusi* dempla i ol man blo Mozeslo uda no bilib wea longlaip poeba. † **23:6** *Parasi* dempla i ol man blo Zuwislo uda bilib wea longlaip poeba.

spik prapa strong. Dempla i bin spik diskain, 'Mipla no paine eniting rong wea dis man ya. Maitbi einzel o spirit i bin tok po em.' ¹⁰ Da rau bin kam prapa nadakain bad nau. Dem Zuwisman bin pule Pol go wanwei den nadawei, so da bigamibos i bin prait dempla go tere Pol. So em bin gibe oda po dem amiman po go ane teke Pol kam ausaid prom da miting ane tekem gobaigen po da amibarik.

¹¹ Dat nait nau da BosLod i bin kam ane stanap klostu wea Pol. Em i bin spik diskain, 'Stap strong. Yu bin spik dem pipol ya wea Zarusalem baut mi ane dem wod blo mi. Nau yu go meke da seimting wea Rom.'

Sam Zuwisman plan po kile Pol

¹² Neksdei sam Zuwisman i bin mit tugeda po meke plan po kile Pol. Dempla bin meke promis dempla nogo kaikai ane dringk antil dempla bin kile em. ¹³ I bin gad moden poti man uda bin meke dis nugud plan. ¹⁴ Dempla i bin go spik da plan po dem edprist ane ol dem elda blo dem ZuwispiPOL. Dempla bin spik, 'Mipla nogo kaikai ane dringk antil mipla bin kile Pol. ¹⁵ Nau yupla ane ol memba blo dis kaunsil sane wod po da bigamibos, kasa spik em po teke Pol kam ya, bikoz yupla wande aske em mo kuestin. Bat mipla go redi weit wea da rod po kilem bipo em go kese dis ples.'

¹⁶ Bat boi blo sisi blo Pol i bin lisen plan blo dempla. So em bin go po da amibarik ane bin spik Pol da plan. ¹⁷ Den Pol i bin singaut da sekan amiopisa blo dem amiman po kam luk em. Em

bin spik, 'Teke dis yangman go po da bigamibos bikoz em gad samting po spik em.'

¹⁸ So em bin teke da yangman go po da bigamibos ane em bin spik diskain, 'Pol, da wan uda insaid wea zeilaus, bin spik mi po teke dis yangman kam po yu bikoz em gad mesiz po spik yu.'

¹⁹ Da bigamibos i bin kese an blo da yangman ane bin teke em go wansaid. Den em bin aske em, 'Wanem yu wandem?'

²⁰ So da yangman i bin spik, 'Dem Zuwislida i bin meke griment po aske yu po teke Pol kam wea da Kaunsil tumoro. Dempla i go laiwan spik yu dempla wande paindaut mo baut wanem Pol i bin mekem. ²¹ Yu no lisen po dempla. Poti man ane iben mo go aid ane weit po Pol po kam wea da rod. Dempla i bin promis no po kaikai ane dringk antil dempla bin kile em. Rait nau dempla weit po paindaut ip yu go gri wanem dempla bin wandem.'

²² Da bigamibos i bin spik po da yangman, 'Yu no spik nobodi wanem yu bin spik mi ya.' Den em bin sanem go.

Pol i go po Sizaria

²³ Den da bigamibos i bin singaut tu lida andanit em ane bin spik po demtu, 'Yutu redi tu andred amiman so dempla ken go po Sizaria nain aklok tunait. Teke sebenti os ane amiman po raide dem os ane tu andred amiman uda kare spia. ²⁴ Teke os po Pol po raidem tu, ane tekem go stret po Gabana Piliks. Yupla gade em sole em gobi seip raittru po da gabana.' ²⁵ Den em

bin raite leta po da gabana ane em bin raitem diskain:

²⁶ Ai Klodias Laisias sane griting po yu Eksalensi Gabana Piliks.

²⁷ Sam Zuwisman bin kese dis man ane bin wande kile em, bat ai bin teke sam amiman blo mi ane ai bin seibe em bikoz ai bin lisen em i gad rait wase man blo Rom. ²⁸ Ai bin teke em gobaigen po da Zuwiskaunsil bikoz ai bin wande paindaut wanem dempla gad gense em. ²⁹ Den ai bin paindaut i samting baut lo blo dempla. Em no bin meke eniting rong po putem insaid zeilaus o po kile em. ³⁰ Ai bin paindaut sam Zuwisman i bin meke plan po kile em. So ai bin sane em go po yu stretwei. Ai bin spik dem Zuwisman uda gad samting gense Pol po go ripot wea yu baut demting.

³¹ So dem amiman i bin mekem wase Klodias i bin spik. Dempla bin teke Pol go dat nait po taun blo Antipatris pas, ane dempla i bin stap de po da nait. ³² Den da neksdei dem tu andred amiman i bin gobaigen po da amibarik wea Zarusalem ane dem seamenti osman i bin teke Pol go po Sizaria. ³³ Wen dempla i bin kese Sizaria dempla i bin gibe da leta po Gabana Piliks ane bin libe Pol de wea em. ³⁴ Apta wen da gabana i bin rid da leta em bin aske Pol, 'Wanem steit yu kam prom?' Pol i bin ansa, 'Ai kam prom Salisia.'

³⁵ Den da gabana i bin spik, 'Orait, yumpla go meke kot wen dem man uda bleime yu i go kam.' So da gabana i bin spik dem man blo em po gade Pol wea da palis blo king Erod.

24

Pol i tok prant wea Piliks

¹ Apta paib dei nau, Ananas da bosprist i bin kam po Sizaria. Em bin teke sam Zuwiselda ane wan loa kam wea em. Neim blo da loa Tutulu. Dempla bin kam ane ripot gense Pol de po da gabana. ² Den da gabana i bin singaut Pol po kam po da kot. Tutulu i bin gedap po spik gense Pol. Em bin spik diskain:

‘Eksalensi Piliks, bikoz yu prapa waiz bos, mipla bin gad pis ane kuaiait wea kantri blo mipla po longtaim. Prom da taim yu bin gabana mipla bin gad gudlaip bikoz yu bin meke stret ane gudwei po mipla. ³ Mipla prapa eso yu po meke dem gudting. Mipla prapa api. ⁴ Ai no wande boda o teke taim blo yu. Bat ai aske yu, plizgar yu lisen po mi. Ai mata go spik kuikwan. ⁵ Mipla bin paine dis man ya, em prapa dugi, nadakain niusens. Em bin meke plenti trabol wea dem Zuwisepipol oloba da wold. Em ringlida blo da Nazarinmob. ⁶ Em bin trai po spoile da Tempol bat mipla bin kesem. ⁷ Mipla bin wande zaze em wea lo blo mipla, bat da bigamibos, Laisias, i bin kam wea ol amiman blo em ane bin pose mipla po lete Pol go. Den da bigamibos i bin spik mipla po kam ya po yu po meke ripot gense Pol.* ⁸ Yu go paindaut wanem mipla spikbaut em i tru wen yu go aske em baut demting.’ ⁹ Ol dem nadalot Zuwislida de i bin gri diswan i tru wanem Tutulu i bin ripot baut Pol.

* **24:7** Bes 7 i no insaid sam dem prapa pas Baibol.

¹⁰ Den da gabana i bin meke ansain po Pol po spik. So Pol i bin stat spik, 'Ai sabe yu bin zaz po longtaim oba mipla ol Zuwispiol, so ai prapa api po eksplein po yu wanem i bin apen.

¹¹ Yu go paindaot, tuelb dei bipo ai bin kam ya, ai bin go po Zarusalem po wosip God. ¹² Dem Zuwisman i no bin luk mi meke rau wea da Tempol. Dempla i no bin paine mi meke trabol wea dem zuwispreaus, no eniwea wea da taun. ¹³ Dem man ya kan prube eniting wanem dempla i bin spik gense mi.

¹⁴ 'Ai konpes, ai wosip da God blo dem bipotaim pamlelain blo mipla, ane pole Da Wei blo Zizas, wea dem Zuwispiol i spik i rongwei. Ai prapa bilib ebriting wanem dem longtaim spesilmesizman blo God i bin raitem ane dem lo blo Mozes. ¹⁵ Wase dempla, ai bilib wandei God i go meke ol dem ded pipol kamlaipgen, ol dem rait ane stret pipol ane ol dem nugudwan tu. ¹⁶ So biko diswan, ai ebritaim trai po mekem wanem i rait wea God ane ol pipol.

¹⁷ 'Ai bin go prom Zarusalem longtaim. Apta plenti iya nau, ai bin kambaigen po Zarusalem. Ai bin teke mani kam po ol dem poapipol blo kantri blo mi ane po meke sakripais po God wea da Tempol. ¹⁸ Ai bin bizi meke sakripais wen dempla bin paine mi wea da Tempol. Ai bin pinis meke da spesil seramoni po meke maiselp oli. I no bin gad bigmob pipol raun wea mi ane ai no bin meke trabol. ¹⁹ Bat sam Zuwisman prom da steit blo Eiza i bin kam de. Dempla bin state da rau, bleime mi. Ei! Wea dempla nau? Dempla no ya. Dempla spostu tok po yu

baut mi ip dempla gad samting gense mi. ²⁰ O dempla ya mas spik wanem rong dempla i bin painem wea mi wen ai bin stanap prant wea da Zuwiskaunsil. ²¹ Ai bin spik diskain wen ai bin prant wea da Zuwiskaunsil. Ai bin singaut laudwan diskain, “Yupla meke main blo yupla ip ai bin meke raitting o rongting, bikozi ai bilib God i go meke ol dedwan gedap laipgen.” ’

²² Gabana Piliks bin sabe plenti baut pole Da Wei blo Zizas ane em bin stape da miting wea da kot. Em bin spik, ‘Wen Laisias da bigamibos i go kam ya ai go yan wea em ane den ai go meke main blo mi wanem ai go mekem baut yu.’ ²³ Piliks i bin gibe oda po da sekan amiopisa po lugaut Pol, ane ol pren blo em i lau po teke eniting kam wanem em nidem.

²⁴ Apta samdei bin pas, Piliks ane oman blo em Drusila uda bin Zuwisoman, i bin kambaik po dat ples. Em bin sane wod po Pol po kam po luk em bikozi demtu i bin wande lisen mo baut da wei blo Zizas Kraist. ²⁵ Pol i bin tokbaut da dei wen da BosLod i go kam gen po zaze ebriwan uda bin gedap laipgen. Em go zaze dempla ip dempla bin meke ol rait ane stret ting o no bin mekem. Bat Piliks i bin prapa prait wen em bin lisen dis tok so em bin spik, ‘Orait, yu mas go nau. Wen ai gad mo taim po lisen yu, ai go sane sambodi go po singaut yu po kam.’ ²⁶ Em bin singaut plentitaim po Pol po kam ane yan wea em bikozi em bin tingk maitbi Pol go pei em po lete em go.

²⁷ Tu iya i bin pas, den Posis Pestus i bin kam niu gabana teke ples blo Piliks. Piliks bin libe

Pol wea zeilaus bikoz em bin wande meke dem Zuwispiopol api.

25

Pol tok prant wea Pestus

¹ Tri dei apta, Pestus, da niu gabana i bin kam prom Rom po da steit blo Zudia ane em bin go prom Sizaria po Zarusalem. ² So dem edprist ane Zuwislida i bin kam tok po Pestus baut demting dempla bin gad gense Pol ane dempla bin aske em ³ ip em ken meke samting po dempla. Dempla bin wande Pestus po sane Pol gobaigen po Zarusalem prom Sizaria. Dempla bin meke sikret plan po kile em wea da rod i go prom Sizaria go po Zarusalem. ⁴ Bat Pestus bin ansa dempla, 'No! Libe em de wea Sizaria bikoz ai go gobaigen de sun. ⁵ Yupla sane sam lida blo yupla kam wea mi, so mipla ken sotemaut dis bisnis wanem yupla spik em bin meke rong.'

⁶ Pestus i bin stap wea Zarusalem po baut ten dei. Den em bin gobaigen po Sizaria. Da neksdei apta wen em bin kese Sizaria em bin sidaun wea kot. Den em bin gibe oda po dem amiman po teke Pol kam. ⁷ Wen Pol bin kam insaid dat kot, dem Zuwislida uda bin kam prom Zarusalem ol bin kam stanap raun Pol. Den ol bin spikbaut dem olkain rongting wanem em bin mekem, bat dempla kan prube eniting gense Pol.

⁸ Wen Pol i bin gad sans po ansa dempla em bin spik diskain, 'Ai no bin meke nating gense dem lo blo dem Zuwisman o da Tempol blo God o gense da bigking blo Rom.'

⁹ Bat Pestus i bin wande meke dem Zuwisman api. So em bin spik po Pol, ‘Yu wiling po gobaigen po Zarusalem a, so ai ken traie yu de po paindaut wiswei, ip yu bin meke gudting o nugudting?’

¹⁰ Den Pol i bin ansa, ‘Nono! Ai no wande go po Zarusalem. Ai stanap ya nau wea kot blo da bigking blo Rom wea yu spostu zaze mi. Ai no bin meke nating rong po dem Zuwisman ane yu sabe diswan i tru. ¹¹ Ip ai bin meke samting rong ane dem lo spik ai mas go ded, wel den ai redi po ded. Bat ip demting wanem dempla bin spikbaut mi i no tru, den nobodi lau po gibe mi po dempla po satispai wei blo dempla. Daswai ai aske yu po sane mi go po da bigking blo Rom.’

¹² Den Pestus i bin tok po dem pipol wea da kaunsil uda adbaiza blo em. Den em bin spik po Pol, ‘Orait! Yu bin askem po go kot de wea bigking blo Rom, so ai mas sane yu go.’

¹³ Samtaim apta disting i bin apen, king Agripa ane sisi blo em Benis, i bin kam po Sizaria po welkam Pestus wea Zudia. ¹⁴ Bikoz demtu bin stap de lelbet longtaim, Pestus i bin yan po Agripa baut Pol. Em bin spik, ‘Wen Piliks i bin go, em bin libe wan man ya insaid wea zeilaus.

¹⁵ Wen ai bin go po Zarusalem, dem edprist ane dem Zuwiselda i bin kam de wea mi ane bleime Pol. Dempla bin spik em bin meke ol prapa nugudting ane dempla bin wande mi po paine em gilti so dempla ken kilem. ¹⁶ Bat ai bin spik po dempla, “Wen pipol bleime sambodi dem lo blo Rom i spik dem pipol uda bleime sambodi i no lau po tase em antil em gad sans po spik po emselp prant wea pes blo dempla.”

¹⁷ ‘So dempla bin kam tugeda wea mi ane stretwei dat neksdei ai bin sidaun po meke kot ane ai bin oda dem amiman po teke Pol kam po da kot. ¹⁸ Den dem Zuwisman uda i bin gad samting gense Pol i bin stanap. Bat wen dempla i bin spik, dempla bin tok olkain laiyan, ane i no bin wase ai bin tingk dempla go spik. Dempla kan prube nating gense Pol. ¹⁹ Da wan ting dempla bin agiu wea Pol baut, i bin samting baut lo blo dempla ane baut wan man, neim blo em Zizas uda bin ded, bat Pol i bin spik em laip. ²⁰ Ai bin pazol bikoz ai no bin sabe wiswei po sotemaut dis bisnis. So ai bin aske Pol ip em wiling po gobaigen po Zarusalem po tekem go po da kot de, baut demting dem Zuwisman i bin gad gense em. ²¹ Bat Pol i bin spik em wande go po kot wea da bigking blo Rom. So ai bin gibe oda po pute em insaid wea zeilaus antil ai ken sane em go po Rom.’

²² Den Agripa i bin spik po Pestus, ‘Wa! Wel po pat blo mi, ai wande lisen tu wanem dis man i gad po spik.’

So Pestus bin ansa, ‘Orait! Yu go lisen em tumoro.’

Pol spik po Agripa

²³ Dat neksdei nau Agripa ane Benis i bin prapa dresap demtuselp wen demtu i bin kam po da mitingples wea da Palis blo Erod, wase demtu prapa big impotant pipol. Demtu bin teke ol dem impotant bigamibos blo Rom ane dem prapa aiklas lida blo dat taun kam tu. Den Pestus i bin oda dem amiman po teke Pol kam. ²⁴ So nau

Pestus i bin spik, 'Agripa ane ol yupla ebribodi ya. Yupla luk dis man. Ol dem Zuwisman wea Zarusalem ane ya wea Sizaria i bin singaut prapa laudwan diskain, em mas ded. ²⁵ Nau wen ai bin lisen em, ai kan paine nating rong wea em. Ai no bilib em mas ded. Bat em bin aske mi po sane em go po kot wea da bigking blo Rom. So ai bin meke main blo mi po sane em go po dat kot wea Rom.

²⁶ 'Bat ai nogad nating po rait baut em po da bigking wea Rom. So ai bin teke em kam ya prant wea yumpla ane mata po yu King Agripa, sole mipla ken aske em kuestin. Den mait ai go gad samting po rait baut em po da bigking, ²⁷ bikoz ai tingk i rong po sane prizina go po da bigking ip ai nogad no gud rizan po sanem go!'

26

¹ Agripa i bin spik po Pol, 'Goed. Yu spik nau.'

Den Pol i bin meke ansain em bin wande tok.

² Em bin stat tok ane em i bin spik diskain, 'King Agripa, ai prapa glad yu go lisen mi tidei, bikoz ai spik yu ol demting wanem dem Zuwislida i bin spikbaut mi, i no tru. ³ Ai sabe yu smatman blo kastam blo dem Zuwispiopol ane ol demting dempla no gri baut. So ai aske yu plizgar, po gibe mi taim po tok!

⁴ 'Ol dem Zuwislida sabe mi prom de longtaim baut laip blo mi prom wen ai bin smolpikinini wea kantri blo mi Salisia ane wen ai bin wea Zarusalem. ⁵ Dempla sabe mi prom longtaim. Dempla no wiling po spik i tru dat ai bin prapa strik Parasi. Ai bin prapa pole dem Zuwislo. ⁶ Ai

stanap ya tidei wea dis kot bikoz dempla zaze mi po bilib dat promis wanem God i bin mekem po dem bipotaim pamlelain blo yumpla. ⁷ Dis promis i dat seim promis wea God i bin mekem po dem tuelb pamlelain blo yumpla. Dempla bin weit po longtaim po dis promis wail dempla bin wosip God naittaim ane deitaim. Bat nau king Agripa, dem Zuwisman i bin bleime mi bikoz ai gad dis seim oup wase da bipotaim pamlelain blo yumpla. ⁸ Nau ai wande aske yupla disting. Wiswei? Aukam i nadakain ad po yupla po bilib God i ken meke man gedap laipgen prom ded?

⁹ ‘Wel, bipo ai bin bilib dem seimting tu, dat ai mas smase demwan uda bilib wea Zizas blo Nazaret. ¹⁰ Dem edprist wea Zarusalem i bin gibe mi paua po kese dem biliba. So ai bin gibe oda po kese dempla ane po pute dempla insaid wea zeilaus ane ai bin gri dempla mas ded tu. ¹¹ Plentitaim ai bin gibe oda po plope dem biliba de wea dem zuwispreaus, trai po pose dempla po gibap bilib blo dempla. Ai bin eite dem biliba dat mas ai bin go lukraun wea dem nada kantri po meke dat seimting po dempla.

¹² ‘So nau wen ai bin go po Damaskas, dem edprist bin sane mi go ane gibe mi da rait po kare lo po kese ol dem biliba de wea Damaskas. ¹³ King Agripa, i bin klostu po melendei, wea da rod klostu po taun blo Damaskas. Prapa braitlait prom eben, mobrait wase da san, em bin sain raitraun wea mipla. ¹⁴ Mipla ebriwan i bin poldaun wea graun. Den ai bin lisen bois spik wea langus blo mi, aske mi, “Saulu, Saulu, aukam yu meke ol badting gense mi? Yu trai po

pait gense mi, bat yu nogo win. Yu wase man uda kike big ston, yu go erte yuselp.”

¹⁵ ‘Ai bin aske em, “Uda yu, bos?”

‘Ane da BosLod bin ansa, “Mi, ai Zizas. Yu meke ol trabol ane nugudting gense mi. ¹⁶ Gedap nau, stanap. Ai bin kam po spik yu bikoz ai go sane yu po meke wok blo mi. Yu mas spik ebriwan wanem yu bin luk ya tidei ane yu mas spik ane lane ebriwan demting wanem ai go soe yu apta. ¹⁷ Ai go lugaut yu so nobodi ken meke nating po yu. Ai go sane yu go po spik dem wod blo mi po ol dem Zuwispipol ane ol dem Nozuwispipol. ¹⁸ Ai sane yu go po elpe dem pipol po opene main blo dempla so dempla ken sluraun prom dat dakwei blo Satana po da lait, da wei blo God. Den God go pogibe dempla ane meke dempla pikinini blo em.”

¹⁹ ‘So nau King Agripa, prom dat dei ai bin obei da oda wanem God bin gibe mi prom eben.

²⁰ Stretwei ai bin prise da Gudniuz blo God po dem Zuwispipol wea Damaskas ane den ai bin go po Zarusalem ane den oloba Zudia. Den apta, ai bin go spik da Gudniuz po ol dem pipol uda Nozuwispipol. Ai bin spik dis mesiz, “Sluraun prom ol nugudwei blo yupla, ane aske God po pogibe yupla. Den yupla mas soem wea laip blo yupla, dat yupla pole da gudwei blo God.”

²¹ Bikoz ai bin spik diskain, dem Zuwisman i bin kese mi ane bin trai po kile mi wen ai bin de wea da Tempol blo God. ²² Bat God i bin lugaut mi, daswai tidei nau ai ken stanap ya ane spik da truwod blo God po yupla ol nambalas pipol ane ol impotant pipol. Ai no tise eniting

dipren prom wanem Mozes ane ol dem longtaim spesilmesizman i bin raitem wea Baibol i go apen. ²³ Dempla i bin raitem dat da Promiswan uda God i go sanem kam, em go sapa nadakain ane ded ane em gobi pas man uda go gedap laipgen prom ded. So em ken teke da lait kam po ol pipol blo em, dem Zuwisipol ane demwan uda Nozuwisipol.'

²⁴ Bipo Pol i bin gede sans po pinis spik, Pestus i bin singaut prapa laudwan, 'Pol, yu dugi yu. Yu senslus! Yu bin tumas stadi ane rid buk, so yu kan tingk stret, prapa mesap insaid ed blo yu.'

²⁵ Bat Pol i bin slu ane tok po em, 'Nono! Eksalensi Pestus, ai no senslus. Dem wod wanem ai bin spik i tru ane i meke gudsens. ²⁶ King Agripa sabebaut demting. Daswai ai no prait po spikaut demting bikoz demting i no bin apen wea sikret ples. ²⁷ King Agripa, ai aske yu, yu bilib dem wod blo dem longtaim spesilmesizman blo God a? Wa, ai sabe yu bilib dem wod!'

²⁸ Den Agripa i bin spik po Pol, 'Ei! Yu tingk yu ken meke mi Kristian wea dis sottaime a?'

²⁹ Pol i bin ansa, 'Nomata i sottaime o longtaim, ai prea po yu ane ol pipol uda lisen mi ya tidei gobi seib wase mi, bat ai no wande yupla po bi prizina seimkain wase mi.'

³⁰ Den King Agripa, Pestus, Benis ane dempla uda bin sidaun de insaid i bin gedap, go ausaid.

³¹ Wail dempla bin wagbaut go, dempla i bin tok tugeda po wananada. Dempla bin spik diskain, 'Dis man i no bin meke eniting rong po go zeilaus o po ded.'

³² Agripa bin spik po Pestus, ‘Ei! Wiswei mitu go mekem? Yu sabe. Bikoz em bin spik em wande go kot wea da bigking blo Rom, mitu kan lete em go pri.’

27

Pol go wea bot po Rom

¹ Apta nau, mipla Pol ane ol nadalot prizina i bin seilbaut go po Itali. Dem bigamibos blo Rom i bin oda wan sekan amiopisa blo da bigking blo Rom, neim blo em Zulias, po gade dem prizina wea da bot. ² Mipla bin zamp insaid wan bot prom Adramitiam ane da bot i bin redi po seilbaut go po ol dipren ples wea da koslain blo Eiza. So mipla bin go nau ane wan man, neim blo em Arastakas, em bin kam tu. Em i man blo Masadonia, prom taun blo Tesalonika.

³ Da neksdei mipla bin angka wea Sidon. Zulias bin prapa meke Pol gud. Em bin laue Pol po zamp ausaid prom da bot ane go antap po luk ol pren blo em de so dempla ken gibe em wanem em i go nidem po go wea da bot. ⁴ Wen mipla i bin go prom de, bikoz i bin gad edwin, mipla bin seilbaut klostu wea da nadasaid blo da ailan bituin Sipras ane meinlan wea i nogad mas win. ⁵ Den mipla bin seilbaut go pas dat sautsaid blo Salisia ane Pampilia ane den mipla bin kros da solwata go po da aba blo eria blo Maira wea da steit blo Laisia. ⁶ Den Zulias, da sekan amiopisa, i bin paine wan bot prom Alikzandria redi po go po kantri blo Itali. So em bin spik mipla po zamp insaid wea da bot.

⁷ Mipla bin seilbaut nadakain slo po plenti dei bikoz da edwind i bin nadakain strong. Wen mipla bin kam klostu po taun blo Snidus da win i bin blou nadakain ad, so mipla kan goed enimo. Den mipla bin seinze kos ane bin goraun klostu po da point blo Salmoni blo da ailan blo Krit. Ane mipla bin seilbaut go sautsaid blo dat ailan. ⁸ Mipla i bin gad prapa adtaim po seilbaut go po da aba, ol i kolem Seipaba, klostu po taun blo Lasia. ⁹ Wel nau, mipla i bin weiste plentitaim, bikoz da weda i bin kam nadakain nugud ane da Konpesdei blo dem Zuwispipol i bin pinis pas. * So da koltaim blo dat eria i bin kam klostu, ane i bin prapa nugudtaim po seilbaut go wea bot. Pol i bin wone dempla wea da bot diskain, ¹⁰ ‘Ol man yupla lisen. Yumpla go gad mo trabol ip yumpla kipgo. Da bot go singdaun ane yumpla go luze ol kago ane yumpla mait go ded tu.’ ¹¹ Bat da sekan amiopisa i no bin lisen po Pol. Em i bin lisen po da adbais blo da kapten ane da bos blo da bot. ¹² Dis aba i prapa nugud ples po stap wen i koltaim, bikoz da win i blou nadakain. So ebriwan wea da bot i bin gri po kipgo, mata Pol no bin gri. Dempla bin wande trai po kese da aba blo Piniks ane stap de po da koltaim. Piniks i wea da ailan blo Krit. Da angkaples lo da aba blo Piniks i luk sauwes ane nowes so em seip prom dem prapa bigwin ane bigwata.

Prapa nugud weda wea solwata

* **27:9** *Konpesdei blo dem Zuwispipol* da dei wen dem Zuwispipol no kaikai po wosip God po aske em po pogibe dem nugudwei ol i bin mekem. Wea langus blo dem Zuwispipol ol kolem ‘Yom Kippur’.

¹³ Den lait sautwin i bin kamap. Dem man wea da bot i bin tingk diswan i gud. So mipla bin ole angka ane bin seilbaut go prapa klostu wea da koslain blo da ailan blo Krit. ¹⁴ Wen mipla bin go, stretwei big saiklon win prom dat ailan bin stat blou, neim blo dat win Notiswin.† ¹⁵ Da win bin kese da bot ane da bot kan seilbaut goed bikoz da win i bin tu strong, so mipla bin mata gibap ane lete da win teke mipla go.

¹⁶ Mipla i bin drep go pas nadasaid wea wan smol ailan neim Kauda. Da win i bin kamdaun lelbet. Den mipla bin prapa stragal po ole da klingka dinggi kam antap wea dek blo da bot, bikoz i bin turap po toe da klingka dinggi. Den mipla i bin mekpas em wea rop. ¹⁷ Apta wen mipla bin mekpas da dinggi, da kru blo da bot i bin taite ol rop goraun andanit da bot po meke da bot kam mostrong. Dempla i bin prait da bot go pas wea dem Sertis sanbaingk klostu po da koslain blo Aprika, wea kantri blo Libia. So dempla i bin daune dem seil ane sake da angka go ausaid, den dempla i bin laue da bot po drep go.

¹⁸ Da stom i bin kipgo po longtaim. So da neksdei da kru blo da bot i bin sake da kago go ausaid. ¹⁹ Wea namba tri dei nau, dempla bin sake ol dem samting blo da bot go ausaid. ²⁰ Dis prapa nadakain nugud stom i bin kipgo po plenti dei. Deitaim mipla no bin luk da san ane naittaim mipla no bin luk dem sta. So mipla bin gibap, mipla bin tingk mipla go ded.

† **27:14** Diskain win i dipren prom weda wea Tores Streit.

²¹ Mipla no bin kaikai po longtaim. Nau Pol i bin go stanap melen wea ebriwan ane em bin spik, 'Yupla no bin lisen po mi wen ai bin spik yupla no po libe ailan blo Krit. Ip yumpla bin stap de den yumpla no bin gad dis trabol nau ane yupla no bin luze ebriting. ²² Bat nau ai spik yupla, no prait. Nobodi go ded, mata da bot go brok ane singdaun. ²³ Ai blo God, ane ai wosip em. Lasnait God i bin sane einzel kam po mi. ²⁴ Da einzel i bin spik mi diskain, "Yu no prait. Yu go stanap wea kot prant wea da bigking blo Rom. Ane bikoz God i bin wande meke gudting po yu, em go seibe ebriwan ya wea dis bot tu." ²⁵ So yupla no prait, bikoz ai prapa bilib wanem God i bin spik. ²⁶ Bat bot blo yumpla go pas antap wea sanbaingk wea wan ailan.'

Bot blo Pol i brok

²⁷ Da bigwin i bin kare mipla oloba da Medatareinian Solwata po potin dei ane potin nait. I bin naitaim, tu wik apta da bigwin i bin stat po blou wen dem kru bin sabe mipla kam klostu po lan. ²⁸ Dempla i bin sake led wea lain po mezarem wiskain dip da wata. Dempla i bin paine da wata em tati siks mita dip. Apta sottaim dempla bin meza gen ane ol bin paindaud da wata i nau tuenti seben mita dip. ²⁹ Dem kru i bin prapa prait prom da bot go smas antap wea ston. So dempla bin sake po angka godaun prom stan blo da bot. Den dempla bin prea po deilait po kam kuik.

³⁰ Sam dem kru i bin wande tekop ranwei prom da bot. So dempla bin slaike da klingka

dinggi godaun po da solwata. Dempla i bin spik dempla i go pute angka wea pored blo da bot, bat diswan kasa tok biko^z ol bin meke plan po tekop. ³¹ Bat Pol i bin spik po da sekan amiopisa diskain, 'Ip dem kru nogo stap ya wea da bot yumpla nogo kese ailan laipwan.' ³² So dem amiman i bin kate dem rop blo da klingka dinggi ane da dinggi bin poldaun wea solwata.

³³ Klostu po deilait, Pol i bin spik dempla po kaikai, 'Po potin dei yupla no bin kaikai prapa biko^z yupla i bin nadakain prait. ³⁴ Yupla mas kaikai samting po strong, so yupla ken kipgo. Nating go erte yupla.' ³⁵ Apta Pol i bin spik diskain, em bin teke bred ane em bin eso God prant wea dempla. Den em bin broke da bred ane em bin kaikai. ³⁶ Wen dempla i bin luk Pol i kaikai, dempla bin stat po kaikai tu. ³⁷ Mipla olgeda bin 276 pipol wea da bot. ³⁸ Wen ebribodi bin pinis kaikai dempla bin sake da leptoba sid blo meke plaua go ausaid lo solwata, po meke da bot kam molait.

³⁹ Wen i bin deilait, dempla bin luk lan bat dempla kan megaraut da lan. Dempla bin luk wan sanbis i gad kona. Dempla bin meke main blo dempla po seilbaut da bot go raitantap po pas wea da sanbis. ⁴⁰ So dempla bin kate ol rop blo dem angka ane bin libe dem angka de. Dempla bin tekemaut da rop prom da rada. Den dempla bin asemap da prant seil blo da bot so da win go bloue da bot go po da sanbis. ⁴¹ Bat da bot i bin go pas antap wea sanbaing^k. Da pored blo da bot i bin prapa pas ane kan kamaut. Den ol

bigweib i bin kam ane bin smase da stan blo da bot.

⁴² Dem amiman i bin meke plan ane bin wande kile ol dem prizina so dempla kan swim go po da lan ane ranwei. ⁴³ Bat da sekan amiopisa blo dem amiman i bin wande seibe Pol. So em no bin laue dempla po kile dem prizina. Em i bin gibe oda po ebriwan dempla uda sabe swim po zamp ausaid wea solwata ane swim go po dat ailan. ⁴⁴ Den em bin spik po ol nada man uda kan swim po kese ol dem smas pis blo timba blo da bot so dempla ken plot go po da ailan so ol nogo draun. Den ebriwan i bin kese da ailan gudwan.

28

Pol wea ailan blo Molta

¹ Apta wen mipla ebribodi blo da bot i bin kese dat ailan, mipla bin paindaut da neim blo da ailan i Molta. ² Dem pipol blo dat ailan i bin meke prapa gudpasin po mipla. Dempla bin welkam mipla ane bin meke big paia bikoz i bin kol ane i bin rein.

³ Pol i bin teke wud kam po da paia ane em bin sakem go insaid wea da paia. Ot blo da paia i bin meke sneik kamaut prom da wud ane da sneik i bin baite Pol wea an blo em. ⁴ Wen dem pipol blo dat ailan bin luk da sneik pas wea an blo Pol, dempla bin spik wananada, 'Ei! Dis man i madara. Nomata i bin kamaut prom da solwata laipwan, diswan mas bi peibaik bikoz em go ded eniwei.' ⁵ Bat Pol i bin seike an blo em ane da sneik i bin poldaun insaid wea paia. Bat nating i bin apen po Pol. ⁶ Dem pipol bin weit po em

po swelap ane wantaim em go poldaun dedwan. Dempla bin wasem po longtaim. Bat wen nating i bin apen po em, dempla bin stat tingk em god.

⁷ Da gabana blo da ailan, Pablias, i da bos blo da lan wea mipla bin kamaut prom da solwata. Em i bin gad prapa gudwei wea em ane em bin welkam mipla, so mipla ebriwan i bin gest po tri dei wea em. ⁸ Papa blo Pablias i bin prapa sik, ane em bin gad piba ane beliran. Pol i bin go insaid aus po luk em. Den Pol i bin prea ane pute an antap em ane em bin kamgudgen. ⁹ Apta diswan i bin apen, ebribodi wea da ailan i bin teke ol sikipol kam po Pol ane ebriwan bin kamgudgen. ¹⁰ Dem pipol bin prapa rispekt mipla, ane bin gibe mipla prapa tumas present.

Pol kese Rom

¹¹ Wen da taim i bin kam po go gen, i bin tri mant apta dat bot i bin brok. Dempla wea dat ailan i bin gibe mipla ebriting wanem mipla bin nidem. Wan bot wea i bin kam prom Alikzandria i bin stap de tu wea dat ailan po da koltaim bikoz prapa bigwin bin blou ane i bin meke prapa bigsi wea dat taim so dat bot i kan goed. Tu kabing blo demtu tuin laigod blo Izipt i bin stanap wea da pored blo da bot. Wen mipla i bin redi, mipla i bin zamp insaid dat bot ane go. ¹² Wen mipla bin lego go, mipla bin kese wan taun, neim blo em Sirakus wea da ailan blo Sisali. Mipla bin stap de po tri dei. ¹³ Prom de mipla bin seilbaut go po nada taun, neim blo em Regiam wea kantri blo Itali. Ane da neksdei mipla bin seilbaut go bikoz da win i bin blou prom da sautsaid ane apta tu

dei mipla bin kese da aba blo Putuli. ¹⁴ De mipla bin paine sam biliba. Dempla i bin inbait mipla po stap wea dempla po wan wik. Den mipla bin go po Rom.

¹⁵ Sam dem biliba wea Rom i bin lisenbaut mipla i go kam de. So dempla bin kam po mite mipla wea da maketples lo da Apia Rod ane ol nadalot i bin kam mite mipla wea da ples neim Tri Bodingaus. Wen Pol i bin luk dempla, em bin prapa api ane em bin eso God.

¹⁶ Wen mipla bin kese Rom, dem bos blo Rom i bin laue Pol po stap wea aus blo em. Bat wan amiman i bin gade em so em kan ranwei.

Pol i pris wea Rom

¹⁷ Wen em bin de wea Rom po tri dei, em bin singaut ol dem Zuwislida po kam po em. Wen dempla i bin kam tugeda, Pol bin spik dempla diskain, ‘Ol Zuwisbala, dem Zuwispipol blo Zarusalem bin kese mi ane dempla bin sane mi po dem Rompipol po go kot. Ai no bin meke eniting gense ol pipol blo yumpla, o gense dem kastamwei blo dem bipotaim pamlelain blo yumpla. ¹⁸ Dempla i bin kuestin mi ane dempla i bin paindaut ai no bin meke natingrong. So dempla bin wande lete mi go pri. ¹⁹ Bat dem Zuwisman i no bin gri po lete mi go. So dempla i bin pose mi po aske da bigking blo Rom po zaze mi. Bat ai no bin wande teke kantriman blo mi po kot. ²⁰ Po disting nau ai bin singaut po yupla po kam ya po mi, so ai ken luk yupla ane tok po yupla. Ai gad dem sein wea an ane put blo mi bikoz ai bilib da Promiswan blo Izrael uda yumpla weit po, i bin kam.’

²¹ Dem Zuwislida i bin ansa baigen, ‘Mipla no bin gede eni leta prom dem Zuwisman wea Zudia baut yu. Ane ol Zuwisbala uda i bin kam prom de no bin spik eniting nugud baut yu.’ ²² Bat mipla wande lisen wanem yu tingk ane bilib. Mipla sabe dem ZuwispiPOL ebriwea spik nugudting baut dempla uda pole dis niu tising.

²³ So nau Pol ane dem Zuwisman i bin suze dei po meke miting. Dat dei, tumas pipol bin kam po dat aus wea Pol i stap ane prom moning raitap po naittaim Pol i bin tok po dempla. Em bin soe dempla wea dem lo blo Mozes ane dem longtaim spesilmesizman blo God wea ol i bin raitem, baut da taim wen God i go ruloba ebriwan ane dat Zizas em da Promiswan uda God i bin sanem. ²⁴ Sam dem Zuwisman i no bin bilib wanem Pol bin spik, bat dem nadalot ol bin bilib. ²⁵ Dempla no bin gri wea wananada ane so dempla bin stat po go nau. Bat bipo dempla bin go, Pol i bin gad wan lasting po yan dempla. Em bin yan diskain, ‘Da OliSpirit bin rait wen em bin spik po dem longtaim pamlelain blo yumpla, tru dat bipotaim spesilmesizman blo God, Aizaia. Em spik:

²⁶ “Go spik po dem pipol blo dis neisin:
Yupla go lisen ane lisen dem wod blo mi,
bat yupla nogo sabe wanem i min.

Yupla go luk ane luk wanem ai mekem,
bat yupla nogo luk eniting.

²⁷ Bikoz main ane at blo dis neisin
no bilib enimo, dempla i bin kam aded.

Ip dempla no bin koke talinga blo dempla
ane no bin sate ai blo dempla,

den dempla ebriwan i bin luk ane lisen ane
tekenotis.
Ane den dempla go sabe wea at blo dempla
ane ebriwan go sluraun ane den ai go pogibe
dempla.” ’

²⁸⁻²⁹ Den Pol i bin spik po dem Zuwispiwol, ‘Ai
wande yupla po sabe disting. Dis mesiz prom
God baut da Promiswan uda em bin sanem, i po
dem pipol uda Nozuwispiwol tu ane dempla uda
Nozuwispiwol i go lisen ane pole Zizas.’

³⁰ Pol i bin stap po tu iya wea dat aus wea em
bin rentem. Em bin prapa welkam ebriwan uda
bin kam po bizit em. ³¹ Em i bin pris prapa strong
baut wiswei God i go ruloba ebriwan ane em bin
lane dempla baut da BosLod Zizas Kraist. Nobodi
bin trai po stap em.

Baibol Tores Streit Yumplatok
Portions of the Holy Bible in the Tores Strait Creole
language of Australia

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators

Language: Yumplatok (Torres Strait Creole)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-07-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019
c8c0e94f-9450-57a6-8f0d-5fc522bea602